WEST CANADIAN GRAPHICS 890
COMMONWEALTH MICROFILM PRODUCTS
901-10TH AVENUE S.W.
CALGARY AB T2R 0B5
19-Sep-07

POUR UN ESPRIT TRANQUILLE

Prévoyez maintenant les derniers détails pour que vos êtres chers n'aient pas à trancher les décisions difficiles plus tard.



SALON MORTUAIRE DESJARDINS FUNERAL CHAPEL

(204) 233-4949
Sans frais : 1 888 233-4949
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

La LIBERTÉ

ASSURANCE/INSURANCE TRAVEL/VOYAGE



d'Eschambault

VOYAGES
989-9340
Sans frais : 1 (877) 450-2555
ASSURANCE
237-4816
Un service personnel complet.
Depuis 1931
136, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 92 n°25 • du 5 au 11 octobre 2005 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Visite annoncée

La gouverneure générale du Canada s'apprête à faire une tournée du pays qui débutera au Manitoba... visitera-t-elle la francophonie?

■ **Page 3.**

Congrès réussi

Près de 725 enseignants de partout au pays ont participé au congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française qui avait lieu à Winnipeg pour la première fois depuis 14 ans.

■ **Page 5.**

Fermer les écoles

Tollé de protestations chez les comités scolaire de la DSFM, autour d'une politique proposée d'ouverture et de fermeture d'écoles.

■ **Page 7.**

Le canal : c'est parti!

Retour sur les travaux entourant l'élargissement du canal de dérivation, dont le coup d'envoi a eu lieu fin septembre.

■ **Page 8.**

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

De l'énergie à revendre!



photo : Daniel Bahuaud

Le traditionnel grand rassemblement des jeunes organisé par le Conseil jeunesse provincial a eu lieu le 28 septembre à La Broquerie. Énergie, musique, cri de ralliement et activités étaient au rendez-vous du Rif Raf, qui pour la première fois a été précédé, la veille, par la Furie, journée semblable destinée celle-là aux jeunes de l'immersion. ■ **Pages 22 et 23.**

Dossier : identité culturelle

Quelle est la culture particulière des francophones du Manitoba; comment les jeunes s'identifient-ils et quel rôle ont les institutions auprès de la jeunesse? Posées lors du congrès de l'ACELF en fin de semaine, ces questions font aussi l'objet d'un dossier de *La Liberté*, dont nous publions la première partie cette semaine.

■ **Pages 16 et 17.**

Joyeuse Action de grâces!

En raison du congé de l'Action de grâces lundi prochain, l'édition du 12 octobre de *La Liberté* sera livrée une journée plus tard.



photo : Mélanie Morin

Les employés de Radio-Canada sont tout sourires. Ils ont eu de bonnes nouvelles lundi, alors que le syndicat et la CBC ont annoncé en être arrivés à un accord de principe. Au moment d'écrire ces lignes, cet accord devait toujours être ratifié par les syndiqués et la direction de Radio-Canada, mais tout laissait croire que le conflit de travail était terminé.

Vos assurances vous coûtent cher?

Contactez-nous pour une estimation gratuite!

237-8434



Maurice Balcaen, C.A.I.B.





Serge Balcaen, C.A.I.B.

160, rue Marion • Winnipeg (Manitoba) R2H 0T4
Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30 • Samedi de 10 h à 15 h

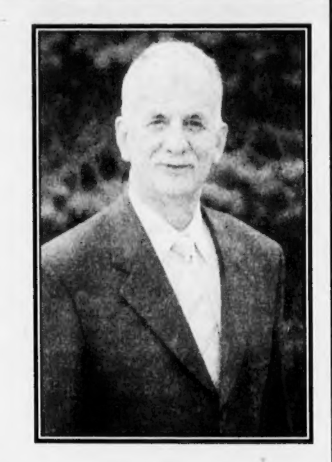
Coup d'œil national





Profitons du congé de l'Action de grâce pour remercier la Providence de tout ce qui nous a été donné et pour le partager avec ceux que nous aimons et qui comptent pour nous.

Que votre famille et vous-même soyez comblés de bénédictions!



Vic Toews
Député de Provencher





CONSULTEZ LA BIBLIOTHÈQUE DU CRÉE, MAINTENANT ACCESSIBLE EN LIGNE AU :

www.entreparents.mb.ca

Site Web créé pour les parents du Manitoba par la Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba.
Le gouvernement du Canada finance cette initiative.

Avis aux agriculteurs

REPORT DE LA DATE LIMITE DU PCSRA

La date limite pour présenter votre formulaire de demande supplémentaire du PCSRA pour l'année de programme 2004 est reportée au 30 novembre 2005.

Pour être admissible à un paiement du PCSRA pour l'année de programme 2004, vous devez :

- avoir déjà choisi votre niveau de protection pour l'année de programme 2004;
- présenter votre déclaration de revenu agricole pour 2004 et le formulaire conjoint du PCSRA (formulaire T1163 ou État A pour les sociétés et les coopératives) à l'Agence du revenu du Canada;
- remplir votre formulaire supplémentaire du PCSRA pour 2004 et le retourner au plus tard le 30 novembre 2005.



Pour de plus amples renseignements sur le PCSRA, visitez **www.agr.gc.ca/pcsra** ou composez le **1 (866) 367-8506**.

Pluri-elles présente

un atelier pour adultes

« Rédaction du curriculum vitæ et de la lettre de présentation »

Les types de curriculum vitæ
Le contenu d'un excellent curriculum vitæ
Le partage des ressources

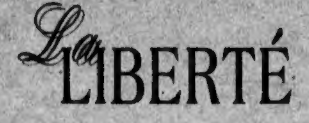
Le lundi 13 octobre 2005
de 16 h à 17 h 30

Inscrivez-vous en communiquant avec
Sabrina Savard.



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
Courriel : plurielles@shaw.ca
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)

Services gratuits



Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Stagiaire : **Prune VELLOT** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Pigiste : **Marie-Chantal BÉDARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



APF
Association de la presse francophone

Fondation Donatien FRÉMONT

« Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal » Canada

AU MANITOBA

ATTENTION, GARDERIES WAL-MART

Une experte australienne en services de garde à l'enfance s'arrête au Manitoba dans le cadre d'une tournée pan-canadienne. Lynne Wanna veut mettre en garde la population. En Australie, dit-elle, on a vu une prise de contrôle « à la Wal-Mart » des services de gardes à l'enfance, et la création de véritables chaînes de garderies dont le but est davantage le profit que les services communautaires. Selon elle, si le Canada ne porte par une attention suffisante aux critères qui seront utilisés pour dépenser les 5 milliards $ du fédéral pour la petite enfance, on pourrait connaître ici le même type de problèmes que vit l'Australie, ou l'accès aux services de garde pour les familles défavorisées s'est amoindri et ou les conditions d'emploi se sont détériorées. La chaîne ABC Learning Centres contrôle plus de 25 % du secteur des garderies en Australie, affiche des profits records et lorgne vers de nouveaux marchés, dont le Canada, lieu de naissance de son président. Lynne Wanna est à Winnipeg les 5 et 6 octobre.

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

Le Manitoba a annoncé qu'il reportait au 31 octobre la date limite pour faire demande au fonds d'aide pour désastres en cas d'inondation. La pluie a entraîné des inondations un peu partout dans la province qui connu une année exceptionnelle au chapitre des inondations. Certaines personnes tentent encore d'estimer l'étendue des dommages à leurs propriétés ou entreprises. Le fonds d'aide est géré par l'Organisation des mesures d'urgence de la Province. On peut s'informer en composant le 1 (888) 267-8298 ou, à Winnipeg, le 945-3050. Les formulaires de demande sont disponibles auprès des bureaux municipaux.

CANAL DE DÉRIVATION

Les travaux d'excavation dans le chenal principal du canal de dérivation commenceront cet automne, en vue de l'agrandissement du canal. L'excavation, qui aura lieu sur 4 kilomètres entre l'ouvrage d'entrée du canal et la route 59, sera suivie de la construction de la digue est, d'une longueur de 7 km. La Commission du canal de dérivation a lancé un appel d'offres pour l'octroi de ce contrat. Les entrepreneurs intéressés doivent déposer leur offre d'ici au 6 octobre. On peut consulter le site : www.merx.com.

POLITIQUE CANADIENNE

Une rentrée civilisée

L'assermentation de la nouvelle gouverneure générale et le conflit de travail à la CBC-Radio-Canada ont marqué la rentrée parlementaire à Ottawa.

Sylviane LANTHIER

« Je ne savais pas trop à quoi m'attendre, lance Raymond Simard. Comment allait être l'atmosphère en chambre, y aurait-il une certaine collaboration entre les partis? Finalement, les premiers jours, ont été pas mal plus civilisés que lù,an dernier. Il y a moins d'animosité.

« Les gens savent qu'il va y avoir une élection sous peu, rappelle le député. Ils essayent de se comporter comme il faut. »

« Agréablement surpris » de sa rentrée parlementaire, Raymond Simard dit aussi qu'il y a du pain sur la planche et que le temps compte. Surtout quand on fait partie d'un gouvernement qui ne contrôle pas le moment où des élections pourraient être déclenchées. « Il faut qu'on se prépare à tout, note-t-il. Mais je suis assez confiant qu'il n'y aura pas d'élection avant Noël. »

Ce qui préoccupe le député de Saint-Boniface, ce sont surtout les chances du projet de loi S-3 d'être adopté d'ici Noël. Ce projet vise à donner des dents à la Loi sur les langues officielles. Son adoption aurait des conséquences importantes sur les communautés francophones et le gouvernement fédéral, puisqu'elle rendrait exécutoire les parties de la loi qui portent sur les obligations du fédéral envers les minorités.

Depuis plusieurs mois, des négociations se poursuivent pour amener le Bloc québécois à appuyer le projet de loi. « Dans *Le Droit* d'Ottawa, le Bloc a dit qu'il n'appuierait pas S-3, mentionne Raymond Simard. Ils ont peur que ça suscite des causes qui iraient à l'encontre de la loi 101 sur le statut du français au Québec. Ce qui est faux, parce que la loi ne s'applique qu'au fédéral. » Les libéraux doivent donc encore convaincre les députés du Bloc québécois de les appuyer.

« On a vraiment un mois pour faire passer ça, estime Raymond Simard. C'est assez complexe, il y a trois ministres d'impliqués. Il faut absolument que ça passe avant Noël. »

D'ici là, le gouvernement devra faire face à une tempête annoncée : celle qui entourera le dépôt en novembre du rapport préliminaire de la commission Gomery. « On le sait et on s'attend à ça, affirme Raymond Simard. Mais les gens ont aussi vu la grande partie des événements et de l'enquête. J'espère que le rapport Gomery va nous permettre de mettre ça derrière nous. »

Côté NPD

Si certains partis voudront faire leurs choux gras du dépôt du rapport Gomery, ce ne sera pas le cas du NPD. C'est en tout cas ce qui ressort des propos de la députée Judy Wasylycia-Leis. « Nous allons voir, dit-elle, noter les résultats du rapport et demander au gouvernement des actions et des réponses sérieuses à ce rapport. La chose à se rappeler, c'est que Paul Martin a promis de déclencher des élections 30 jours après le dépôt du rapport final, le 1er mars. »

D'ici là, le NPD entend mettre le temps qu'il lui reste au service des Canadiens. « Nous n'embarquons pas dans le discours de Stephen Harper », qui a appelé le NPD à utiliser sa situation privilégiée en chambre pour favoriser le déclenchement d'élections hâtives. « Nous ne croyons pas que les Canadiens veulent des élections en ce moment », répète la députée.

« Notre stratégie, résume Judy Wasylycia-Leis, c'est de travailler et de ne pas nous engager dans des manigances et des spéculations sur la date des élections. Nous voulons pousser le gouvernement pour voir des résultats en santé, en éducation, en environnement. Nous voulons gagner le maximum de résultats de ce gouvernement minoritaire. »

Le prix de l'essence et la situation du bois d'œuvre font partie des préoccupations du NPD.

Michaëlle Jean au Manitoba

La nouvelle gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, entend faire une tournée du pays qui débuterait au Manitoba, où elle sera le 22 octobre.

C'est une nouvelle qui n'est pas tombée dans l'oreille d'un sourd. « On espère qu'elle va venir à Saint-Boniface, indique le député Raymond Simard. J'aimerais bien qu'elle puisse rencontrer la communauté. J'en ai déjà parlé au caucus du Manitoba et Reg Alcock appuie l'idée qu'elle puisse rencontrer les francophones. On verra ce qu'on peut faire. »



photo : Mélanie Morin

Les membres de Madriagaïa ont chanté lors de l'assermentation de la gouverneure générale. On les voit ici lors du spectacle marquant le lancement de leur second album, plus tôt en septembre. Déjà 500 copies du disque se sont écoulés.

Lors de la cérémonie de son assermentation, le 27 septembre, Michaëlle Jean a prononcé un discours « marquant quant à son contenu sur l'unité canadienne », mais aussi en ce qui concerne ses propos « sur la résilience des francophones hors-Québec », note un Raymond Simard heureux de constater la sympathie de la gouverneure générale pour la situation des communautés francophones.

« Le message qu'elle a livré était très prenant, indique le député. Par exemple quand elle parle des opportunités pour les nouveaux arrivants, et le fait que elle, qui est née en Haïti, puisse devenir le chef d'état de son pays d'accueil. C'est aussi sympathique de penser qu'il va y avoir un enfant dans Rideau Hall! »

L'assermentation de Michaëlle Jean était aussi une grande occasion pour des Manitobaines, puisque c'est aux membres de Madrigaïa qu'on a demandé d'ouvrir le spectacle organisé pour l'occasion. Une pléiade d'artistes ont en effet été invités à chanter une chanson. « On était les premières à passer, raconte une des membres de Madrigaïa, Ariane Jean. La gouverneure générale n'était pas encore arrivée. On a chanté pour le premier ministre. Par la suite, on a pu rencontrer Paul Martin et Michaëlle Jean. »

Contactées deux semaines avant l'événement, les membres de Madrigaïa ont donc vécu « toute une expérience! ». Le groupe avait aussi chanté pour les festivités entourant le centenaire des provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

www.caisse.biz

4,1 % DÉPÔT À TERME 62 MOIS*

*Garanti à 100 %. Le taux peut changer. Certaines conditions s'appliquent.



Ma Caisse...ça fait partie de ma vie.

Lakewood 257-3360 | Île-des-Chênes 878-3765 | Marion 237-4505 | Provencher 237-8874 | Saint-Vital 257-2400

Éditorial

L'avenir des écoles

La Division scolaire entame en ce moment un processus de planification stratégique qui devrait servir à guider chacune de ses actions au cours des années à venir. Les éléments qui seront discutés en vue d'élaborer ce plan risquent de jouer un rôle fondamental, puisque c'est en regard de ces derniers qu'élus et administrateurs prendront leurs décisions par la suite.

Il n'y a rien de sorcier dans l'élaboration d'un plan stratégique, mais il y a à la base beaucoup de réflexion, appuyée sur des documents et de l'information. Et surtout, il y a la possibilité pour ceux et celles qui sont les premiers concernés de s'assurer que leurs préoccupations, leurs priorités, leur vision sont incluses dans le plan final.

par Sylviane Lanthier

La DSFM est à la recherche de cohésion, de consensus sur des enjeux majeurs dont on connaîtra la teneur le 13 octobre, et qui feront l'objet d'une discussion publique le 19 novembre. Ce jour-là, la DSFM s'attend à recevoir quelque 400 personnes, parmi lesquelles les parents et membres de comités scolaires, et aussi des représentants des organisations partenaires.

Beaucoup, beaucoup de monde donc, pour une seule journée de réflexion importante. Pendant ce temps, les directions d'écoles et employés de la DSFM auront de leur côté droit à leur propre processus pour participer à la planification.

L'intention de la DSFM, qui veut permettre la participation du plus grand nombre est extrêmement louable et importante. Cet esprit d'ouverture doit être salué, car la division scolaire a besoin de l'ensemble des collectivités sur lesquelles elle repose pour atteindre ses objectifs, quels qu'ils soient.

Mais ce type de journée de réflexion entraîne parfois un sentiment de frustration chez ses participants : auront-ils le temps de réellement participer à cette planification, ou les contraintes de temps ferontelles en sorte qu'on leur demandera essentiellement d'acquiescer à un plan déjà concocté? Et comment s'assurer, dans ce processus, que la voix des parents et des communautés est particulièrement entendue? La gestion scolaire, il ne faut pas oublier que c'est aux parents qu'elle appartient, et que c'est par les communautés qu'elle est portée.

Le récent projet de politique sur l'ouverture et la fermeture des écoles s'inscrit dans cette démarche. Ce document, qui suscite un tollé de protestations, a cependant le mérite de forcer la réflexion sur des enjeux importants pour la DSFM. Et ne serait-ce que pour cela, il vaudra la peine d'être discuté. Pourquoi par exemple l'administration a-t-elle senti le besoin d'établir une politique qui dicterait le processus à suivre pour fermer des écoles dont les effectifs sont en diminution, plutôt que de se doter d'une politique qui viserait à appuyer davantage la promotion et le recrutement quand des écoles sont identifiées comme vulnérables? La question est importante, car il s'agit là de deux attitudes différentes, qui sous-tendent des valeurs et des stratégies tout aussi différentes.

La question des petites écoles a toujours été sensible à la DSFM. Cette question apparaît en filigrane dans le projet de politique à l'étude. Si l'appui aux petites écoles se pose encore, s'il peut être remis en question, il faudrait alors que cette question soit discutée lors de l'élaboration de la planification stratégique. Et qu'elle le soit ouvertement et honnêtement.

Même chose pour les enjeux entourant les compétitions possibles entre écoles dans le recrutement des élèves, ou les conséquences d'une nouvelle école sur celles qui accueillaient les étudiants auparavant. L'ouverture du secondaire de Saint-Vital, par exemple, va changer des choses dans les écoles urbaines. Ces conséquences méritent d'être discutées, *avec* les parents, dans un processus qui favorise l'ouverture et l'établissement d'une vision à plus long terme où tout le monde peut sortir gagnant. C'est seulement ainsi que les consensus établis seront des consensus qui dureront.

Si la DSFM espère s'en tirer avec des politiques qui donnent tout le pouvoir décisionnel à la commission scolaire sur des enjeux aussi fondamentaux que l'avenir des écoles, elle fait fausse route. Les réactions à la politique B-39 le montrent bien. Les parents qui ont accepté le transfert de leurs écoles vers la nouvelle division scolaire il y a plus de dix ans ont fait le pari qu'ainsi, ils assuraient leur survie. C'est leur lutte et leur engagement, encore aujourd'hui, qui donnent tout leur sens à la gestion scolaire.



Pluri-elles présente

« Communication père-fils »

Garçons âgés de 10 à 12 ans avec leur papa

Les changements de la préadolescence
Développer une meilleure communication
Créer un climat de confiance

Les jeudis
du 6 au 27 octobre 2005
de 18 h 30 à 20 h

Inscrivez-vous maintenant en communiquant avec **Julie McLean.**



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
Courriel : plurielles@shaw.ca
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)
Services gratuits

CRTC

LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES Canada

Le Conseil sollicite des observations sur des modifications proposées au *Règlement sur la distribution de radiodiffusion* (le Règlement) afin de donner effet aux exigences qui s'appliquent à la distribution et à l'assemblage pour les titulaires de classe 1 et les titulaires de classe 2; et aux avis publics 2002-61 et 2004-96. De plus, le Conseil propose de modifier le Règlement afin de corriger les erreurs que le Comité mixte permanent sur l'examen de la réglementation a trouvées dans certains articles. Pour de plus amples renseignements et pour consulter la proposition de *Règlement modifiant le Règlement sur la distribution de radiodiffusion*, veuillez consulter l'avis public. Vos commentaires doivent nous parvenir en utilisant **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **17 octobre 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-86

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Citation DE LA SEMAINE

« Je cassais les bouts rouges pour éviter que ça passe au feu. »

Fabriquer des maquettes du Titanic, de la tour Eiffel ou de la cathédrale de Saint-Boniface à partir d'allumettes? C'est le tour de force que réussit Georges Séguier, 86 ans et toute sa créativité!

■ **Page 13.**

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté*. Pour s'adresser à la directrice générale, Sylviane Lanthier, et pour toutes les questions entourant la publicité, l'adresse à composer est : **la-liberte@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à : **production@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre la rédaction, pour soumettre des lettres à l'éditeur, vos chroniques et toutes vos annonces communautaires, adressez vous à : **redaction@la-liberte.mb.ca**

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante : **journaux.apf.ca/laliberte**

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

ÉDUCATION

Rencontres passionnées au congrès de l'ACELF

Le 58e congrès de l'ACELF s'est avéré une réussite. Bilan de trois jours de réflexions, d'échanges et d'engagements. À lire également, notre dossier sur l'identité culturelle en pages 16 et 17.

Prune VELLOT

Le 58e congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), qui s'est tenu à l'hôtel Delta Winnipeg du 29 septembre au 1er octobre, a réuni 725 personnes venues de toutes les régions du Canada. Un succès pour tous, tant sur le plan de la réflexion que sur celui des relations humaines.

Le président du comité local de l'ACELF, Réjean Laroche reconnaît que l'organisation d'un tel congrès demande beaucoup de travail. « J'ai eu peu de sommeil toutes ces dernières nuits. On est là pour assurer tout l'aspect social et culturel du congrès. On travaille en arrière pour éviter tous les petits pépins.

« Si chez nous, les congressistes peuvent se sentir comme chez eux, alors on a réussi », poursuit-il. Le résultat est là. Tout s'est bien déroulé et les invités se déclarent satisfaits. « Je tire mon chapeau aux leaders du Manitoba, qui ont exécuté et conçu ce congrès, conclut Yvon Mahé lors de la synthèse et des prospectives. Je les remercie pour cette réception chaleureuse. »

Le directeur général du Conseil ministériel de l'éducation au Canada (CMEC), Raymond Théberge se déclare quant à lui ému d'être retour chez lui pour une telle occasion. « C'est un moment où l'on se sent ravivé et ranimé, affirme-t-il. Les congrès de l'ACELF sont toujours vécus intensément, car il y a un partage autour d'une passion. »

Lise Paiment, experte-conseil en pédagogie culturelle et représentante de l'Ontario au conseil des gouverneurs de l'ACELF, parle même de retrouvailles. Les occasions de rencontres et de dialogue sont en effet nombreuses et permettent de faire progresser la réflexion sur la construction identitaire, culturelle et langagière.

Le « tango »

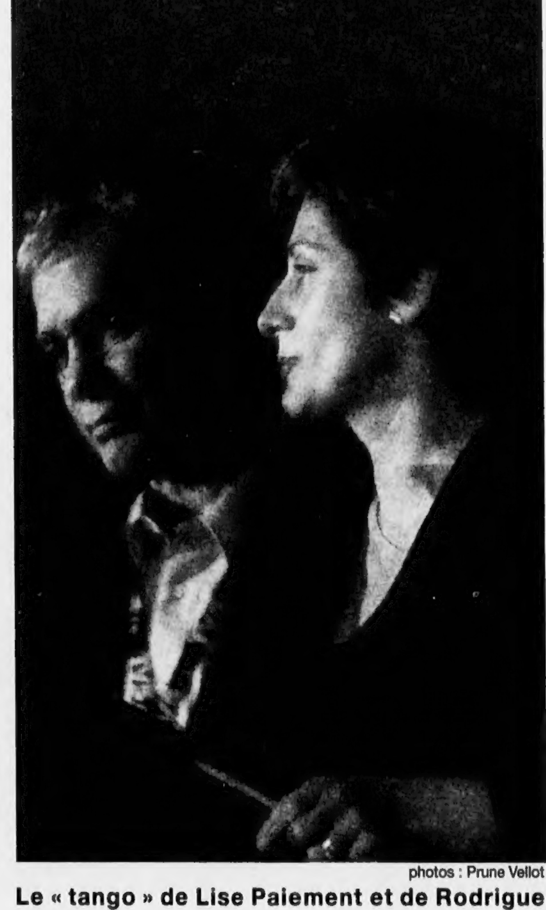
Le « tango », dansé par Lise Paiement et le directeur général de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques du Nouveau-Brunswick, Rodrigue Landry, a sans doute symbolisé cette capacité d'interaction positive. Tous deux ont mis leurs expériences en parallèle au cours d'une conférence, visant à montrer ce qu'il était possible de mettre en œuvre pour rendre effective la construction d'identité chez les jeunes francophones.

C'est avec beaucoup d'humour et d'anecdotes, que la « trouveuse » Lise Paiement a tenté d'illustrer les concepts sociologiques du chercheur. Procédant de manières différentes, ils en sont arrivés à la même conclusion. Il s'agit d'aller au-delà de la « résistance », décrétée il y a plusieurs années. Il faut désormais favoriser une revitalisation communautaire par une approche positive nécessitant la contribution de tous les acteurs sociaux.

L'un des objectifs principaux est d'ailleurs de renforcer la participation de la communauté dans l'école et inversement, pour élaborer un « curriculum pédago-communautaire ». En ce sens, les enseignants ne doivent pas se contenter de dispenser un savoir. Ils doivent contribuer à l'épanouissement du capital humain de la minorité.



Raymond Théberge, directeur général du CMEC, lors de l'ouverture de la table ronde.



photos : Prune Vellot

Le « tango » de Lise Paiement et de Rodrigue Landry.

« La réussite scolaire s'évalue de deux façons, explique Lise Paiement. Il faut prendre en compte la construction du savoir, mais aussi la construction identitaire. Cela est d'autant plus important en milieu minoritaire. Mon projet actuel est sans doute le plus beau de toute ma vie professionnelle. Il s'agit pour moi de former les enseignants à gérer un contexte, favorablement à la construction identitaire. »

Cet engagement concret marque une nouvelle étape dans la promotion de la francophonie. Il souligne la vitalité des communautés et l'engagement pertinent des membres de l'ACELF. Élèves, parents, enseignants, ministériels, représentants des communautés, tous d'après Yvon Mahé, ont contribué à l'avancement des idées.

« Les échanges lors de ce congrès ont permis d'explorer les champs de la pédagogie, de la recherche scientifique, de partager des expériences, des réussites, des questionnements, déclare-t-il. Tout cela dégage une énergie positive et me rend confiant pour l'avenir. Nous sommes à la hauteur de nos défis, même s'il reste des éléments à inclure, à inventer, à ajuster. C'est un nouveau départ. Il faut maintenant mettre la main à la pâte pour bâtir une pédagogie actualisante, conscientisante et communautarisante. Il ne suffit plus d'en parler! »

Il se félicite par ailleurs de la participation des jeunes à ce congrès. Représentés notamment par Roxane Dupuis et Rachel Laurendeau dans le comité de thématique, les jeunes ont eu leur mot à dire et ont été écoutés.

« J'ai eu l'impression que les jeunes étaient plus à l'aise cette année pour participer, souligne Rachel Laurendeau. Les adultes étaient aussi plus ouverts. Lors de notre atelier, les gens semblaient captivés. Ils voulaient savoir, cherchaient des réponses. »

Hétérogénéité francophone

Défaut cependant souligné lors de la table ronde : le manque de représentants des nouveaux immigrants francophones. Un point faible, sur lequel Yvon Mahé revient avec beaucoup d'éloquence : « Je remarque l'absence déplorable de l'hétérogénéité francophone, liée à l'arrivée de nouveaux résidents aux pays. L'hétérogénéité des régions est réellement là, mais l'hétérogénéité de couleurs n'est pas encore très bien intégrée dans le système éducatif. On aurait tout à gagner en les invitant et en leur faisant une place particulière. Pour ma part, je ne reviendrais pas à l'homogénéité francophone des années 50! »

De même, il approuve le rôle des foyers exogames dans les communautés. « Des jeunes, issus de ces familles, sont présents aujourd'hui, affirme-t-il. Ils sont un secours incontournable à la persistance de la francophonie. Peut être francophone qui veut, à condition de parler français et de s'intégrer à la communauté! »

Au final, reste une grande fierté, ressentie par tous les participants, et une passion inébranlable, moteur de leurs convictions et de leurs actions. « C'est un honneur pour moi de répondre à l'invitation de l'ACELF, annonce l'auteur québécois Roch Carrier. Déjà quand j'étais petit garçon, il s'agissait d'une association prestigieuse. »

Ce prestige, Lise Paiement le relie à la noblesse de la profession d'enseignant. « Pour ma part, j'ai beaucoup de respect pour ce métier, explique-t-elle. C'est commun de le dire, mais on travaille à la base de la société. On a le goût d'apporter quelque chose à un enfant. tre actif pendant le congrès, c'est enrichir la noblesse de cette profession. »

Cet enthousiasme transparaît dans le discours de tous les acteurs, qui ont la réelle sensation d'être aller de l'avant durant ces trois jours. « Ce sont des heureux moments de réalisation, confie Yvon Mahé. On est bien dans ce qu'on a parcouru et on est confiant dans ce qu'on a à parcourir. »

Enfin pour clôturer ce congrès et rendre hommage à des membres actifs de la francophonie, trois nouvelles personnalités ont été adoubées par la Compagnie des Cent-Associés francophones : René Archambault de la Saskatchewan, Normand Boisvert du Manitoba et Claudette Boyer de l'Ontario. Une forme de remerciement pour leur contribution professionnelle et bénévole à l'épanouissement en français. De même, deux membres horaires et un bénévole de l'ACELF ont reçu les chaleureux remerciements et encouragements de l'assemblée présente.

AVIS D'APPEL D'OFFRES

La Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba

Les soumissions cachetées, qui portent la mention suivante, seront acceptées par le soussigné à la Commission des services d'approvisionnement en eau du Manitoba [Imperial Square, 2022, boulevard Currie, case postale 22080, Brandon (Manitoba) R7A 6Y9], jusqu'à 11 h, heure de Brandon :

le 7 octobre 2005

Pour les travaux suivants :

La fourniture et l'installation d'environ 95 700 mètres de pipelines sous pression, de 80 conduites de branchement et d'équipement connexe. Tous les travaux seront effectués dans la municipalité rurale de Wallace. Les soumissionnaires devraient prendre note que la fin des travaux de construction des canalisations d'eau est prévue pour l'été 2006.

MENTION

CSAEM N° 882
M. R. de Wallace – Prolongement des canalisations d'eau 2005

Les soumissions seront ouvertes et lues publiquement au lieu, à l'heure et à la date précisés ci-dessus.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION (formulaire fourni) dûment rempli, fait à l'ordre du ministre des Finances et au montant inscrit sur la soumission. Nous n'accepterons EN AUCUN CAS un chèque certifié au lieu d'un cautionnement de soumission.

On peut se procurer un dossier d'appel d'offres à partir du **22 septembre 2005**, au 2022, boulevard Currie, C.P. 22080, Brandon (Manitoba) R7A 6Y9, **en présentant un CHÈQUE CERTIFIÉ au montant de 50 $ par soumission**. Les remboursements seront effectués seulement après réception d'une soumission de bonne foi ou après le retour des dossiers d'appels d'offres, dans les sept (7) jours suivant la clôture de l'appel d'offres.

Nous ne sommes tenus d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.





DSFM EN BREF...

Élections

La rencontre des commissaires du 28 septembre faisait lieu de réunion inaugurale pour l'année 2005-2006. Bernard Lesage a été élu à nouveau à la présidence de la commission, sans opposition. Anne-Marie Thibert-Guénette succède à Roland Saurette au poste de vice-présidente.

Secondaire Saint-Vital

La Division scolaire a finalement eu le feu vert de la Commission de finance des écoles publiques (CFEP) du Manitoba, pour entamer les étapes devant mener à la construction du nouveau secondaire, situé dans le sud de Saint-Vital. Cet été, la DSFM avait d'abord reçu de la CFEP une lettre lui demandant de se conformer à certaines conditions avant que l'approbation puisse être donnée, ce qui fut fait. Le directeur général. Gérard Auger, a annoncé le 28 septembre que des appels d'offre seront acheminés cette semaine aux entrepreneurs en construction qui se sont qualifiés pour cette étape. Ces derniers devront fournir leurs soumissions d'ici la fin octobre et leurs prévisions ne doivent pas excéder les montants accordés par la CFEP pour les différents éléments de la construction de l'école.

Transport Sainte-Agathe

À la suite des pressions des parents de Sainte-Agathe dont les enfants fréquentent le Collège régional Gabrielle-Roy, une rencontre de conciliation a été organisée le 26 septembre par la division scolaire entre les comités des écoles concernées, soit Sainte-Agathe, Gabrielle-Roy et Saint-Jean-Baptiste. « Les gens de Gabrielle-Roy voulaient rester neutres, et ceux de Saint-Jean-Baptiste ont exprimé leur désaccord », indique Gérard Auger. La rencontre devait permettre aux différentes parties de mieux comprendre les enjeux entourant la demande des parents de Sainte-Agathe, qui veulent du transport scolaire pour leurs enfants qui fréquentent le secondaire d'Île-des-Chênes plutôt que celui de Saint-Jean-Baptiste. Cette demande, indique Gérard Auger, n'a pas été répétée à la fin de la réunion. Les comités de Sainte-Agathe et de Saint-Jean-Baptiste ont convenu de se réunir à nouveau.

DSFM

Grande rencontre le 19 novembre

La Division scolaire franco-manitobaine convie les comités scolaires, partenaires et membres de la communauté à une rencontre autour de sa planification stratégique.

Sylviane LANTHIER

Le directeur général de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Gérard Auger, s'attend à voir une salle pleine le 19 novembre. « On attend 400 personnes », dit-il. Ce jour-là, les membres des comités scolaires, partenaires de la DSFM et membres de la communauté sont en effet conviés à une rencontre qui leur permettra d'ajouter leur grain de sel à la planification stratégique de la DSFM.

Après plus de dix ans d'existence, « il est temps que la DSFM se dote d'une telle planification, affirme Gérard Auger, d'une carte de route pour les cinq prochaines années, qui permettra d'établir des consensus sur la mission et la vision de la division scolaire ». C'est aussi ce document qui orientera toutes les actions à venir des commissaires, des administrateurs et des membres du personnel.

« On travaille avec les gens d'une commission scolaire de Sherbrooke qui ont établi un processus comme celui-là chez eux, et ça donne de bons résultats », explique Gérard Auger.

La DSFM a embauché le consultant Ronald Bisson, qui avait déjà travaillé avec la Société franco-manitobaine lors de l'élaboration de la "toile de fond de la francophonie" sur le thème : Agrandir l'espace francophone.

La planification est élaborée en suivant des étapes précises et toute la commission scolaire en est responsable, précise Gérard Auger. Les commissaires ont cependant formé un comité directeur, qui doit travaillé à une première ébauche.

Le 13 octobre, la commission scolaire étudiera cette ébauche, qui sera par la suite acheminée aux membres du personnel et à la communauté pour obtenir leurs réactions.

La rencontre du 19 novembre s'inscrit donc dans ce processus qui permettra de discuter la première ébauche, pour qu'ensuite les commissaires puissent travailler à une seconde et une troisième ébauche. La DSFM prévoit adopter sa planification stratégique en mars 2006.

Les thèmes abordés le 19 novembre tourneront autour des questions suivantes :

- Comment augmenter la clientèle de l'article 23 (les ayants droit) tout en respectant les besoins des divers groupes de parents et d'élèves?
- Comment assurer des services exceptionnels aux élèves en tenant compte des caractéristiques culturelles et linguistiques des familles?
- Comment assurer des liens étroits avec les parents et partenaires?
- Comment assurer une cohésion autour du mandat de la DSFM?
- Comment rehausser le profil de la division scolaire au niveau provincial?
- Comment assurer les ressources financières adéquates?



Archives La Liberté

Gérard Auger : la planification servira de carte de route pour les cinq prochaines années.

Plus de transparence

Une autre consultation effectuée par la commission scolaire au cours des derniers mois laisse percer l'insatisfaction des comités scolaires au sujet du processus budgétaire de la division scolaire.

Le président, Bernard Lesage, rappelle que le processus a été modifié plusieurs fois au cours des dernières années, mais qu'il reste complexe et difficile à suivre.

Dans leurs réactions à un nouveau processus budgétaire proposé, les comités scolaires sont nombreux à vouloir « plus de transparence ». Ils veulent par exemple que chaque ébauche donne lieu à une consultation des comités, que toutes les réunions soient publiques et sans huis clos, que les priorités du budget soient claires et spécifiques et que la communication entre les comités scolaires soient encouragées pour que les comités puissent avoir une voix et un pouvoir véritable.

« Les parents ont raison de déplorer que les formats changent entre les ébauches et que les comparaisons sont difficiles, admet Bernard Lesage. Il faudrait probablement simplifier le processus. C'est vrai que, au cours des consultations, si tu manques une étape, ça devient difficile à suivre. C'est un processus lourd à comprendre si on en manque des bouts. »

Le comité des finances se penchera maintenant sur les commentaires des comités scolaires.

Pluri-elles présente

« Communication mère-fille »

Filles âgées de 10 à 12 ans avec leur maman

Les changements de la préadolescence
Développer une meilleure communication
Créer un climat de confiance

Les mardis du 4 au 25 octobre 2005 de 18 h 30 à 20 h

Inscrivez-vous maintenant en communiquant avec **Annette Michaud.**



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
Courriel : plurielles@shaw.ca
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)
Services gratuits

CRTC

LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Canada

Le Conseil sollicite des observations sur une demande présentée par l'Association canadienne des télécommunications par câble (ACTC) en vue de modifier la liste des services par satellite admissibles afin d'y inscrire The Military Channel, le nouveau nom du service par satellite non canadien Discovery Wings et si The Military Channel est en concurrence avec un ou plusieurs services canadiens payants et spécialisés. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos commentaires doivent nous parvenir en utilisant **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos commentaires doivent être reçus par le CRTC au plus tard le **19 octobre 2005**. L'ACTC peut déposer une réplique écrite à toute observation reçue au plus tard le 31 octobre 2005. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-91

#088

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AU CANADA

HABITAT ET KATRINA

Un Canadien, Kenneth J. Meinert, sera chargé des efforts de reconstruction d'Habitat pour l'Humanité international, dans les secteurs touchés par les ouragans Katrina et Rita, le long du golfe du Mexique. Nommé vice-président responsable de l'Opération Livraison Maison, Kenneth Meinert devra entre autres aider les organisations des régions touchées à se relever et poursuivre leurs programmes de construction de maisons. Il devra impliquer plus de 1 700 organisations affiliées et partenaires partout en Amérique du Nord, pour que Habitat puisse faire sa part, alors qu'on évalue à plus de 500 000 le nombre de maisons et familles dévastées.

SEMAINE DU RECYCLAGE

Du 17 au 21 octobre aura lieu la Semaine nationale de réduction des déchets (Waste Reduction Week). Résidences privées, écoles et entreprises sont interpellées pour trouver des moyens de réduire leurs déchets, notamment par le recyclage et la réutilisation. On peut d'ailleurs se brancher au site internet www.freecycle.org pour en connaître plus sur cette initiative née aux États-Unis et qui se répand au Canada. Le site permet à ses utilisateurs de donner les items dont ils veulent se débarrasser plutôt que des les mettre aux rebuts. Il s'agit d'un moyen communautaire et concret pour faciliter la réutilisation des items dont les gens ne veulent plus, comme les meubles et l'équipement sportif. Il existe au Canada 250 communautés membres de Freecycle.

COMITÉ IMMIGRATION?

Au cours des dernières années, l'immigration est devenue une question de survie pour plusieurs communautés francophones. C'est pourquoi une trentaine de parlementaires francophones réunis à Edmonton, en septembre, ont appuyé la création d'un mécanisme national permanent pour gérer la question de l'immigration en milieu minoritaire à travers le pays.

Il existe depuis 2002 un organe national responsable de planifier les programmes d'immigration francophone. Mais le mandat de ce Comité directeur tire à sa fin. Après avoir lancé une stratégie nationale globale en 2003, le groupe s'apprête à déposer cet automne un plan d'action quinquennal qui marquera la fin de leurs travaux.

Les délégués de l'APF-Amérique demandent donc la création d'une nouvelle instance pour concerter les efforts des communautés en matière d'immigration.

GESTION SCOLAIRE

Une politique pour fermer les écoles suscite des réactions

Une nouveau projet de politique portant sur le processus d'ouverture ou de fermeture d'une école suscite la controverse au sein de la Division scolaire franco-manitobaine.

Sylviane LANTHIER

Les commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont décidé, le 28 septembre, de donner 45 jours de plus aux comités scolaires qui veulent réagir au texte d'une nouvelle politique controversée. La **politique B-39 – Processus d'ouverture et/ou de fermeture d'école et/ou de cycle scolaire**, a fait l'objet d'une consultation auprès des comités scolaires cet été, alors qu'une bonne partie des parents ne se réunissaient pas. Les comités scolaires qui ne l'ont pas pu jusqu'ici, auront donc le temps de faire parvenir leur réaction à la commission scolaire avant que la politique ne soit acheminée pour examen au comité des politiques.

Fortes réactions

Mais déjà, le projet de politique B-39 suscite des réactions fortes de certains comités. Le comité scolaire de l'École communautaire Gilbert-Rosset à Saint-Claude la rejette carrément, « car elle va à l'encontre de la vision et la mission de la DSFM », écrit-il dans sa rétroaction.

À Saint-Pierre-Jolys, le comité scolaire de l'École communautaire Réal-Bérard écrit : « Nous sommes contre le développement et la réalisation d'une telle politique », et demande : « Est-ce que la nouvelle vision de la DSFM est de développer maintenant le concept des écoles régionales? Si oui, nous nous questionnons beaucoup sur le pourquoi de notre raison d'être et de notre création ».

Le comité scolaire estime que, avant de développer une politique de « nettoyage de nos faibles effectifs scolaires dans certaines écoles », il faudrait s'interroger « sur la constitutionnalité » d'une telle politique. Les parents de Réal-Bérard croient que l'ébauche de la politique B-39 va à l'encontre des droits constitutionnels des parents.

À Sainte-Agathe, le comité a demandé à la commission scolaire davantage de temps pour examiner la politique, mais se pose déjà la question : « Pourquoi soumettre une politique qui va à l'encontre de la mission de la DSFM? » Dans une lettre qu'il a fait parvenir au président de la commission scolaire, le comité de Sainte-Agathe estime que cette politique aurait des effets néfastes sur la survie de l'école et que dès lors, il ne peut l'appuyer.

D'autres comités scolaires s'interrogent sur les critères de la politique, jugés sévères, ou demandent que les critères d'ouverture d'une école soient davantage élaborés. D'autres encore demandent des ajustements dans les chiffres mais semblent appuyer l'intention de la DSFM dans la mise en place de cette politique.



photo : Sylviane Lanthier

Bernard Lesage et Anne-Marie Thibert-Guénette, respectivement les président et vice-présidente de la DSFM pour la prochaine année.

Des réactions de la régie divisionnaire posent aussi des questions, notamment sur « qu'est-ce qui se fait pour promouvoir notre division et encourager les inscriptions? », et « qu'est-ce qu'on fait pour encourager les écoles existantes? ». « Cette politique a un ton négatif », peut-on lire dans un commentaire émanant de certaines des directions d'écoles.

Pas constitutionnel?

La Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) a elle aussi réagi, en répondant aux demandes de ses membres qui voulaient un avis juridique sur la question. Dans son opinion légale, l'avocat consulté, Michel Chartier estime que la politique va à l'encontre des droits constitutionnels des parents, à qui revient la décision d'ouvrir ou fermer une école. Il rappelle le rôle des écoles comme centre de la vie communautaire dans les minorités francophones. Les écoles sont l' « âme » de ces communautés. L'objet de l'article 23 est de permettre la « réparation »; et le droit au rattrapage, dit-il, signifie que tous les moyens possibles doivent être déployés à cette fin. Michel Chartier rappelle l'obligation constitutionnelle de la Province, qui doit faire une offre active et promouvoir l'utilisation des écoles françaises par les ayants droit.

Enfin, dit-il, l'exercice du droit de gestion n'est pas lié à l'accès à une école d'immersion pour la majorité francophone; et la fermeture d'une école ne devrait pas être assujettie à une analyse administrative au nom d'une saine gestion.

Reprenant une partie de ces arguments, l'Association des éducatrices et éducateurs franco-manitobains, qui a elle aussi réagi à la politique proposée, « encourage fortement » la commission scolaire « à revenir sur sa décision » d'établir une telle politique, et à laisser à la Province « la responsabilité de respecter son obligation dans ce domaine ».

Réactions du président

« On a développé la politique avec des gens qui ont travaillé étroitement au développement de la DSFM, affirme le président de la commission scolaire, Bernard Lesage. Les réactions jusqu'ici ne sont pas toujours favorables, il va y avoir d'autres changements, d'autres clarifications. Le comité des politiques va étudier les réactions et faire ses recommandations à la commission scolaire. »

La politique, dit-il, pourrait donc être modifiée en profondeur, selon l'analyse qu'en fera le comité des politiques. « On va étudier l'avis juridique de la FPCP, et nous aussi on a des gens qui vont pouvoir nous aviser. »

Mais Bernard Lesage rappelle que « c'est pas toujours ouvrir des écoles qui répond le mieux à ce qu'on doit faire à l'intérieur de la Charte des droits. »

La politique B-39 en résumé

La politique veut mettre en place un processus apte à « assurer une gestion saine des ressources » et « une distribution équitable de ces dernières ».

Ouverture d'une école ou d'un cycle scolaire : les critères considérés par la commission scolaire seraient les suivants :

- la réception d'une demande écrite des parents;
- le potentiel d'inscriptions;
- la distance à parcourir pour accéder à une autre école ou programme de la DSFM;
- le niveau de services offerts par la majorité dans cette communauté.

Fermeture d'une école ou d'un cycle scolaire : la politique précise que la DSFM doit d'abord identifier l'école ou le cycle scolaire qui serait soumis à un processus de révision. Pour qu'un processus de révision soit entamé, des critères particuliers sont identifiés et varient selon que l'école est élémentaire ou secondaire.

Critères pour entamer la révision d'une école élémentaire. Trois des cinq conditions suivantes doivent s'appliquer à l'école :

- Une moyenne de moins de dix élèves par professionnels.
- Une moyenne de moins de quatre élèves par niveau.
- Aucune nouvelle inscription en maternelle pendant deux ans de suite.
- Une autre école française est à moins de 45 minutes en autobus.
- La communauté majoritairement anglophone de cette communauté n'a pas accès à une école ou programme d'immersion.

Critères pour entamer la révision d'un secondaire. Trois des cinq conditions suivantes doivent s'appliquer à l'école :

- Une moyenne de moins de dix élèves par professionnels.
- Une moyenne de moins de dix élèves par niveau.
- L'école ou le cycle scolaire est au-dessous des minimums établis par les formules d'allocation du personnel dans la majorité des catégories.
- La communauté majoritairement anglophone de cette communauté n'a pas accès à une école ou programme d'immersion.
- L'école est obligée de trouver des moyens alternatifs (cours pas correspondance, cours en ligne, etc.) pour offrir 7 crédits par année par élève.

La politique stipule que la **commission scolaire est seule habilitée à décider** d'ouvrir ou de fermer une école, et qu'elle se conformera à un **processus qui comporte des étapes d'évaluation, de révision de l'école, de consultation** auprès de parents et de la communauté concernées.

Ces étapes comprennent la **préparation d'un dossier comportant les informations sur** : les implications pédagogiques de la décision; les implications sur la communauté desservie; les considérations financières; les inscriptions; le nombre d'élèves de cette communauté inscrits dans une autre école; le transport scolaire; l'utilisation possible de l'équipement scolaire en cas de fermeture; les possibilités d'hébergement dans une autre communauté.

La décision de la commission scolaire au terme de ce processus serait **finale et sans appel**, autre qu'un recours auprès du ministre de l'Éducation, si on soupçonne le processus de n'avoir pas été respecté.

AMÉNAGEMENT

Canal de dérivation : c'est parti!

Le 23 septembre, la Province annonçait le coup d'envoi officiel des travaux d'agrandissement du canal de dérivation de la rivière Rouge.

Prune VELLOT

Après « l'inondation du siècle » de 1997, la Commission mixte internationale a réexaminé les infrastructures de protection dans la vallée de la rivière Rouge et en a conclu que celles de Winnipeg étaient insuffisantes. Le Canada et le Manitoba ont alors décidé d'agrandir le canal de dérivation de la rivière Rouge pour prévenir la ville d'une autre catastrophe. Il allait falloir élargir et approfondir le canal pour augmenter son débit et ainsi éviter des dégâts, dus aux débordements.

Après huit ans d'études environnementales, de consultations publiques, de planification et de démarches pour obtenir le financement, le début des travaux a enfin été lancé. Plus concrètement, cela s'est traduit par l'excavation de la digue à l'est de Grande-Pointe, afin d'améliorer l'efficacité d'écoulement des eaux.



Archives La Liberté

L'élargissement du canal de dérivation nécessitera la reconstruction de certains ponts.

Différentes tranches de travaux, concernant le canal à proprement parler, devraient se succéder jusqu'au printemps 2009. Il faudra cependant attendre 2010 pour que ponts et constructions analogues soient achevés.

Prévenir tout traumatisme

Pour l'instant, 240 millions $ ont été versés par le gouvernement du Canada et la Province du Manitoba, mais le coût total du projet s'élève à près de 665 millions $. Le canal pourra, d'après les analyses, assurer la protection d'environ 450 000 Manitobains, 140 000 foyers et plus de 8 000 entreprises. Par ailleurs, cela devrait éviter des dommages à l'économie provinciale de plus de 12 milliards de dollars.

L'objectif principal de ce chantier est évidemment de prévenir les habitants de Winnipeg de tout traumatisme dû à une inondation, qu'il soit psychologique, économique ou environnemental. Toutefois, d'après de président du Conseil du Trésor et ministre responsable de la Commission canadienne du blé, Reg Alcock, un tel investissement comporte d'autres avantages.

« Le projet d'agrandissement du canal de dérivation n'offrira pas seulement un secours lors d'inondation, mais aussi une protection pour l'environnement, fait-il savoir dans un communiqué de presse. De plus, il créera des milliers d'emplois et stimulera les occasions de développement économique local. »

Attendre et voir

Dans l'ensemble, ces travaux semblent plutôt être bien accueillis par la population. Même les habitants de Saint-Norbert, victimes d'inondations ces deux dernières années, adoptent une attitude positive. Michel McDonald explique : « Cette année et l'année précédente, ils ont été obligés de lever les barrages. Ils ont eu peur qu'à cause des nombreuses pluies, le système de canalisation soit inefficace à évacuer toute l'eau. Les caves des habitants de la ville auraient pu être inondées. Mais du coup, c'est ma cour qui a été inondée en plein milieu de l'été. Il y avait beaucoup de boue, la propriété était inexploitable. »

Michel McDonald ne semble pas rancunier pour autant et affirme : « Cependant, je comprends le bien-fondé de leur décision et il faut espérer que ces deux années étaient exceptionnelles. Si le canal est élargi, je présume qu'il y aura moins de risques de débordement de la rivière Rouge. »

Toutefois il reste dans l'expectative : « C'est un projet écrit pour la ville de Winnipeg. On n'est pas encore conscient des effets que ça aura pour Saint-Norbert. On dit que ça va être bénéfique. En tout cas, il va falloir voir. »

Sur ce point, Jeannot Robert, qui habite Sainte Agathe, le rejoint : « Il m'est difficile de faire un commentaire pour le moment. Je pense que ça va nous aider, du moins que ça ne peut pas nous nuire. »

Pas peu fier, il ajoute : « À Saint Agathe, nous avons eu qu'un seul problème en 1997, maintenant nous avons une belle digue et puis c'est le village qui reste le plus haut. Il est peu probable qu'on ait des problèmes. »

Nominations aux commissions, comités et conseils de la ville de 2006

Le Conseil municipal est à la recherche de citoyens et de citoyennes pour pourvoir divers postes aux commissions, comités et conseils de la ville.

Peuvent poser leur candidature les citoyens et les citoyennes du Canada résidant à Winnipeg et ayant le droit de voter aux élections municipales de Winnipeg.

Il y a des postes vacants au sein des commissions, comités et conseils indiqués ci-après :

- Comité consultatif sur l'accès aux installations
- Comité des citoyens et citoyennes pour l'équité
- Conseil d'administration de l'Hôpital Concordia
- Comités consultatifs de la Bibliothèque publique
- Commission du Musée de Saint-Boniface
- Commission de la Maison-Musée de Seven Oaks
- Conseil d'admin. du Conseil des arts de Winnipeg inc.
- Comité de Winnipeg pour la sécurité
- Société de modernisation de logements de Winnipeg
- Conseil de la Bibliothèque publique de Winnipeg

Vous pouvez vous procurer les formulaires de demande au Bureau du greffier, Immeuble du Conseil, 510, rue Main, rez-de-chaussée, Winnipeg (Manitoba) R3B 1B9, entre 8 h 30 et 16 h 30, du lundi au vendredi. Pour présenter votre demande en ligne, visitez Winnipeg.ca

Les demandes doivent parvenir au Bureau du greffier au plus tard à 16 h 30, le vendredi 18 novembre 2005 ou porter un cachet postal non postérieur au 18 novembre 2005.

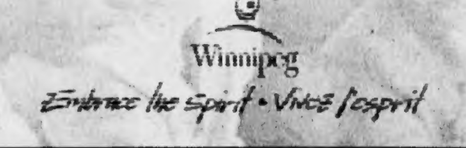
Le Comité de sélection du Comité exécutif examinera toutes les demandes.

Richard Kachur,
Greffier

Renseignements et formularies
986-2171
Site Web : Winnipeg.ca

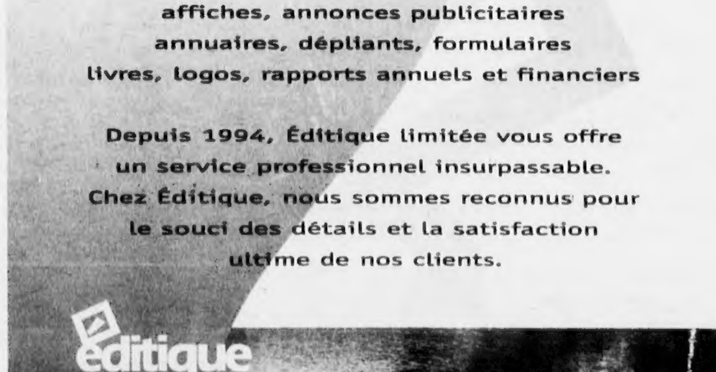
LA VILLE ENCOURAGE LES AUTOCHTONES, LES FEMMES, LES MEMBRES DES MINORITÉS VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES À POSER LEUR CANDIDATURE.

Date limite de présentation des demandes : le 18 novembre 2005



affiches, annonces publicitaires
annuaires, dépliants, formulaires
livres, logos, rapports annuels et financiers

Depuis 1994, Éditique limitée vous offre un service professionnel insurpassable. Chez Éditique, nous sommes reconnus pour le souci des détails et la satisfaction ultime de nos clients.



Éditique limitée
215, rue Aubert
Winnipeg (MB) Canada R2H 3G8
téléphone : (204) 284-8794
sans frais : (877) 639-3959
mobile : (204) 792-5542
téléc. : (204) 475-9039

LANGUES OFFICIELLES

Vers quelles directions aller?

Deux rencontres ont été tenues par la commissaire aux langues officielles pour avoir l'heure juste auprès des communautés francophones minoritaires.

Mélanie MORIN

La commissaire aux langues officielles, Dyane Adam a tenu deux rencontres les 26 et 27 septembre à Ottawa pour faire suite au bilan du rapport annuel de mai 2005.

La première rencontre avait pour but d'examiner la vitalité des communautés, alors que la deuxième portait sur la réglementation sur les langues officielles.

« J'en suis à ma dernière année comme commissaire aux langues officielles, rappelle Dyane Adam. Je veux me servir de la fin de mon mandat pour ouvrir des fenêtres sur les grands enjeux, les grandes questions. C'est ma façon de pousser le gouvernement vers certaines directions qui nous apparaissent importantes, à mon équipe et à moi. »

La première rencontre a permis de discuter de la vitalité des communautés. « Il y a beaucoup de facteurs différents, indicateurs de la vitalité des communautés francophones, pense Dyane Adam. Nous voulions discuter de ces aspects pour voir comment nous pouvons mieux aider les communautés à s'épanouir et se développer au maximum.

« Nous avons touché à tous les secteurs, poursuit-elle. Le côté social, culturel économique, mais aussi l'éducation et la santé. Il faut mieux outiller nos communautés à définir un plan d'avenir, les aider à revendiquer. »

Quant à la deuxième rencontre, elle portait sur la loi relative aux langues officielles. « La réglementation a 15 ans, souligne Dyane Adam. Nous voulions l'examiner pour voir si elle est dépassée. La société a beaucoup changé depuis la création de cette loi. Devrait-on la redéfinir? La notion des nombres sur laquelle la loi est basée est-elle encore valable aujourd'hui?

Du côté du Manitoba

Le président-directeur général de la Société franco-manitobaine a eu la chance de prendre part aux deux rencontres.

« Ç'a été très intéressant, dit-il. Nous avons regardé comment mesurer la vitalité des communautés. Il ne faut pas s'en tenir juste aux chiffres. Il faut aller plus loin que cela. Nous avons conclu que les communautés étaient très dynamiques et qu'il fallait se baser sur leur vitalité pour guider leur développement.

« Nous avons aussi discuté de la Loi sur les langues officielles, ajoute-il. Est-ce qu'elle répond aux besoins actuels? Je crois qu'il faut trouver le moyen d'être plus flexible en tenant compte des régions. Une règle qui marche pour une certaine région ne marche peut-être pas ailleurs. Il faut regarder le contexte pour voir si la réglementation actuelle est la meilleure façon de faire. »

Une cinquantaine de personnes de partout au Canada et de différents secteurs d'activités ont pris part à l'une ou l'autre de ces rencontres. D'autres rencontres suivront au cours des prochaines semaines. « Je trouve important d'aller sur place pour confirmer ce qui a été dit à Ottawa », précise Dyane Adam. La commissaire et son équipe seront au Manitoba le 27 octobre, à Saint-Pierre-Jolys.

« C'est une occasion de visiter le centre de services bilingues, avoue Dyane Adam. Cette initiative sucite beaucoup d'intérêt chez les communautés. »

« Il est vrai que nous en avons beaucoup parlé pendant les rencontres, signale Daniel Boucher. C'est un modèle très étudié partout au Canada et plusieurs personnes veulent voir si ce serait possible d'avoir un tel service. Nous sommes très heureux de partager nos succès avec les autres. »


Archives La Liberté

La commissaire aux langues officielles, Dyane Adam, veut profiter de sa dernière année de mandat pour montrer au gouvernement vers quoi se tourner.

Aux participants et participantes de l'étude Parlons petite enfance!

La *Division scolaire franco-manitobaine* (DSFM) a le plaisir de vous annoncer que dès l'automne la troisième phase de l'étude « **Parlons petite enfance!** » sera mise en marche.

D'ici la fin décembre, vous allez recevoir un appel important



Nous vous demandons de prendre le temps de répondre aux questions qui vous seront posées. Votre aide nous est précieuse et votre participation est essentielle aux succès de cette initiative.

Nous vous rappelons que l'intention de cette étude est de mieux comprendre les facteurs qui favorisent le développement des jeunes enfants et de planifier des stratégies en conséquence.

Tout renseignement recueilli au cours de cette étude est protégé en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et sera traité de façon confidentielle et anonyme.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Coordonnatrice en petite enfance Janine Bertrand, (204) 878-9399, poste 229 courriel : janine.bertand@atrium.ca

Cette étude est une initiative d'*Enfants en santé Manitoba* et de *Développement social Canada*.







Canadä

Achetez-en 1 Obtenez-en 2
Achetez-en plus Obtenez-en 4

Allume et Économise

Choisissez les ampoules fluorescentes compactes

Le programme « Allume et économise » est de retour! Quand vous achèterez une ampoule fluorescente compacte (AFC) ENERGY STAR®, Manitoba Hydro vous remettra deux AFC de 13 watts. Achetez-en deux ou plus et vous recevrez deux AFC de 13 watts et deux AFC de 23 watts.

Vous pouvez obtenir vos AFC gratuites au kiosque de Manitoba Hydro indiqué ici ou au bureau de district de Manitoba Hydro le plus près de chez vous pendant la durée du programme.

Le mercredi 5 octobre 2005
Winnipeg
Home Depot - 1999, boul. Bishop Grandin
15 h - 21 h

Un moyen brillant d'économiser de l'argent, de l'énergie et du temps



L'offre est en vigueur du 1er au 31 octobre 2005.
Limite de 4 ampoules gratuites par ménage.



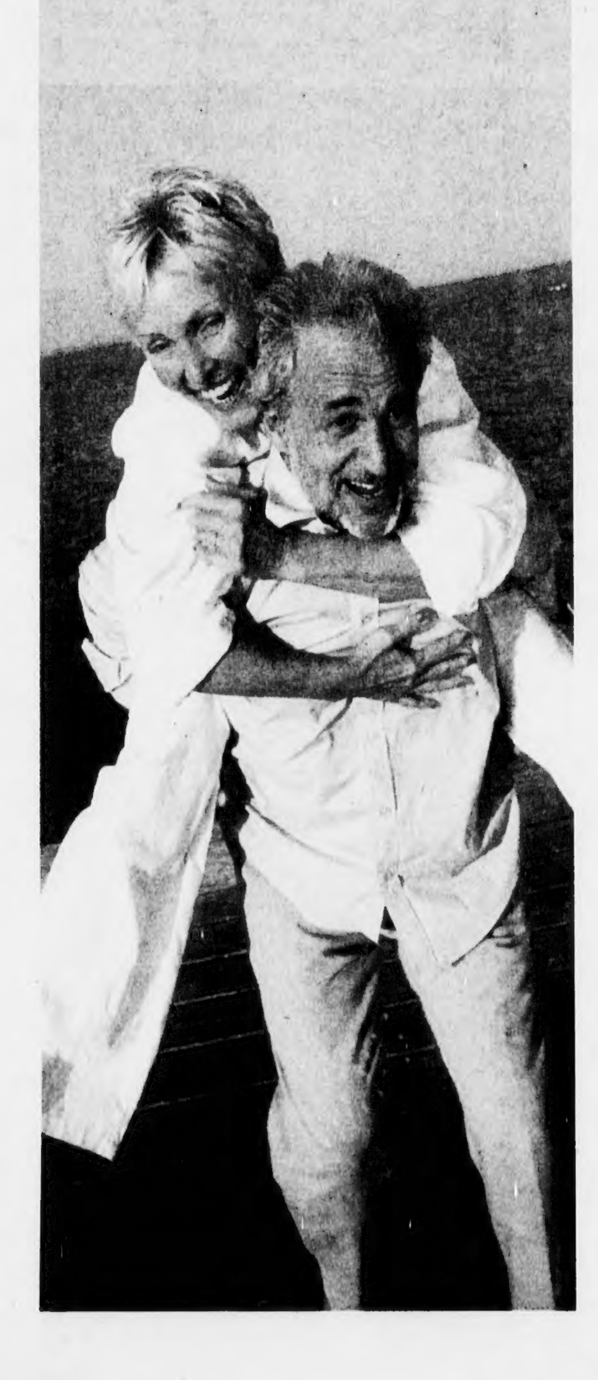
FAFM

La Fédération des aînés franco-manitobains inc.

VIVRE PLEINEMENT

La Fédération des aînés franco-manitobains inc.
383, boul. Provencher
bureau 212
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H OG9

Tél. : (204) 235-0670
1 800 665-4443
Télec. : (204) 233-1017
Courriel : info@fafm.mb.ca
Site Internet : www.fafm.mb.ca



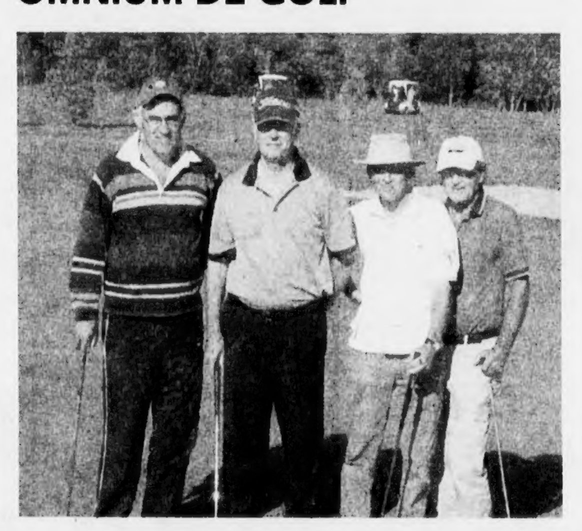
THÉÂTRE DES AÎNÉS

présente « Le temps qu'il nous reste »
Le 19 octobre 2005 à 14 h
le 20 octobre 2005 à 19 h 30
le 21 octobre 2005 à 19h30

en la salle Pauline-Boutal au Centre culturel franco-manitobain à Saint-Boniface, mettant en vedette des comédiens et des comédiennes de Saint-Jean-Baptiste, Saint-Boniface, Laurier et La Chorale « Les Cœurs Joyeux ».

Réservez vos billets dès maintenant (12,50 $ - taxe incluse) en communiquant avec le CCFM au 233-8972.

OMNIUM DE GOLF



L'omnium de golf de la Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (FAFM) qui avait été organisé pour le mercredi 17 août, a été remis à cause de la pluie. Il a eu lieu au Parcours de golf La Vérendrye à La Broquerie le mercredi 7 septembre 2005, une des plus belles journées de l'été. Les 56 golfeurs ont vécu une excellente expérience champêtre, alors que le beau temps était également de la partie.

Grâce aux nombreux commanditaires, des prix ont été donnés à tous les participants. La FAFM remercie sincèrement tous les commanditaires et en est d'autant plus reconnaissante aux membres du Parcours de golf La Vérendrye, qui ont servi un succulent repas et ont rencontré toutes ses attentes. Les profits iront à Francofonds, Fond FAFM.



L'émission « **Prends le temps** » qui passe sur les ondes de la radio Envol 91,1 FM tous les lundis matins de 9 h à 10 h, a toujours besoin de bénévoles. Alors, si vous aimeriez offrir de votre temps pour aider comme animateurs, techniciens, aide à la recherche ou au choix musical, veuillez communiquer avec Claire Desrosiers au 257-0806.

L'émission est rediffusée les vendredis matins de 11 h à midi.

RÉSERVEZ CES DATES :

Vente de pâtisseries et d'artisanat - le samedi 15 octobre 2005 au Centre culturel et communautaire de Sainte-Agathe de 10 h à 15 h. Une cantine sera disponible sur les lieux durant la journée, servant du café, des muffins, de la soupe et des sandwiches. Le coût de réservation pour les tables est de 15 $ chacune ou deux pour 25 $. Les profits iront à l'organisation 55 ans et plus de la communauté, le Club Rendez-vous des pionniers.

Pour plus amples renseignements et pour réserver les tables, veuillez communiquer avec Marie Lapalisse en composant le 882-2193.

Info santé – Vous avez des questions au sujet de la santé, appelez Health Links – Info Santé. Winnipeg 788-8200 ou Manitoba 1 888 315-9257. Services disponibles 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

Les livres de chants « Nos chansons » sont toujours disponibles et en vente à 7 $ l'unité au bureau de la FAFM au 383, boulevard Provencher, pièce 212, téléphone 235-0670, ainsi qu'à la Boutique du Livre, 315, rue Kenny, composez le 237-3395.

VOYAGE MI-RO

Voyage Mi-Ro - Informez-vous aujourd'hui sur nos tournées et forfaits en 2005-2006.

OCTOBRE

SKY DANCER CASINO - le 9 et 10 octobre 2005. Inclus : transport en autobus, une nuit d'hébergement, petit déjeuner, 10 $ pour restaurant, une pizza ou hot dog et frites, deux boissons, 25 $ US, 5 $ table game matchplay, promotion du dimanche - coût : 80 $ par personne, occupation double. Réservez dès maintenant.

TREASURE ISLAND CASINO - le 15 au 18 novembre 2005. Inclus : transport en autobus, forfait de quatre jours et trois nuits, magasinage au Mall of America, rabais 15 $, trois coupons de 3 $ pour nourriture, rabais boutique Treasure Island 20 % - coût : 248 $ par personne, occupation double. Réservez avant le 12 octobre 2005.

Pour toutes les réservations ci haut mentionnées, appelez Michelle (Voyage Mi-Ro) au 237-4078.

Avis aux clubs de 55 ans et plus - Si vous avez des annonces d'activités à partager dans la page des aînés, veuillez communiquer avec Thérèse au 269-0374, ou par courriel à dumesnil@mb.sympatico.ca avant le troisième mercredi du mois précédent l'événement. Nous nous ferons un plaisir de les publier pour vous.

La Liberté LOISIRS



Cahier culturel et sportif.

TÉLÉVISION

Plus grand que la somme des parties

La courte dramatique Rébus permettra aux francophones du Canada de voir Winnipeg sous un nouvel œil.

Christianne HACAULT

« Un rébus, c'est une devinette : on arrive à former un tout à partir de plusieurs petits indices, explique le scénariste de *Rébus*, Pascal Boutroy. Mon film est comme ça : quatre histoires séparées qui, ensemble, racontent une cinquième histoire, celle d'un meurtre. »

Courte dramatique tournée à Winnipeg en septembre, *Rébus* est une histoire de détective, sans détective. « Je voulais faire quelque chose de différent, de peu typique, précise Pascal Boutroy. Au lieu de suivre un détective qui pose des questions, c'est le téléspectateur qui suit des gens dans leur vie, ce qui permet éventuellement de répondre aux questions qu'un détective aurait posé.

« Il n'y a personne qui vous prend par la main; il faut entrer dans la devinette pour la solutionner, poursuit Pascal Boutroy. Je veux que les gens aient le plaisir de reconstituer le rébus eux-mêmes, comme un puzzle. »

La complexité de l'histoire a posé des défis à la réalisatrice, Sylvie Pelletier. « Le scénario est un vrai casse-tête, remarque-t-elle. Ça se promène dans le temps et c'est difficile de raconter l'histoire sans mêler tout le monde. C'est un gros défi que Pascal a très bien relevé. » Produit par les Productions Rivard, *Rébus* sera diffusé sur les ondes de Radio-Canada à l'échelle du pays, à l'automne 2006.



Photo : Gracieuseté Robert Barrow

Tourné à Winnipeg, *Rébus* sera diffusé sur le réseau national de Radio-Canada à l'automne 2006.

Influence manitobaine

Rébus met en vedette plusieurs comédiens manitobains, dont Claude Dorge et Geneviève Pelletier. Seulement deux personnages ont été recrutés à Montréal. « Je ne suis pas d'ici, mais je vis à Winnipeg depuis un certain temps, rappelle Pascal Boutroy. J'avais envie qu'on montre des types qu'on ne voit pas ailleurs, comme les gangs autochtones. »

L'action se déroule aussi à Winnipeg. « Ce qu'il y a d'intéressant, c'est que Winnipeg est un personnage dans l'histoire, révèle Sylvie Pelletier. Les téléspectateurs vont voir la ville et entendre les gens parler avec un accent autre que ce à quoi ils sont habitués. Pour le public de Radio-Canada, qui est majoritairement québécois, ça va être quelque chose de différent.

« C'est aussi intéressant au plan politique, poursuit Sylvie Pelletier. Il faut que la francophonie canadienne soit plus présente au Québec. Est-ce qu'ils verront ça comme un effort pour donner un nouvel élan au fédéralisme? J'espère que non! »

Dramatique hors Québec

Le scénario de Pascal Boutroy est le lauréat d'un concours lancé dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO) du ministère du Patrimoine canadien, qui offre un appui financier à la création de deux courtes dramatiques. Le concours était ouvert uniquement aux scénaristes et réalisateurs francophones hors Québec qui avaient suivi une formation en production de dramatique à l'Institut national de l'image et du son (INIS) à Montréal.

« Ça a été une grande bagarre des maisons de production francophones hors Québec qui ont finalement permis d'avoir de l'argent pour des dramatiques, explique Pascal Boutroy. Le seul exemple d'une dramatique francophone hors Québec, c'est Francoeur. Mais même là, les personnages sont Québécois. Je trouve que c'est important de montrer aux Québécois d'autres réalités francophones, qui restent des personnages intéressants dans la fiction.

« Ce qu'il y a d'encourageant là-dedans, c'est que *Rébus* sera diffusé sur le réseau national de Radio-Canada, souligne Pascal Boutroy. Habituellement, les productions de l'Ouest sont seulement diffusées chez nous et pas à l'échelle du pays. »

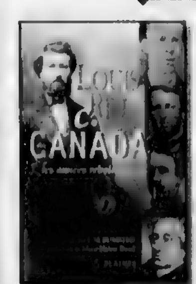
Les Éditions des Plaines et le Musée de Saint-Boniface vous invitent au lancement de

Louis Riel c. Canada :
les années rebelles

de J.M. Bumsted

traduction de Marie-Hélène Duval

dimanche 16 octobre à 14 h
au Musée de Saint-Boniface



Historien respecté, le professeur Bumsted met en lumière les ramifications politiques et sociales qui ont vu naître Louis Riel. Un livre essentiel à l'histoire manitobaine!



PLAINES

www.plaines.mb.ca

THÉÂTRE

Dans la peau de Billy

Manitoba Theater Centre donne à voir un nouveau spectacle à partir du 6 octobre. Le comédien Anthony Johnston, alias Billy, nous fait partager son rôle.

Prune VELLOT

Originaire de Winnipeg, Anthony Johnston a sauté sur l'occasion lorsqu'il a su que *The Goat or, who is Sylvia?* de Edward Albee allait être joué au Manitoba Theater Centre (MTC). « Je suis heureux de revenir à Winnipeg, déclare cet anglophone dans un français timide. Je n'y ai pas travaillé depuis cinq ans. Le MTC est un bon théâtre, respecté partout ailleurs, à Vancouver, Toronto, Montréal. »

Billy, son personnage, il le connaît bien. Ensemble, ils ont déjà essuyé les planches de Montréal. C'est un jeune homme de 17 ans, qui vit dans une famille où tout semble parfait. La vie est aisée, ses parents ouverts à son homosexualité. « Ce pourrait être le paradis. »

Mais voilà que tout bascule, le jour où son père reconnaît être amoureux d'une chèvre. La perfection initiale est peu à peu détruite et Billy se rend compte que la vie n'est qu'une illusion. « C'est un véritable retournement, explique le comédien. Il se rend compte que tout n'est pas beau, ni bon. » Ne lui reste en somme que l'incertitude.

S'il n'est que le fils de l'actrice principale, Anthony Johnston a bel et bien un rôle à jouer dans la pièce. D'ailleurs tous les personnages s'équilibrent. « Tous les rôles sont intéressants à jouer, note l'acteur. Il y a plein de transgressions. On ne s'imagine jamais ce que les personnages vont faire. C'est toujours une surprise pour le spectateur. »

Anthony Johnston est en tout cas impatient de connaître les réactions du public de Winnipeg. « Il y a eu beaucoup de controverses à Montréal, explique-t-il. Les réactions sont très intéressantes. »

Lui juge l'idée de départ bizarre : « C'est une pièce drôle, mais de manière un peu triste et effrayante à la fois. » Il admet cependant que cela masque quelque chose de plus sérieux, à prendre en considération. Il n'en reste pas moins qu'il s'agit d'un spectacle pour toute la famille. Un spectacle, joué par un « groupe fantastique », où John Bourgeois, Martina Stephenson Kerr, Tom Anniko semblent avoir autant de plaisir à jouer que Anthony Johnston.



Photo : Gracieuseté MTC

Anthony Johnston, alias Billy.

Découverte musicale



photo : Gracieuseté Batuque percussion

Venez danser au rythme des tambours de Batuque percussion le 8 octobre à 19 h au Centre culturel franco-manitobain. Spectacle de levée de fonds pour Moisson Winnipeg, *Rythmes de l'Afrique* permettra aux spectateurs d'apprécier la musique traditionnelle de l'Afrique de l'Ouest, de Cuba et du Brésil. Le concert permettra aussi de découvrir un nouvel instrument jamais joué à Winnipeg, le hang. « C'est un mélange entre le tambour métallique des Caraïbes et le gamelan indonésien, précise le directeur artistique de Batuque percussion, Richard Fontaine. Ça ressemble à un OVNI, et c'est en frappant les différentes parties du dôme qu'on arrive à jouer les notes. »

EXPOSITION

Trois peintres en canot

Trois peintres du Manitoba, David McNair, Dave Maddocks et Barry Bonham, proposent une nouvelle exposition au Centre culturel franco-manitobain à compter du 6 octobre.

Intitulée *Le Bouclier*, l'exposition comprend des huiles qui ont la particularité d'avoir toutes été peintes lors de voyages en canot dans divers endroits du Bouclier canadien, dont les parc du Whiteshell, de Nopining et en Ontario.

« Nous sommes tous trois des amateurs de la nature, explique David McNair. Nous avons peint ces toiles pendant nos voyages en canot, dans la nature même. »

Les trois peintres sont également des partenaires pendant l'hiver, puisqu'ils ont l'habitude de former équipe pour la sculpture sur neige.

Le vernissage du Bouclier est prévu le 6 octobre au CCFM.

S. L.

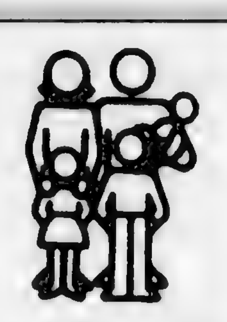
FORUM PROVINCIAL

LE COMITÉ DES FEMMES IMMIGRANTES DE L'AMICALE DE LA FRANCOPHONIE MULTICULTURELLE DU MANITOBA
organise un forum provincial
le 8 octobre 2005, de 9 h à 15 h
à la salle académique (1531)
du Collège universitaire de Saint-Boniface.

Ce forum s'inscrit dans le cadre de l'initiative intitulée **« Développement économique : Alternative d'intégration pour les femmes des minorités raciales et ethnoculturelles francophones »** du programme de Promotion de la femme de Condition Féminine Canada, voulant encourager le développement économique communautaire des femmes de minorités raciales et ethnoculturelles francophones regroupées au sein d'une **Coalition nationale**, à développer des initiatives à caractère économique en vue d'accroître leur autonomie financière.

- La participation de toutes les femmes immigrantes francophones du Manitoba est souhaitée.
- Chaque participante recevra un forfait de 20 $ à la fin de la journée.
- Venez avec d'autres personnes et recevez 5 $ de plus par participante recrutée!
- Le repas et des collations seront servis et il y aura un service de garde d'enfants sur place.

Veuillez confirmer votre participation, le nombre et l'âge de vos enfants en appelant
Fatou : 582-3270 (Laissez un message)
ou
Maha : 237-1818 poste 316,
de 8 h 30 à 16 h 30 ou après 17 h au 284-3935.



CLINIQUE DENTAIRE LACHANCE
Dr André Lachance
Dr Christine Lachance-Piché
Dr Richard Santos
275, avenue Taché
coin Horace
Winnipeg (Manitoba)
R2H 1Z8
Bureau :
(204) 233-7726
Télécopieur :
(204) 233-7725



LA MAISON GABRIELLE-ROY
BANQUET ANNUEL

Le jeudi 13 octobre 2005
Cocktail : 17 h 30 • Dîner : 18 h 30
À l'Hôtel Fort Garry
22, avenue Broadway, Winnipeg
Coût du billet : 100 $
(reçu d'impôt émis)

Venez fêter le centenaire de la maison de Gabrielle Roy!

Mini-spectacle :
Gisèle Fredette accompagnée de Michelle Grégoire au piano.

Réservez dès maintenant auprès de la Maison Gabrielle-Roy au (204) 231-3853 ou Michelle Smith au (204) 975-5030

Sortir...

D'autres bibittes!



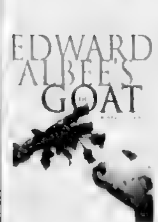
Il existe un Parc Jurassique dans votre cour! Venez voir de plus près ce qui se produit naturellement sous notre nez, dans le monde des insectes. Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente le documentaire ***Microcosmos : Le peuple de l'herbe*** le 12 octobre à 19 h. Dans le cadre de l'exposition ***Bug City***, en montre jusqu'au 8 janvier. Renseignements : 789-1760.

Découvrir l'Égypte



Inlassable découvreur de la civilisation et de la société égyptiennes, ***Robert Solé*** partage sa passion pour l'Égypte, particulièrement Le Caire, par le biais de ses romans et essais historiques. L'auteur et journaliste français offrira une conférence le 12 octobre au Collège universitaire de Saint-Boniface. Renseignements : 477-1515.

Histoire de chèvre



Martin, un architecte de renommée internationale, célèbre ses 50 ans. Mais son secret le plus sombre vient gâcher les festivités et menace son intégrité familiale et professionnelle. Gagnant d'un prix Tony et finaliste pour le prix Pulitzer, la pièce d'***Edward Albee, The Goat or, Who is Sylvia?***, explore les thèmes de l'amour obsessif, le désir interdit et la sexualité réprimée. Présenté au MTC Warehouse du 6 au 22 octobre. Billets : 942-6537.

Pour les petits



Le jeune Moomintroll et son ami Sniff réussiront-ils à sauver leur monde d'une comète qui se précipite vers eux à toute vitesse? La réponse se trouve au Manitoba Theatre for Young People, qui lance sa nouvelle saison avec la pièce ***Comet in Moominland***, inspirée du livre de Tove Jansson. À l'affiche jusqu'au 23 octobre. Pour les enfants de 4 à 9 ans. Renseignements : 942-8898.

PROFIL

Pour le plaisir de créer

Georges Séguier est à la retraite depuis 30 ans, mais une multitude de projets artistiques le gardent bien occupé!

Christianne HACAULT

« Quand on arrive à cet âge-là, on est souvent seul. Il faut rester occupé, s'amuser pour passer le temps. Tout m'amuse! » À 86 ans, Georges Séguier n'a pas le temps de s'ennuyer. Il passe son temps à bricoler, peindre, écrire, bref, à créer.

Son premier projet d'envergure a été une maquette du Titanic. « Je devais commander les pièces, qui arrivaient peu à peu par la poste, se souvient Georges Séguier. Chaque fois que je recevais un colis, je pouvais en construire un peu plus. » Terminer cette création a exigé près de huit mois.

Georges Séguier aime aussi construire des maquettes à partir de matériaux bruts. Il a confectionné des répliques du chalet familial et de la Cathédrale de Saint-Boniface à partir de bois balsa. « Quand la Cathédrale a brûlé, j'habitais la rue Deschambault, se souvient-il. J'ai pris des photos de l'incendie. Pour la maquette, je suis allé au Centre du patrimoine où on m'a aidé à trouver des photos de la Cathédrale avant qu'elle passe au feu, vue de plusieurs angles. Je me suis inspiré de ces photos pour faire ma Cathédrale. »

Et quelle collection serait complète sans une maquette de la tour Eiffel, entièrement faite d'allumettes? « Je cassais les bouts rouges pour éviter que ça passe au feu, raconte Georges Séguier. J'ai tout fait à partir d'allumettes de bois et un peu de colle. »

En 1988, Georges Séguier a reçu un prix de Folklorama en reconnaissance des maquettes qu'il avait fabriquées pour le pavillon français. Aidé d'un groupe d'amis, il a construit des répliques du Moulin Rouge, de la Tour de la Liberté de la Bastille et d'une guillotine. « Les gens ont préféré la guillotine, se souvient-il. Elle était de taille nature et ils s'y mettaient la tête pour se faire prendre en photo! »

Georges Séguier est aussi adepte des maquettes de voiliers. Il en a assemblé plusieurs au fil des ans, dont la plupart ont été offertes en cadeau à famille et amis, ainsi que données à des œuvres charitables pour des encans silencieux. (1)



photo : Christianne Hacault

Cette petite maquette, fabriquée par Georges Séguier, est une réplique exacte du chalet familial. En médaillon : la tour Eiffel en allumettes de Georges Séguier.

Plonger dans l'art

Ancien carrossier chez Couture Motors, c'est à sa retraite en 1975 que Georges Séguier a découvert sa passion pour les arts et la création. En plus de construire des maquettes de bateaux et de lieux significatifs, il est fabricant de vitraux et peintre autodidacte. Georges Séguier écrit également des romans et des poèmes.

Il garde ainsi une douzaine de manuscrits, d'une centaine de pages chacun, qu'il n'a jamais cherché à publier. Georges Séguier n'est pas à la recherche de la célébrité; il écrit par amour de la prose. Il prête ses récits, tapés à l'ordinateur et placés soigneusement dans des cartables, aux membres de sa famille qui adorent découvrir les personnages créés par l'octogénaire.

Les romans de Georges Séguier puisent leur inspiration dans sa jeunesse, passée à Béziers, dans le midi de la France. On y trouve aussi des références au travail forcé qu'il a dû faire en Allemagne pendant la Deuxième Guerre mondiale. « J'avais 23 ans, j'étais nouveau marié et j'ai dû partir en Allemagne pour le travail forcé, se souvient-il. Tout ce qu'ils nous donnaient à manger c'était un morceau de croissant avec un peu de beurre le matin, une soupe et une pomme de terre au soir. J'ai développé le scorbut et c'est comme ça que j'ai perdu toutes mes dents. » Son plus récent roman, *Les Chevaliers de la Rose*, raconte l'histoire d'une fille juive qui a survécu à l'Holocauste et le cheminement de sa vie adulte.

Ce sont d'ailleurs ses expériences de la Deuxième Guerre mondiale qui l'ont poussé à écrire des poèmes, une pratique qu'il poursuit encore aujourd'hui. « J'ai commencé à écrire des poèmes en revenant de l'Allemagne, souligne-t-il. Même aujourd'hui, j'écris tout ce que je ressens. » Il garde une collection de ses poèmes, ainsi que ceux de son épouse, feue Alice de la Chesnaiye, que sa famille a fait relier.

Pour Georges Séguier, la clé de la jeunesse et de la santé est d'être ouvert à apprendre de nouvelles choses. « Maintenant, je découvre l'Internet! se réjouit-il. C'est nouveau pour moi. Je peux écouter la radio de Toulouse! »

(1) Quatre créations de Georges Séguier, dont la tour Eiffel en allumettes, sont en exposition à la Bibliothèque de Saint-Boniface (131, boulevard Provencher).



américa ROMAN
janis LOCAS
LA SECONDE MOITIÉ

« Un ton délicieusement acerbe. »
-Simone Chaput

« Un regard caustique et perspicace sur la femme, la sexualité et le couple modernes. »
-Marc Prescott

« Un récit tordant résolument tordu. À lire! »
-Laurent Poliquin

L'auteure remercie le Conseil des Arts du Manitoba pour l'aide accordée.

Maintenant en vente :
Boutique du livre • 315, rue Kenny
Librairie À la Page • 200, boul. Provencher

Le calendrier communautaire



Haywood

✔ 16 octobre • ***Souper communautaire*** • adultes : 8,50 $; 6 à 12 ans; 4,50 $; 5 ans et moins : gratuit • 16 h à 19 h • salle communautaire.

Île-des-Chênes

✔ 6 octobre • ***La boîte à lunch*** • une session d'information pour des idées d'aliments nutritifs, amusants et faciles à mettre dans le dîner à l'école de vos enfants • garde d'enfants disponible • 19 h • centre de la petite enfance Gabrielle-Roy • info. : Carole, 878-4886.

✔ 21 octobre • ***Danse du Bon Vieux Temps*** • 9 $ • invités : Town 'n Country • 20 h à 23 h 30 • Centre récréatif / 414 rue Main • info. : Lucien ou Judy, 878-3352.

Lorette

✔ 5 octobre • ***Réunion - Programme In motion (marche en groupe)*** • sujet : nouvelles idées, activités et recrutement de nouveaux membres • midi : marche en groupe de 15 minutes • 9 h à 12 h • Club des blés d'or • info. : Blanche, 878-2845.

✔ 7 octobre • ***Clubs des Blés d'or*** • journée de plaisir, jeux, shuffleboard, etc. • 10 $, inclus le souper • inscription • 13 h • info. : Blanche, 878-2845 ou Denise, 878-2022.

✔ 9 octobre • ***Souper paroissial*** • 12 ans et plus : 9 $; 5 à 11 ans : 3 $; 4 ans et moins : gratuit • 12 h à 18 h • salle paroissiale.

Parc Windsor

✔ 19 octobre au 23 novembre • ***Cours pour les parents*** • CRÉE • Comment parler pour que les enfants écoutent et écouter pour que les enfants parlent • 6 soirées • 19 h à 21 h • 1075, promenade Autumnwood • info. : Linda, 237-9666.

Saint-Adolphe

✔ 23 octobre • ***Souper paroissial*** • 13 ans et plus : 9 $; 6 à 12 ans : 4 $; 5 ans et mois : gratuit • billets à la porte • 16 h à 19 h • Salle des Pionniers / arène • info. : Réginald, 883-2563 ou Sr. Rachel, 883-2993.

Saint-Boniface

✔ 5 octobre • ***Le Club Toastmasters Francs-Parleurs*** • Concours d'Art Oratoire Humoristique • rencontre de cinq clubs Toastmasters des environs de Saint-Boniface • 19 h • Salle Académique du CUSB.

✔ 6 octobre au 20 novembre • ***La Galerie*** • «The Shield» • tableaux et poésie de David MacNair, Dave Maddocks, Barry Bonham et James Alexander • entrée gratuite Vernissage: le 6 octobre 2005 à 20 h • Centre culturel franco-manitobain • info. : 233-8972.

✔ 6 octobre • ***AGA AMBM-CDEM*** • CDEM • Lauriers de la PME 2005 • 17 h à 22 h • CCFM • info. : Isabelle, 925-2323ou Danielle, 925-2839

✔ 6 octobre • ***Lancement du premier roman de Janis Locas*** • intitulé La Seconde Moitié • 12 h 10 à 13 h • Maison Gabrielle-Roy • info. : Janis Locas, 233-4915.

✔ 6 octobre au 27 octobre • ***Sessions d'info / Communication père-fils*** • Pluri-elles • pour les garçons de 10 à 12 ans avec leur papa • les jeudis • inscription • 18 h 30 à 20 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 8 octobre • ***Forum provincial*** • comité des femmes immigrantes de l'Amicale de la francophonie multiculturelle du Manitoba • thème : encourager le développement économique communautaire des femmes de minorités raciales et ethnoculturelles francophones • pour toutes les femmes immigrantes francophones du Manitoba • forfait de 20 $ • Venez avec d'autres personnes et recevez 5 $ de plus par participante recrutée • repas servis • service de garde • inscription • 9 h à 15 h • salon Sportex du CUSB • info. : Fatou, 582-3270 ou Maha, 237-1818 poste 316.

✔ 11 octobre • ***Mardi Jazz*** • invité : Laurent Roy • portes ouvrent à 19 h 30 • entrée gratuite • 20 h 30 • Salle Antoine Gaborieau du CCFM • info. : 233-8972.

✔ 11 octobre • ***Diner de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface*** • invités : Les Productions Rivards Inc. • R.S.V.P. avant le 7 octobre • 11 h 45 à 13 h • Hôtel Norwood • info. : Joanne, 235-1406.

✔ 13 octobre • ***Atelier : Le CV et la lettre de présentation*** • Pluri-elles • 16 h à 17 h 30 • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 14 octobre au 5 novembre • ***Présentation de la pièce Mambo italiano*** • une pièce du Cercle Molière • comédie • Théâtre de la chapelle • info. : 233-8053.

✔ 16 octobre • ***Partie de cartes*** • Club Éclipse • coût d'entrée : 3 $ • 19 h 30 • 255, avenue de la Cathédrale.

✔ 16 octobre • ***Lancement du livre Louis Riel c. Canada : les années rebelles*** • Éditions des Plaines • du professeur J.M.Bumsted, traduit par Marie-Hélène Duval • mise en lumière des ramifications politiques et sociales qui ont vu naître Louis-Riel • 14 h • Musée de Saint-Boniface.

✔ 17 octobre • ***Atelier : La recherche emploi*** • Pluri-elles • sujet : techniques de recherche d'emploi, notamment en utilisant Internet et le réseautage • 16 h à 17 h 30 • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 17 octobre • ***Session d'info / Comment survivre à l'hiver manitobain*** • Pluri-elles • inscription • 13 h à 16 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 17 octobre • ***Conférence de Robert Solé*** • Alliance Française / Cercle de la Presse Francophone • sujet : l'avenir de la presse écrite • 10 $ / 5 $ pour étudiants et membres de l'AF • 18 h • Salle Martial Caron du Collège • info. : 477-1515.

✔ 18 octobre • ***Session d'info / Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale*** • Pluri-elles • sujets : Qu'est-ce que c'est, comprendre ses effets et les stratégies d'intervention • inscription • 19 h à 21 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 18 octobre • ***Atelier : Feuilles d'automne*** • pour observer la nature et les saisons, les feuilles d'automne et développer sa créativité • pour les enfants d'âges préscolaires et leurs parents • inscription • 10 h à 11 h 30 • Centre de la petite enfance - Précieux-Sang • info. : Joanne, 231-2350 ou 233-2448.

✔ ***Le Théâtre des aînés*** • Fédération des aînés franco-manitobains • 19 octobre : 14 h • 20 et 21 octobre : 19 h 30 • comédiens/ennes de Saint-Jean-Baptiste, Saint-Boniface, Laurier et La Chorale « Les Coeurs Joyeux » • 12,50 $ (taxe incluse) • réservation de billets : 233-8972 • salle Pauline-Boutal du CCFM • info. : 235-0670 ou 1-800-665-4443.

✔ 20 octobre • ***Atelier / L'éveil à l'écrit : Une préoccupation familiale et communautaire*** • Centre de la petite enfance • découvrez ce qu'est l'émergence de l'écrit et ses composantes ainsi que ce qu'ils peuvent faire pour poursuivre le développement de leurs compétences à éveiller leurs enfants à l'écrit • les jeudis • 10 h à 11 h • École Précieux-Sang • info. : Joanne, 231-2350.

✔ 20 octobre • ***Série Lions de Jazz*** • Orchestre de jazz de l'Université du Manitoba • en vedette : le trompettiste Byron Stripling • billets : 10$, en vente à la réception du CCFM et à la porte • 20 h • Salle Jean-Paul-Aubry du CCFM • info. : 233-8972.

✔ 22 octobre • ***Soirée gala du Prix Riel*** • Société franco-manitobaine • 20 h • salle Jean-Paul Aubry du CCFM • info. : 233-4915.

✔ 22 octobre • ***AGA de la Société franco-manitobaine*** • Maison du Bourgeois • 13 h • info. : 233-4915.

✔ 27 octobre • ***Pré-vente de billets pour Cinémental*** • adultes : 7 $ (taxes incluses) pour tous les films • enfants : 5 $ (pour les 2 films de famille) • 16 h à 19 h • CCFM • info. : 233-ALLÔ.

Saint-Claude

✔ 22 octobre • ***50e anniversaire de la Caisse populaire (1955-2005)*** • souper : 17 h • billets : 15 $ • 17 h • Centre récréatif.

Saint-Georges

✔ 28 au 30 octobre • ***AGA de l'Association Culturelle Franco-Manitobaine (ACFM)*** • organisme qui regroupe 20 comités culturels ruraux • Hotel Papertown • info. : 1-866-816-9457 ou Rachel Gagné, 433-3377.

Saint-Joseph

✔ 16 octobre • ***Souper paroissial*** • 16 h à 19 h 30 • centre communautaire • info. : 737-2261.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 6 octobre • ***5ième anniversaire de Physique Plus Coop Inc.*** • invité : Dr. Daniel Timmerman D.C. • prix, goûter, kiosques • 17 h • Cabane à sucre / 432, rue Joubert.

✔ 13 octobre • ***Portes ouvertes au Centre Physique Plus*** • 19 h à 21 h.

Saint-Vital

✔ 11 octobre • ***Atelier / L'éveil à l'écrit*** • Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE) • découvrez ce qu'est l'émergence de l'écrit et ses composantes ainsi que ce qu'ils peuvent faire pour poursuivre le développement de leurs compétences à éveiller leurs enfants à l'écrit • les mardis • 18 h 30 à 19 h 30 • École Chrsitine-Lespérance • info. : Linda, 237-9666.

✔ 14 octobre • ***Programme pour les jeunes*** • Association des scouts et guides de Saint-Vital • destinés à rendre les jeunes responsables et autonomes, capables de contribuer à la société, le tout dans un atmosphère de foi et permettant de développer sa culture dans une perspective ouverte et respectueuse • info. : Firmin, 237-4473..

Sainte-Agathe

✔ 15 octobre • ***Vente d'artisanat et de pâtisseries*** • 15 $ pour une table • 10 h à 15 h • Centre communautaire • info. : Marie, 882-2193.

Sainte-Anne-des-Chênes

✔ 7 octobre • ***Danse du Bon Vieux Temps*** • 5 $ • sans alcool servit • 20 h à 23 h • Salle de la Légion / 80 rue Arena • info. : Gerald, 422-5687 ou Bernie, 422-5909.

✔ 8 octobre • ***Tournoi de golf*** • prélèvement de fonds pour Place Ste-Anne • 100 $ • 18 trous, charrette de golf, souper de dinde, reçu impots de 50 $ • 12 h • parcours de golf Oakwood • info. : Robert, 422-8344.

✔ 14 et 15 octobre • ***Soirée Meurtre et Mystère*** • CCCSA • « Meurtre au Lilac Resort » • souper : 19 h • porte ouvre à 18 h 30 • 20 $ • bar payant • Club Jovial - 157 av Centrale • info. : Nicole, 422-9599 ou 392-6069.

✔ 16 octobre • ***Groupe de Mini Franco-Fun*** • les jeudis • 9 h 45 à 11 h 30 • sous-sol de l'église Dayspring Fellowship • info. : Gilberte, 422-8637 ou Natalie, 422-6659.

Winnipeg

✔ 11 octobre • ***Éducatrices et Éducateurs manitobains à la retraite*** • session d'information au sujet de l'IVC ou COLA / 10 h à midi • suivit d'un repas au restaurant Cora's Breakfast and Lunch / 1-840 rue Waverly • R.S.V.P. pour la session d'info avant le 11 octobre • Shrine House / 1155 avenue Wilkes • info. : 889-3660 ou jrirving@shaw.ca.

De génération en génération

S F M
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ
avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017 • Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Recette

Sauce rosée au fromage à la crème

1 conserve (28 oz; 796ml) de tomates, en dés
1 paquet (250 g) fromage à la crème, en cubes
1 gousse ail
1 c. à soupe (15 ml) vinaigre de vin rouge
1/4 tasse (65 ml) huile d'olive
1 c. à thé (5 ml) basilic, séché
sel, poivre au goût
poivre du moulin, au goût

- Dans un plat pouvant se refermer, mélanger tous les ingrédients ensemble. Laisser macérer au réfrigérateur entre 2 et 24 heures.
- Déposer le mélange dans une casserole et chauffer à feu élevé en brassant à l'aide d'un fouet afin de défaire les cubes de fromage à la crème.
- Chauffer jusqu'à ce que la sauce soit complètement homogène et chaude.
- Servir sur un nid de pâtes alimentaires de votre choix.
- Le temps de macération est tout aussi savoureux qu'il soit d'une durée de 2 h ou 24 h.

Donne 4 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

Tirage

Courez la chance de gagner quatre de billets pour ***Tom Sawyer***, pièce présentée par la troupe *Fantasy Theatre for Children* du 10 au 16 octobre. Téléphonez à *La Liberté* le vendredi 7 octobre entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 800 523-3355 et laissez vos nom et numéro de téléphone dans notre boîte vocale. L'heureux gagnant sera choisi au hasard parmi les personnes qui auront téléphoné.

SUR LE BOUT DE LA LANGUE

par Annie Bourret

Faire l'objet de ou être l'objet de?

Quelques réflexions sur le verbe faire

Je ne sais jamais s'il faut utiliser le verbe être ou le verbe faire avec le mot objet. Dit-on *être l'objet d'une enquête ou faire l'objet d'une enquête*? L'autre jour, en conversation, une traductrice m'a indiqué avec beaucoup de certitude que l'expression correcte était *faire l'objet de*. Cela m'a intriguée, parce que je n'arrivais pas à me convaincre du caractère fautif de *être l'objet de*. Résolue à en avoir le cœur net, j'ai donc décidé de me taper la lecture des quatre colonnes touffues consacrées au verbe faire dans *Le Petit Robert*.

Eh bien, je n'ai pas trouvé d'expression *faire l'objet de*. Mais avant de passer à la lecture de l'article objet, la richesse sémantique du verbe faire, même si elle semble évidente, m'a fait de l'effet : ses huit sens principaux donnent lieu à plus de 120 acceptions, expressions figurées et locutions proverbiales.

Plus un mot a d'acceptions (signification précise et acceptée dans l'usage), au propre comme au figuré, plus il est polysémique en jargon de linguiste. Par exemple, pour le sens d'« exercer une activité suivie », on peut citer les acceptions *faire des études* ou *faire de la prison*. Les deux tournures sont des périphrases, cependant la première pourrait être remplacée par étudier, ce qui n'est pas le cas de la seconde, car il n'existe pas de verbe prisonner.

Plusieurs autres locutions pourraient aussi illustrer ce phénomène, comme *faire des mouvements* et *faire de la mousse*, qu'on peut considérer comme synonymes de bouger et de mousser. Par contre, aucun verbe ne remplace *faire ses valises* et *faire ses dents*. Il faut aussi mentionner les cas comme *faire des bénéfices*, où on sent bien la relation de forme et de sens avec le verbe bénéficier, sans que ce dernier ne puisse exprimer cette acception. Le même commentaire est valable pour *faire la gueule* et gueuler.

Deux facteurs expliquent cette abondance : l'ancienneté (on a retrouvé des attestations dans le tout premier texte écrit en français qui date de 842) et le fait d'exprimer l'action à l'état pur, ce qui lui donne une grande « élasticité » sémantique.

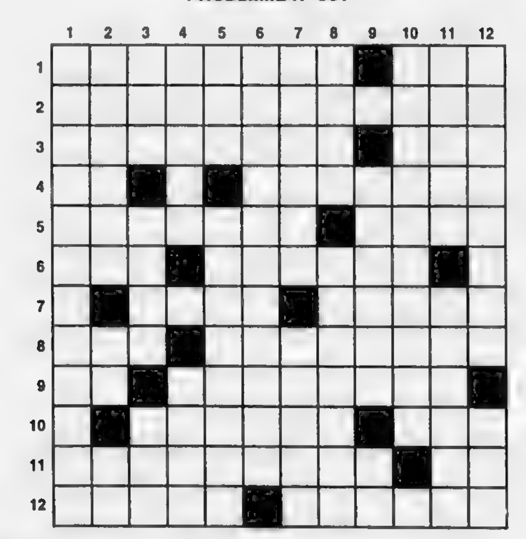
En continuant à fouiller, j'ai trouvé pourquoi la première syllabe des formes conjuguées *nous faisons, je faisais, nous faisions* et *vous faisiez* se prononce **fe** et non pas **fè** comme dans je fais ou vous faites. Selon Littré, il s'agit d'une prononciation fautive et condamnée à Paris au XVIe siècle, mais qui est restée en vogue. Voilà un héritage dont nous aurions bien pu nous passer.

Nous pouvons aussi nous passer des anglicismes *faire du sens* (*to make sense*) et *faire application* (*to make an application*). Le verbe faire n'entre pas dans les tournures correctes, qui sont ***avoir du sens*** et ***faire une demande d'emploi***.

Pour en revenir à mon hésitation, après avoir consulté à l'article consacré au mot *objet* dans *Le Petit Robert* et quelques autres dictionnaires comme *Le Multidictionnaire*, j'ai découvert que les deux verbes sont acceptés pour exprimer le fait qu'on subit quelque chose (être l'objet d'une mise à pied ou faire l'objet d'une mise à pied).

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 361



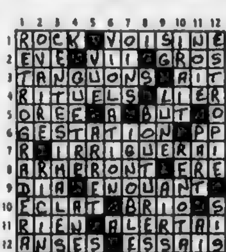
HORIZONTALEMENT

1. Physicien français (1879-1956), inventeur d'un objectif employé dans le cinémascope. - Le Canal 10
2. Réfléchirais.
3. Inattendu. - Personnel.
4. Se suivent dans le dictionnaire. - Crie, en parlant du canard.
5. Atténuai. - Société fermée.
6. Acquière. - Avril, juin, septembre et novembre.
7. Possessif. - Ventilée.
8. Résidu d'un liquide. - Perdrons nos couleurs.
9. Personnel. - Coupent du bois.
10. Frapper sur la joue avec la main. - Situé.
11. Détérioreras. - Possédé.
12. Coupée. - Affirmé, garanti.

VERTICALEMENT

1. Transformas en cristaux.
2. Obsédai. - Personnel. - Du début à la fin, mais en vrac.
3. Ait une expression gaie. - Met en désordre. - Joyeux.
4. Tentative. - Le fait de dire.
5. Signal sonore. - Étonné.
6. Qu'on ne peut raconter sans rire.
7. Arrête la marche. - Attachera.
8. Venues au monde. - Viendras sur la Terre.
9. Jaunisse. - Doublée.
10. Donnerons une forme, couperons.
11. Maison de campagne avec un jardin. - Complet.
12. Se disent de tapes portées avec violence. - Transpire.

RÉPONSES DU N° 360



AVIS AUX MEMBRES DE L'ACFM

19e Assemblée générale annuelle
Les 28, 29 et 30 octobre 2005
à l'Hôtel Papertown, Saint-Georges



SOUPER ET SPECTACLE POUR TOUTE LA COMMUNAUTÉ

Présenté par le Comité culturel de Saint-Georges, en collaboration avec l'Association culturelle franco-manitobaine

Le samedi 29 octobre 2005 à 18 h

Salle de l'église, située sur la baie Caron à Saint-Georges

Billets : 20 $

Pour acheter vos billets, composez le (204) 367-8209 ou le (204) 367-8244

En spectacle :

Gilles et Armand Boulet
2 Gars s'essayent

Un duo humoristique composé de Yan Dallaire et Martin Bruyère. Ils séduisent leur public en présentant des sketches, des parodies et des chansons.



L'ACFM
la voix culturelle de la francophonie rurale
614, rue Des Meurons, bureau 244, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2P9
Tél. : (204) 231-8581 • Sans frais : 1 866 816-9457 • Courriel : acfm@acfm.info

Dix ans de gestion scolaire nous laissent avec des constats, des questions et des réalités incontournables. Familles exogames, jeunes qui s'identifient davantage comme « bilingues » que francophones, immigration, disponibilité des biens culturels...
Quelle est l'identité de la francophonie actuelle, quelle est celle de nos jeunes? À l'occasion du congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française, nous publions en deux parties, cette semaine et la semaine prochaine, un dossier sur l'identité culturelle.

La francophonie, quel défi?

La conférence d'Yvon Mahé, Pleinement francophones : tout un avenir! a fait l'ouverture de toute une série d'ateliers, proposés par l'ACELF à l'occasion de son 58e congrès.

Prune VELLOT

Yvon Mahé est connu pour son parcours touche-à-tout au sein du système éducatif francophone, son investissement passionné pour promouvoir les droits, les besoins, la culture des Francophones. Toutefois, il affirme être venu au 58e congrès de l'ACELF (Association canadienne d'éducation de langue française) en tant qu'homme issu du milieu religieux.

« La paroisse est peut-être le lieu qui, aujourd'hui, réunit le plus de Francophones pour un moment fort de la vie, déclare-t-il. Elle se trouve certes en périphérie de la francophonie, mais c'est là qu'on en mesure les différents degrés. »

Pour lui, le congrès de l'ACELF est avant tout l'occasion de partager des constats, des intuitions, de mettre en avant des éléments qui permettent à la francophonie de regarder vers l'avenir. En ce sens, le titre de la conférence résume parfaitement son intention : Pleinement francophones : tout un avenir!

Les défis à relever pour bâtir une vitalité francophone, à l'égal du « mainstream anglophone », sont nombreux. Cependant, il perçoit dans le courant de la francophonie une réelle progression. « Le retour des Acadiens, la menace séparatiste, les progrès de la gestion scolaire, tout cela prouve que la vie en français a pris des espaces et des ailes. »

Cinq défis

Pendant la conférence, il propose aux congressistes de concentrer leurs efforts sur cinq points. D'abord, il exige des programmes et des ressources d'études pleinement francophones. Traductions et adaptations de l'anglais ne peuvent être que synonymes « d'assimilation sournoise ».

Il relève ensuite fermement : « On veut Radio-Canada, pas Radio-Montréal! » Il n'a pas le temps de terminer sa phrase, que la grande salle de l'hôtel Delta Winnipeg l'ovationne. C'est une sentence claire, précise, qui trouve un écho dans le cœur de chaque auditeur.

Il revient alors sur deux points, affectant plus directement les familles. Il souhaite premièrement un accompagnement des parents dans leur quotidien, notamment grâce aux conseils scolaires. Deuxièmement, il met le doigt sur la nécessité d'une intégration de la petite enfance.

Finalement, son regard se tourne vers l'extérieur. Il encourage vivement les communautés francophones à faire une place réelle dans leur vie aux nouveaux immigrants. Une manière comme une autre de promouvoir leur culture.



Roch Carrier, auteur québécois, invité au 58e congrès de l'ACELF.

photos : Prune Vellot

Yvon Mahé lors de la conférence : Pleinement francophone : tout un avenir!

La construction identitaire

Ces cinq objectifs apparemment distincts n'ont au final qu'un seul et même but, celui de favoriser la construction identitaire francophone, afin que les jeunes d'aujourd'hui aient le « sentiment légitime d'exister ». Yvon Mahé remarque que des progrès ont déjà été faits dans ce sens, en particulier grâce à l'action de la gestion scolaire.

« Aujourd'hui, affirme-t-il, on n'a plus besoin de justifier son identité francophone. Il y a dans les écoles une vitalité renouvelée et renouvelante, qui a son influence même parmi les familles francophones qui ne participent pas au système, même parmi les anglophones. »

Toutefois, demeure encore dans la vie de tous les jours un certain sentiment de solitude, lié à « l'imposition éléphantesque de l'anglais en Amérique du Nord et partout dans le monde ». Une imposition qui complexifie la construction identitaire, comme le remarque aussi Roch Carrier, invité pour l'ouverture du congrès.

Cet auteur québécois explique : « La question de l'identité culturelle a une signification réelle au Canada. D'abord, la culture américaine a un poids évident dans la vie de la minorité francophone. Ensuite, cette minorité évolue dans un milieu anglophone. Et finalement, vient s'ajouter à la francophonie des éléments propres aux origines régionales, provinciales, étrangères ou religieuses. C'est vraiment une identité très complexe. »

C'est en toute simplicité cependant, de manière presque anecdotique, qu'il a transmis ses pensées au public. « Je leur ai raconté des petites histoires qu'ils pourront repasser à leurs étudiants avec toutes les variations possibles, selon les circonstances. Les élèves sont les premiers soumis à toutes ces influences et d'une certaine manière, cela donne une richesse de sens à leur culture. »



Pluri-elles présente

« Comment survivre à l'hiver manitobain »

C'est votre premier hiver au Manitoba?
Comment se préparer!
Le climat, les vêtements, la santé, les passe-temps, l'emploi et l'école

Lundi le 17 octobre 2005
de 13 h à 16 h

Inscrivez-vous en communiquant avec **Susan Cameron**.

pluri-elles

Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
Courriel : plurielles@shaw.ca
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)

Services gratuits

Familiariser les jeunes

Jouer en français, écouter de la musique en français, lire en français. Tout cela est possible, mais pas toujours évident.

Mélanie MORIN

« Ce n'est pas évident de vivre une culture francophone quand presque tous les produits culturels autour de nous sont en anglais, avoue la directrice générale du Conseil jeunesse provincial (CJP), Roxane Dupuis. Musique Plus ne peut pas faire compétition à MTV. Ça n'a pas du tout le même attrait pour les jeunes.

« Au CJP, nous tentons de leur donner la chance d'être en contact avec des éléments de culture populaire francophone, continue-t-elle. Par exemple, nous allons offrir les versions françaises des jeux de société. S'ils savent que des choses du genre sont disponibles ici, il y a plus de chances pour qu'ils les utilisent au moins une fois de temps en temps. »

« Les parents s'imaginent parfois que si les jeunes parlent français, c'est suffisant, avance la directrice générale du Centre culturel franco-manitobain, Agnès Champagne. Ce n'est pas le cas. Il faut intégrer les enfants aux activités culturelles francophones pour que cela devienne une seconde nature pour eux. Ça ne se fait pas par osmose, il faut du temps et de l'énergie, mais ça en vaut la peine. »

Selon le propriétaire de Spontanum, Jean Fontaine, la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) fait un excellent travail pour initier les jeunes à la culture francophone et tout le monde peut en profiter. « Toute la communauté en bénéficie, pense-t-il. Quand la DSFM fait venir des artistes comme Ariane Moffat ou Stefie Shock, c'est une occasion pour tout le monde de voir ce qui se fait présentement. C'est brillant de faire venir de gros noms pour montrer aux jeunes que ça peut être bon, de la musique en français. »

« On voit une grande différence entre la génération présente et celle d'avant, croit Roxane Dupuis. Quand j'entends des jeunes chanter *Saskatchewan* du groupe les Trois Accords, je suis fière. Jamais tu aurais entendu des jeunes chanter une chanson populaire en français quand j'étais adolescente. Ça montre que la génération d'aujourd'hui est plus exposée à la culture francophone et je suis certaine que le travail de la DSFM y est pour quelque chose. »

Pour Paul Sherwood, qui a occupé le poste de coordonnateur culturel à la DSFM pendant trois ans, le personnel de la DSFM doit donner l'exemple. « Si on veut susciter l'intérêt des jeunes et trouver par quel chemin y arriver, nous devons nous-mêmes avoir des référents culturels, croit-il. Il ne faut pas embarquer dans le "fais ce que je dis et pas ce que je fais"!

« Il faut aussi leur montrer qu'il y a toutes sortes de choses qui se font en français, poursuit-il. J'ai toujours fait attention au double standard. Il ne faut pas s'en tenir à un standard scolaire et complètement laisser de côté la culture populaire. Sinon on transmet comme message que la culture en français n'est pas "cool" et on va perdre les jeunes.

« J'ai beaucoup misé sur la musique pour prouver aux jeunes que la langue n'est pas une barrière, continue Paul Sherwood. Il y a toutes sortes de styles, des artistes de tous les genres. J'ai tenté de trouver des équivalents en français pour les artistes anglophones que les jeunes aiment. Par exemple si une jeune fille aime Britney Spears, je lui fais écouter Laurie. C'est le même genre de musique, mais c'est en français. Il ne faut surtout pas leur imposer nos goûts. »

Paul Sherwood croit que l'école française ne garantit pas que les jeunes seront francophones plus tard et qu'ils consommeront une culture française. « La sensibilisation est cruciale, juge-t-il. La partie est loin d'être gagnée quand les jeunes sortent du secondaire. Il faut travailler avec eux à construire une fierté. Il faut vouloir être francophone parce qu'on le désire réellement, pas seulement parce que ça va aider à dénicher un bon emploi. Il faut amener les jeunes à aimer la culture à travers leur fierté de parler français. »


Archives La Liberté

Stefie Shock lors de son spectacle pour les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine. « C'est si brillant de faire venir de gros noms de la musique », croit Jean Fontaine.

La Caisse La Vérendrye avec un actif de 90 M $ et plus de 6 900 membres est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans la région sud-est du Manitoba. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Agent.e services aux membres

Lieu de travail
- Sainte-Anne, Lorette ou La Broquerie

Fonctions
L'agent.e accomplit une variété de tâches liées au secteur des services financiers. Ses fonctions comprennent l'offre de service au comptoir des produits et des services de la Caisse.

Exigences
- Responsable d'un tiroir-caisse;
- Autonomie, initiative, bon jugement et une aptitude poussée envers le service;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit.

Conditions de travail
- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur avec avantages sociaux usuels.

Entrée en fonctions
- Le plus tôt possible.

Envoyez votre cumculum vitae sous pli confidentiel avant le 14 octobre 2005 à l'adresse suivante :

Caisse La Vérendrye
Monsieur Raymond Bédard
Directeur des ressources humaines
130 avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1J3
Courriel : rbedard@caisse.biz
Télécopieur : (204) 422-9994



Ma Caisse...ça fait partie de ma vie.

Cultiver sa différence

Mélanie MORIN

« Il y a un élément missionnaire à vouloir nourrir la culture francophone en milieu minoritaire, croit le propriétaire de la librairie À la Page, Gérald Boily. Ma culture, je la respecte et la maintiens et je veux permettre à d'autres d'en faire autant. Mais ce n'est pas facile car il n'y a pas beaucoup de consommation en français. »

Le propriétaire de Spontanum, Jean Fontaine va dans le même sens. « La masse n'est pas là, dit-il. Dans tous les spectacles que j'ai produit, un seul a fait ses frais. Tu ne te lance pas dans cette industrie pour faire de l'argent, tu le fais parce que tu crois que c'est important. La culture, c'est ce qui fait vivre une société. »

À la base, vivre sa culture est un choix personnel. Et pour ceux qui désirent la vivre en français, des gens et des organismes offrent diverses activités et produits. « La culture est une valeur ajoutée et rend la vie plus intéressante, pense la directrice générale du Centre culturel franco-manitobain, Agnès Champagne. Sans les artistes, la vie serait beaucoup moins belle.»

Que répondre à ceux qui disent qu'il n'y a rien qui se passe en français au Manitoba? « Le défi n'est pas tant de prouver qu'il y a des films, des spectacles, des expositions en français, que de donner aux gens le goût de consommer ces produits, avance Agnès Champagne. Il n'y a pas de formule magique pour encourager les gens à participer à des activités en français. Il faut qu'ils réalisent par eux-mêmes l'importance de ne pas laisser mourir leur culture. »

Pour Gérald Boily, la population n'a pas d'excuses. « Quand quelqu'un me dit qu'il ne savait pas que ma librairie existait, j'ai un peu de difficulté à y croire, admet-il. C'est sûrement que la culture ne l'intéresse pas trop. Dans la vie, aide-toi et le ciel t'aidera. »

« Pour que la culture en situation minoritaire soit forte et vivante, il faut que les organismes culturels prennent un rôle de leadership, pense Jean Fontaine. En ce moment, je ne suis pas sûr que cela se fait suffisamment. La culture souffre un peu. Dans un contexte où l'accent est mis sur l'économie et où la culture est un peu tassée dans le coin, ce n'est pas facile mais il ne faut pas lâcher. »

Le Club de **Bicolo**

Les instruments de musique

❶ CODE **SECRET**

Chaque case contient le nom d'un instrument de musique. Utilise le code secret pour le découvrir.

CODE SECRET

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

❷ LETTRE **À LETTRE**

Relie les lettres de A à Z pour compléter l'image.



❸ PUZZLE **MUSICAL**

Dans chaque note de musique retire une lettre et forme un mot.

mi ré ré ....
(on s'y baigne)

sol do la ré ....
(un poisson)

la fa ré mi ré ....
(elle coule parfois)

do do la sol fa ré ....
(une monnaie)

mi fa sol la do mi ré ....
(parfois contagieuse)

❹ MOTS **CACHÉS**

Recherche attentivement les mots dans la grille et encercle-les. Ils peuvent être inscrits dans tous les sens. Une fois tous trouvés, il te restera quelques lettres qui formeront la réponse.

LA MUSIQUE

G	A	M	M	E	S	O	N
E	T	A	M	B	O	U	R
I	I	N	S	N	E	D	F
D	C	H	A	N	T	I	L
O	A	I	T	R	O	S	U
L	P	N	U	M	N	Q	T
E	M	U	S	I	Q	U	E
M	E	N	F	E	T	E	T

- ❑ CHANT
- ❑ DANSE
- ❑ DISQUE
- ❑ FÊTE
- ❑ FLÛTE
- ❑ GAMME
- ❑ MÉLODIE
- ❑ MUSIQUE
- ❑ NOTE
- ❑ PIANO
- ❑ SON
- ❑ TAMBOUR

10 LETTRES.
Il peut être à vent, à cordes ou à percussion.

❺ NOMBRE **MYSTÈRE**

Trouve ces nombres dans la grille et encercle-les. Tu peux utiliser les chiffres de la grille plus d'une fois. Utilise le code secret avec les chiffres qui restent pour trouver la réponse du jeu.

5	0	9	1	5	9	8	7	8	3	0	7
5	1	6	0	7	9	3	9	3	7	6	8
2	0	8	2	3	1	6	0	5	7	6	6
0	5	2	5	6	4	1	8	4	0	5	9
9	4	6	2	2	2	5	3	2	3	0	5
1	7	4	8	4	6	4	4	5	0	1	4
7	3	6	7	0	4	8	2	9	4	2	1

- ❑ 010
- ❑ 033
- ❑ 010
- ❑ 044
- ❑ 171
- ❑ 202
- ❑ 222
- ❑ 240
- ❑ 255
- ❑ 305
- ❑ 345
- ❑ 367
- ❑ 393
- ❑ 415
- ❑ 418
- ❑ 420
- ❑ 425
- ❑ 443
- ❑ 525
- ❑ 548
- ❑ 626
- ❑ 665
- ❑ 770
- ❑ 776
- ❑ 786
- ❑ 805
- ❑ 878
- ❑ 917
- ❑ 942
- ❑ 954
- ❑ 991

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
R	E	N	P	A	M	O	I	B	T

_ _ _ _ _ _ _ _

SOLUTIONS

1. Piano, trombone, banjo, saxophone, xylophone
3. Mer, sole, larme, dollar, maladie.
4. Instrument
5. Trombone.

Les reproductions de cette page à des fins pédagogiques sont permises à la condition de mentionner la source.

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Le succès est dans les livres!

Depuis son ouverture, la bibliothèque publique de Lorette ne cesse de gagner des membres.

Mélanie MORIN

Ouverte depuis le 1er mars 2005, la bibliothèque publique de la Municipalité rurale de Taché connaît une popularité croissante.

Le besoin d'une bibliothèque dans la Municipalité rurale de Taché est présent depuis longtemps. Lors de la construction du Collège Lorette Collegiate en 1998, un espace de 4 000 pieds carrés a été réservé pour sa construction. Le 16 mars 2004, le Conseil municipal approuvait enfin le projet de bibliothèque et trouvait les fonds nécessaires.

« Depuis notre ouverture, le 1er mars, ça va vraiment bien, indique le président du conseil d'administration de la bibliothèque, Jean-Pierre Dubé. Nous avons à faire face à de nombreux défis et avons quelques ajustements à faire, mais dans l'ensemble nous nous en sortons de belle manière. Nous avons réussi à monter quelque chose d'intéressant. »

La bibliothèque de Lorette est le premier service culturel dans les deux langues officielles créé dans la municipalité. « Présentement, nous sommes ouverts trois soirs par semaine, nous participons au service provincial d'échange de prêts entre les bibliothèques et nos services sont gratuits pour les résidants de la Municipalité rurale de Taché », souligne Jean-Pierre Dubé.

Au 1er septembre, la bibliothèque de Lorette comptait déjà 540 membres et environ 5 000 livres, revues et films. « C'est excellent, juge Jean-Pierre Dubé. Des personnes qui s'occupent d'autres bibliothèques nous ont fait des commentaires dans le même sens. C'est donc très encourageant.

« Dans les prochains mois, nous allons continuer à bâtir la collection, poursuit-il. C'est extrêmement important surtout en ce qui concerne les produits en français. Depuis le début, il est important pour nous d'offrir des services dans les deux langues officielles. Ce sont des francophones qui ont fait les démarches pour avoir une bibliothèque municipale. Plus de la moitié des élèves de Lorette et des environs étudient en français ou en immersion française. Il faut donc pouvoir répondre à leurs besoins. Tout le monde ici reconnaît l'importance des deux langues à la bibliothèque. »



Photo : Gracieuseté Jean-Pierre Dubé

Une cérémonie d'ouverture officielle de la bibliothèque de Lorette a eu lieu le 12 septembre.

Maintenant que les services sont établis, le conseil d'administration se tourne vers une autre tâche très importante : la planification stratégique. « Nous aurons une rencontre le 17 octobre avec certains membres de la communauté, explique Jean-Pierre Dubé. Nous allons tenter de déterminer les prochains projets de développement.

« Il faut entre autres établir une programmation, continue-t-il. Présentement, il n'y en a pas parce que nous voulions bien établir la bibliothèque avant d'offrir d'autres services. Mais tout va bien et nous sommes maintenant en mesure de penser à des activités qui pourraient être offertes à nos membres. »



PRODUCTIONS RIVARD

Appui de Manitoba Film & Sound

Trois projets des Productions Rivard figurent parmi des récipiendaires d'appui financier de Manitoba Film & Sound. Les 57 079 $ reçus contribueront à la production d'une courte dramatique et de deux documentaires.

Rébus, scénario gagnant d'un concours lancé dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO) du ministère du Patrimoine canadien, est présentement en tournage. L'émission sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada à l'automne 2006.

L'Ivresse des sommets est un documentaire qui retrace l'histoire de l'escalade au Canada au cours des 100 dernières années. Le documentaire *Un homme de paroles*, qui sera tourné en janvier, racontera la vie d'Henri Bergeron.

Manitoba Film & Sound a octroyé 878 579 $ à 15 productions télévisuelles manitobaines cette année. Plus de la moitié de cette somme a été accordée à des productions autochtones, francophones et métisses.

C.H.

OCTOBRE 2005

SECTEUR CULTUREL

d', UNE COMMUNAUTÉ actions

Notre culture, c'est la qualité de vie dans notre société

Nous travaillons sans relâche à la mise en œuvre d'un plan de développement global que nous avons élaboré il y a quelques années afin de favoriser au maximum l'épanouissement de la communauté francophone. Afin de vous tenir informés des différents secteurs et clientèles touchés par ce plan, la SFM vous propose, chaque mois, la chronique « Une communauté d'actions ». En vedette ce mois-ci : le secteur culturel.

Vivre pleinement en français nécessite l'expression de la culture dans sa totalité : l'éducation, les arts, les loisirs, etc. Il serait difficile de préserver notre langue sans le développement assidu et continu de tous ces éléments tant chez l'individu que dans la communauté francophone. Les contributions de nos organismes et nos comités culturels permettent l'épanouissement, le dynamisme et la vitalité de nos communautés. En octobre 2004, à l'assemblée générale annuelle de la Société franco-manitobaine, il a été proposé que le secteur culturel soit nommé l'une des grandes priorités à l'intérieur du Plan de développement global de la communauté. La proposition a été adoptée à l'unanimité.

L'Association culturelle franco-manitobaine

L'Association culturelle franco-manitobaine regroupe vingt (20) comités culturels francophones et métis dispersés à travers la province du Manitoba et facilite l'organisation des activités culturelles francophones rurales en appuyant ses comités culturels dans la promotion et la diffusion de leurs événements. Les activités de l'ACFM pour la prochaine année seront nombreuses, notamment l'AGA à Saint-Georges et les célébrations du 20e anniversaire. Renseignements : (204) 231-8581 ou sans frais au 1-866-816-9457.

Centre culturel franco-manitobain

Le Centre culturel franco-manitobain, constitué légalement en 1972, maintient, encourage, favorise et patronne, par tous les moyens possibles, toutes les formes d'activités culturelles de langue française, et rend la culture canadienne-française accessible à tous les résidants de la province. Parmi ses activités, vous trouverez le Mârdi Jazz, le Village du Père-Noël et plusieurs séries-spectacles dont Coup de cœur francophone, série de jazz canadien, etc.

Info : 233-8972 ou www.ccfm.mb.ca .

Cercle Molière

Fondé en 1925, le Cercle Molière est la doyenne des troupes de théâtre du Canada, toutes langues confondues. Sa programmation comprend une saison de quatre pièces pour adultes, le Théâtre du Grand Cercle et sa série jeunesse, le Festival théâtre-jeunesse, la Petite école de théâtre du Cercle Molière, le festival « Lectures éclatées », des ateliers, ainsi qu'une célébration de la Journée mondiale du théâtre. Le 30e *« Gala du homard »* du Cercle Molière aura lieu le samedi 2 octobre 2006.

SAISON 2005-2006 :

Du 14 octobre au 5 novembre 2005 : *Mambo italiano* de Steve Galluccio.
Du 18 novembre au 10 décembre 2005 : *Grace et Gloria* de Tom Ziegler.
Du 13 janvier au 4 février 2006 : *Visites à M. Green* de Jeff Baron.
Du 3 au 25 mars 2006 : *Surprise!* de Marc Prescott.

Festival de lectures : les 11, 18 et 25 mai 2006
Info : (204) 233-8053 ou www.cerclemoliere.com

L'Alliance chorale Manitoba

L'Alliance chorale Manitoba a été fondée en 1971. Parmi ses principales activités, nous retrouvons : une musicothèque (service de vente de partitions), l'organisation du Festival de la chanson française, les « Journées chantantes » en milieu rural, ainsi que des cours de solfège ou de lecture à vue. Info : (204) 233-7423.

Les Éditions du Blé

Fondées en 1974, les Éditions du Blé publient en français des textes d'auteurs de la région et des textes qui touchent l'Ouest canadien, dans une variété de genres : poésie, romans, nouvelles, théâtre, essais biographiques et historiques et livres pour enfants. Info : (204) 237-8200.

Festival des Vidéastes

Fondé en 1992, le Festival des Vidéastes du Manitoba (FVM) est un organisme dont le mandat premier est la formation de base en français dans le domaine de la vidéo. Info : (204) 237-7307, www.fvmvideo.com.

Festival du Voyageur

Le Festival du Voyageur, fondé en 1969, est la plus grande fête hivernale dans l'Ouest canadien. Ses principales activités incluent le Symposium international de sculpture sur neige, la visite du Fort Gibraltar, des spectacles de musique folklorique et contemporaine, un immense terrain d'amusement fait de neige et un programme scolaire qui attire plus de 14 000 élèves par année. Plusieurs nouveautés vous attendent en 2006! Info : (204) 237-7692.

Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge

Fondé en 1947, L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge assure la promotion du folklore canadien-français par la danse, le chant et la musique. Avec les années, le groupe a évolué et s'est développé pour aujourd'hui offrir des spectacles et des tournées, une programmation scolaire et des cours à L'École folklorique. Cette année nous offrons plusieurs nouveaux cours pour les jeunes. Info : 233-7440 ou site Web www.efrr.ca.

Cinémental

Créé en 1992, Cinémental fait la promotion du cinéma de langue française auprès du public manitobain, francophone, francophile et anglophone. Les activités de Cinémental comprennent : un programme scolaire, un festival de films organisé en novembre et des collaborations à des présentations spéciales durant l'année.

Maison des artistes visuels

La Maison des artistes visuels francophones, qui a vu le jour en janvier 2000, est une association d'artistes francophones qui se sont regroupés dans le but de répondre à des besoins de représentation et de professionnalisation des artistes du Manitoba. La Maison des artistes comprend plusieurs activités incluant six expositions d'artistes franco-manitobains, des formations de commissaires, un programme d'échange d'artistes et des ateliers. Info : (204) 237-5964, www.maisondesartistes.mb.ca.

Le 100 Nons

Fondé en 1967, Le 100 Nons est un organisme à but non-lucratif qui appuie les artistes, les artisans et le public de la chanson française au Manitoba par la formation, la production, la diffusion, la promotion et le développement d'un public. Notons les multiples projets du 100 Nons : le Gala manitobain de la chanson, la Chicane électrique, la série En Éclosion, etc. Il sera l'organisme hôte du Chant'Ouest 2006, qui aura lieu à Winnipeg en juin. Info : (204) 231-7036.

Les Éditions des Plaines

Fondées en 1979, les Éditions des Plaines se consacrent à la publication et à la promotion de la littérature d'expression française de l'Ouest canadien. Depuis 2001, Les Plaines ont développé une expertise dans la publication de manuels scolaires et de guides pédagogiques. Consultez notre catalogue à www.plaines.mb.ca. Info : (204) 235-0078.

Maison Gabrielle-Roy

Construite en 1905, la maison natale de Gabrielle Roy a été restaurée et ouverte au public en 2003, vingt ans après la mort de l'auteure. Cette maison, sise sur la rue Deschambault, qui inspira son roman du même nom, est aujourd'hui transformée en musée et accueille des visiteurs du monde entier.

Du nouveau à la SFM

- **AGA.** La Société franco-manitobaine vous invite à son assemblée générale annuelle **le samedi 23 octobre, à 13 h, à la Maison du Bourgeois.**
- **Prix Riel 2005.** La SFM vous invite au Gala du Prix Riel, le 22 octobre, à 20 h, à la salle Jean-Paul-Aubry du CCFM. Réservez votre billet pour la soirée au 233-4915 ou au 1 800 665-4443!

Si vous avez des commentaires, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9



Tél. : 233-4915 1 800 665-4443 (sans frais)
Courriel : sfm@sfm-mb.ca
Site Internet : www.sfm-mb.ca

Quel avenir pour le soccer manitobain?

Une Académie existe depuis trois ans, mais le soccer ne fait pas encore suffisamment d'adeptes, aux yeux Patrick Di Stefani.

Prune VELLOT

Entre 12 000 et 13 000 jeunes pratiquent le soccer à Winnipeg, dont à peu près autant de filles que de garçons. Un chiffre tout à fait honorable pour la Winnipeg youth soccer association (Wysa). Demeure cependant une certaine déception chez l'entraîneur de Focus 9, Patrick Di Stefani.

« J'ai l'impression que le soccer est toujours vu comme un divertissement estival et non comme un sport, déclare-t-il. C'est dur pour moi. J'ai grandi en Europe la balle au pied. J'ai fait partie de la troisième division en France, en Belgique ou en Allemagne.

« Il y a des débouchés, reprend-il. J'ai déjà envoyé trois gars en Europe et une fille a reçu une bourse d'étude du Dakota du Nord en tant que gardienne de but. Si les gens veulent investir dans ce sport, on peut leur donner les moyens. »

Une éducation sportive complète

L'Académie de soccer redémarre ainsi ses cours le 10 octobre pour les jeunes de 5 à 15 ans. (1) « C'est ouvert à tous, précise l'entraîneur. Je m'occupe d'athlètes de tous niveaux et fais aussi la préparation physique d'autres sportifs. »

Il ajoute : « C'est un beau sport, peu coûteux, qui permet de voyager. On organise différents tournois en ville et on prévoit pour l'an prochain un départ pour le Québec ou l'Europe. Rencontrer des entraîneurs, des professionnels, voir des matchs, c'est une grande expérience, ça ouvre l'horizon. »

En tant qu'entraîneur, il insiste aussi sur l'importance des petites classes (25 élèves maximum), qui permettent un meilleur travail et une bonne ambiance. Ce qui n'exclut pas pour autant les devoirs de l'apprentissage.

« Le but est de donner aux jeunes une éducation sportive complète, explique Patrick Di Stefani. On peut leur demander de développer un thème sur 20 lignes. Et puis, il y a des règles, un certain respect des autres à enseigner. C'est aussi ça la vie. » L'entraîneur précise que trois séminaires sont aussi donnés au cours de l'année sur la nutrition, la psychologie sportive et la prévention des blessures.

Ainsi va son petit business, tranquillement. Ses espoirs résident beaucoup dans la communauté francophone, trop absente du soccer. « J'aimerais la voir se remuer un peu, dit-il. Je peux faire des choses en français, il faut en profiter. Les gens ont l'occasion d'avoir accès à un professionnel, qui peut leur faire profiter de son expérience et de ses contacts. Dans un certain sens, je suis étonné qu'on ne m'utilise pas plus! J'aurais vraiment du plaisir à dispenser des cours dans ma langue maternelle. Communiquer en français permet aussi de créer un bon environnement pour l'athlète. »

Le succès à quel prix?

Cet environnement stable, positif est essentiel pour Patrick Di Stefani, car il permet la progression du sportif. Il travaille d'ailleurs à la rédaction d'un ouvrage concernant les pressions subies par les athlètes arrivés à un certain niveau.

« C'est un projet à long terme, déclare-t-il. Je dois rencontrer une amie journaliste lors de mon prochain séjour en Belgique pour parler de succès à tout prix et à quel prix. Il est important d'évaluer les pressions des parents, de l'entraîneur, des commanditaires, des médias, du public, à partir d'un certain niveau de jeu. »

Il donne quelques précisions : « Ceux qui ont vraiment réussi, avaient une bonne structure. Leur entourage était présent, poussait au succès sans pour autant exercer une pression négative. Il y en a des bons qui ont craqué. » Ce constat, Patrick Di Stefani le tire de ces propres expériences en tant que joueur et entraîneur.

« L'attente vis à vis de l'athlète peut être si forte, qu'arrivé à un certain niveau, si tu ne prends pas, tu n'y arrives pas. » L'ancien joueur sous-entend par là, que le dopage devient le coup de pouce nécessaire à la réussite sportive. « Cela me gêne, poursuit-il. Quand une affaire éclate au grand jour, c'est une véritable chasse aux sorcières. On trouve quelques coupables, ça calme tout le monde, mais le problème est toujours là. »

Les causes de telles dérives sont bien plus complexes. Elles nécessitent de prendre en compte la responsabilité de chacun aux différents niveaux de progression du sportif. L'intention de Patrick Di Stefani n'est de « massacrer quelqu'un ». Ce qu'il veut, c'est faire prendre conscience des dangers des pressions psychologiques exercées sur les athlètes.

« Quand tu te dopes, tu triches surtout avec toi-même, insiste-t-il. Tu nuis à ta santé physique. Tu es au top niveau pendant quelques années, puis après c'est le cancer ou autre qui t'attrape. Mais est-ce ça le pire ou le type qui a toujours été *clean* et qui finalement se suicide à cause de son insuccès, du stress négatif? »

Patrick Di Stefani s'interroge sérieusement. Ce qu'il souhaite, c'est que les jeunes qu'il forme soient bien dans leur tête et dans leur corps. Et comme un projet en entraîne un autre, il pense faire un DVD éducatif bilingue pour les gardiens de but. Tout un avenir encore pour cet ancien joueur professionnel!

(1) Pour plus de détails, consultez le site web www.focus9.ca



photo : Prune Vellot

Patrick Di Stefani, entraîneur de Focus 9.

Mettez-vous en mouvement à midi le 5 octobre

C'est le

pour améliorer votre bien-être et votre santé.

Prenez part à la marche de 10 minutes qui se tiendra le 5 octobre, à midi, pour souligner le lancement du programme *en mouvement*, une stratégie provinciale visant à aider les Manitobains et Manitobaines à intégrer l'activité physique dans leur vie quotidienne.

Démarrez votre nouvelle vie active en participant, avec vos amis, les membres de votre famille, vos voisins et vos collègues, à la **marche de 10 minutes à midi**, le mercredi 5 octobre. Vous vous joindrez à d'autres Manitobains et Manitobaines partout dans la province qui, comme vous, feront leurs premiers pas vers un mode de vie plus sain et plus actif.

Allez-y! Levez-vous, sortez et emboîtez le pas. C'est simple, c'est facile et c'est amusant. Et plus encore, c'est bon pour votre santé.

L'objectif du programme *en mouvement* est d'améliorer la santé de la population manitobaine en accroissant le niveau d'activité physique dans la province de 10 % d'ici l'an 2010. Pour vous inscrire à la **marche de 10 minutes à midi** ou pour obtenir plus de renseignements sur le programme *en mouvement*, visitez notre site Web à :

www.manitobainmotion.ca
composez **(204) 945-3648** ou le numéro sans frais **1 866 788-3648**

Des enfants en santé, pour un avenir en santé — en mouvement — Manitoba





LA FÊTE À LA BROQUERIE!

PHOTO-REPORTAGES

C'est par un temps frais et venteux que les élèves de niveau secondaire des écoles de la Division scolaire franco-manitobaine se sont rendus, le 29 septembre, à La Broquerie pour participer au Rif Raf, la grande célébration culturelle francophone organisée par le Conseil jeunesse provincial. Dès l'arrivée des jeunes, c'était la fête, grâce au grand rassemblement sous la tente marquise, où chaque école a pu manifester son esprit scolaire et présenter sa mascotte. En plus d'une foire où l'on pouvait s'amuser à des jeux comiques, les élèves avaient le choix de plus de 25 ateliers d'activités artistiques, sportives et culturelles. Et puis, en fin de journée, c'était le grand spectacle musical, mettant en vedette les lauréats de la Chicane électrique ainsi que le groupe québécois Capitaine Révolte. Une journée inoubliable, quoi.

Photos : Daniel Bahuaud



L'esprit scolaire, ouais! Le grand rassemblement du matin a permis à tous de se plonger immédiatement dans l'ambiance de la fête.



Les élèves de la 4e secondaire ont passé une bonne partie de la journée à réfléchir sur leur identité francophone. Leur guide? Lise Paiement! L'enseignante et animatrice franco-ontarienne est reconnue pour son franc parler et son habileté à rejoindre les ados.



Escrime, qu'on s'est amusé à nos ateliers du Rif Raf!



Colin Cadieux du groupe Coup fatal montre ses prouesses à la guitare électrique.



Alexandre Racine, du Collège Louis-Riel, voyait le monde à l'envers à l'atelier de planche à roulettes.



À l'atelier de graffiti, Stéphane Decelles et Pierre Desorcy, tous deux de l'École Saint-Joachim, ont appris des techniques leur permettant de créer des toiles impressionnantes.



Mélanie Roy, du Collège Louis-Riel et Dara Coates, de l'École communautaire Gilbert-Rosset, sont fières du masques qu'elles ont fabriqué.



Attention! Quand on prend un p'tit tour de bicyclette au Rif Raf, c'est garanti que ce sera pas mal spectaculaire.



Certains passent leur temps à préparer la nourriture, d'autres... Ainsi, le concours de dégustation des biscuits. Qui gagnera? La lutte est serrée entre Ghyslyn Vielfaure et Patrick Loiselle du Collège Louis-Riel.



Mesdemoiselles, savez-vous jouer? Savez-vous jouer d'ce djembé-là?

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



DANS NOS ÉCOLES...

DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

PHOTO-REPORTAGES



Une glissade gonflable? Pourquoi pas! C'est plus sécuritaire et surtout, plus amusant!



Passez-moi le wasabi! Tristan Allain de l'École communautaire Aurèle-Lemoine et Julie Sabourin du Collège Louis-Riel ont appris comment apprêter un bon sushi.



Le sushi, c'est toujours élégant. Mais rarement le macaroni au fromage? Au Rif Raf, les jeunes ont appris qu'on peut toutefois créer des repas dignes de la noblesse avec du Kraft Dinner et un peu d'imagination.



D'autres ne pouvaient attendre la fin de la cuisson pour se mettre à déguster leur repas. Pas vrai Lainie Guimond du Collège régional Gabrielle-Roy?



Ailleurs au Rif Raf, ces élèves se concentrent à fabriquer des bijoux en fil de fer. Qu'ils sont sérieux!



Plusieurs ont eu un plaisir fou à fabriquer des bracelets de chanvre.



Le jeu, c'est sérieux! Les élèves qui ont participé à l'atelier sur le changement global ont appris plusieurs faits sur l'inégalité dans la répartition des biens sur notre planète.... Tout en s'amusant!



Le Rif Raf, ça déteint sur ta personnalité. Du moins, sur la chevelure. Duncan Dorge de l'École régionale Saint-Jean-Baptiste et Colin Lemoine du Collège régional Gabrielle-Roy démontrent la bonne technique.



Marc Garand, de l'École Pointe-des-Chênes, est fier de son tatou henné.



Que serait un Rif Raf sans les moments tranquilles passés à jaser avec les amis?



Et c'est le grand spectacle! Capitaine Révolte a su faire bouger les jeunes!

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 10 au 16 octobre 2005

Le Jour du Seigneur : le dimanche 16 octobre à 10 h à la SRC

À confirmer.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	simondurivage.com		Coup de pouce		Droit au coeur		Ricardo	simondurivage.com	Téléjournal/ Midi	simondurivage.com	Urgences		Deuxième chance		Les Belles Histoires des pays d'en haut		La fosse aux lionnes	
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct			RDI en direct	Téléjournal/ Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI		Variées	Le Journal de France
TV5	Variées	V Les yeux tout courts	Variées	Me Soraïda	L :15 Télé Nostalgie	Variées	TV5 le journal	Variées	Chiffres et lettres	La cible	Variées	Variées		Variées	05 Tout essayé	Me :45 Clips	Journal Suisse	Variées
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Variées	45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Secrets de famille		Les feux de l'amour		Top modèles	Le TVA 17 heures	

Lundi 10 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Téléjournal		Véro		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir "A, AB, O ou bébé"		SMASH	Les Bougon	Le Téléjournal/ Le Point		Au-dessus mêlée	Véro		La fosse aux lionnes		Droit au coeur
RDI	Téléjournal	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Vie privée Les invités ont décidé de parler sans complexes de leurs rapports avec l'argent.				Soraïda, une femme de Palestine		Ombre et lumière	TV5 le journal	Cliché	Les carnets du Bourlingueur		Brassens, je suis de la mauvaise herbe			Chroniques d'en haut	Espace Franco
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Le sketch show	Star Académie	Annie et ses hommes		Laura Cadieux	Les Ex	Le TVA 22 Heures		Le cercle	Michel Jasmin	:15 Infopublicité					

Mardi 11 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Téléjournal		Véro Invité(es): Daniel Lemire, Luce Dufault.		Virginie	La Facture	Providence		Enjeux "Le syndrome du stade"		Le Téléjournal/ Le Point		Au-dessus mêlée	Véro		La fosse aux lionnes		Droit au coeur
RDI	Téléjournal	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "À la recherche d'un islam"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "À la recherche d'un islam"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	.35 Journal de France	Tout le monde en parle L'animateur suscite les débats et provoque de belles découvertes.						SO.D.A.	TV5 le journal	Saltimbanques!	Vie privée Les invités ont décidé de parler sans complexes de leurs rapports avec l'argent.				Savoir plus santé		Ombre et lumière
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Dans ma caméra	Star Académie	Histoires de filles	KM/H	La promesse		Le TVA 22 Heures		Le cercle	Michel Jasmin	:15 Infopublicité					

Mercredi 12 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Téléjournal		Véro Invité(es): Marie-Chantal Toupin.		Virginie	L'Épicerie	Le match des étoiles		Les invincibles		Le Téléjournal/ Le Point		Au-dessus mêlée	Véro		La fosse aux lionnes		Droit au coeur
RDI	Téléjournal	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Les armes de la honte"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "Les armes de la honte"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Cliché	H	Les yeux tout courts	Acoustic	"L'enfant de la honte"('00) Jean-Marc Thibault, Barbara Schulz. 2/2			:35 TV5 le journal	.05 Village en vue	Tout le monde en parle L'animateur suscite les débats et provoque de belles découvertes.						SO.D.A.
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Poule aux oeufs d'or	Star Académie	Les poupées russes		Faut voir clair "Réservé aux hommes"		Le TVA 22 Heures		Le cercle	Michel Jasmin	:15 Infopublicité					

Jeudi 13 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Téléjournal		Véro		Virginie	Cover Girl	Les missions de Patrice		Au nom de la loi		Le Téléjournal/ Le Point		Au-dessus mêlée	Véro		La fosse aux lionnes		Droit au coeur
RDI	Téléjournal	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Si j'avais un chapeau"		Le Téléjournal/ Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Grands Reportages "Si j'avais un chapeau"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Urgan, l'enfant de l'Himalaya		Oeil sur la planète "Faut-il intégrer la Turquie à l'Union européenne?			:45 À communiquer		TV5 le journal	Job Trotter	Temps présent		H	"L'enfant de la honte"('00) Jean-Marc Thibault, Barbara Schulz. 2/2			:35 Rêves en Afrique
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Star système	Star Académie	Caméra café	Quarantaine	Lance et compte: La reconquête		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Le clown est roi"('54) Dean Martin, Jerry Lewis.				Infopublicité		

Vendredi 14 octobre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Téléjournal		Union fait la force	La Petite Vie	Au-delà du Réal	Infoman	Janette		Libre documentaires "La rue zone interdite"		Le Téléjournal/ Le Point		Au-dessus mêlée	Grande Ourse "Bas les masques!"		La fosse aux lionnes		Droit au coeur
RDI	Téléjournal	Capital actions	Le Monde	La part des choses			Le Téléjournal/ Le Point		Sortir	Le Monde	Le Téléjournal/ Le Point		Le Journal RDI		Ushuaïa Nature "Les seigneurs des océans"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Visite de la Nouvelle-Zélande et découverte de la culture néo-zéllandaise.				Arte reportage		TV5 le journal	Écrans du monde	Enquêtes d'Éloïse	:25 Urgan, l'enfant de l'Himalaya		15 Un oeil sur la planète "Faut-il intégrer la Turquie à l'Union européenne?			
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	J.E.		Anges de la rénovati "Famille Grinnan"		Juste Pour Rire - Gala		Le TVA 22 Heures		Le cercle	"Boeing Boeing"('65) Jerry Lewis, Tony Curtis.				Infopublicité		

Samedi 15 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Mona le vampire	W.I.T.C.H.	Kim Possible	Lizzie McGuire	Ma vie de star	La légende du dragon	Le projet Zeta	Spider-Man	Téléjournal/ Midi	Art Circuit	L'Accent	109 "Viva la Salsa"	Ça vaut le détour!		Iznogoud	Aventures Tintin	Frontières étrange	Match!
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	109	Téléjournal/ Midi	Sortir	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Le Journal de France	La semaine verte	
TV5	7h30 Zavévu	Reflets Sud		Rêves en Afrique	:10 Soccer Championnat de France Nantes vs. Saint-Étienne FFF				:15 Journal Afrique	Stars parade	Thalassa Visite de la Nouvelle-Zélande et découverte de la culture néo-zéllandaise.				Face à l'image		Journal Suisse	Gourmande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Tout simplement Clodine		Sous les jaquettes	P.-dessus marché	Le TVA midi	Via TVA	Bec et museau	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Boxe Ngoudjo vs. Augustus Série Budweiser			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjournal	5 sur 5	Union fait la force	La Fureur		"Les chevaliers de Shanghai"('03) Owen Wilson, Jackie Chan.					Téléjournal	Au nom de la loi		Amour du country	Chick'n Swell	L'odyssée du Paris-Brest-Paris		Course GP de Chine
RDI	Téléjournal	5 sur 5	Le Monde	La Facture	Enjeux		Téléjournal	Vivre ici	Zone libre documentaires		Téléjournal	La Facture	Le Journal RDI	Enjeux		L'Épicerie	Téléjournal	La Facture
TV5	Job Trotter	Le Journal de France	PassepArt	Joe Dassin, 40 ans de succès				:45 Télé Nostalgie	Saltimbanques!	TV5 le journal	d.	On ne peut pas plaire à tout le monde			.15 Hist. de châteaux	Acoustic	Les yeux tout courts	Arte reportage
TVA	Le TVA 18 Heures	"Évolution"('01) Julianne Moore, David Duchovny.				.45 "La Planète rouge"('00) Val Kilmer, Tom Sizemore.					Le TVA réseau	:35 Boxe Ngoudjo vs. Augustus Série Budweiser				:35 Infopublicité		

Dimanche 16 octobre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Dominique Raconte..	Le monde d'Henri	Le roi c'est moi	Code Lyoko	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal/ Midi	La semaine verte		Second regard	Vu du large	Histoires oubliées	"Alegria"('98) René Bazinet, Frank Langella.			
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Téléjournal/ Midi	Vivre ici	Ushuaïa Nature "Les seigneurs des océans"		Le Journal RDI	La Facture	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	Le Journal de France	Grands Reportages "Dessine-moi un tatou"	
TV5	Télétourisme	Stade Africa	France Foot	45 Hist. de châteaux	Kiosque		TV5 le journal	Le journal Afrique	Espace Franco	Renata Scotto: L'île Opéra		Campus			Le grand rendez-vous		Journal Suisse	La belle bleue
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Le lagon bleu"('80) Christopher Atkins, Brooke Shields.				Le TVA midi	Larocque et Auger	Évangélisation 2000	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Lassie"('94) Jon Tenney, Helen Slater.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Téléjournal	5 sur 5	Union fait la force	Découverte "Le Vioxx"		Laflaque	Tout le monde en parle L'animateur suscite les débats et provoque de belles découvertes.				Téléjournal	FrancoFolies "Dan Bigras et 'ses blondes'"		"Roberto Succo"('01) Isild Le Besco, Patrick Dell'Isola.				.40 Hors d'ondes
RDI	Téléjournal	5 sur 5	Le Monde	L'Épicerie	Grands Rep. "Former la police afghane"		Téléjournal	Le Point	Ushuaïa Nature "Les seigneurs des océans"		Téléjournal	Second regard	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Grands Rep. "Former la police afghane"		Téléjournal	Le Point
TV5	Village en vue	Le Journal de France	Vivement dimanche!			Complément d'enquête			Chroniques d'en haut	TV5 le journal	PassepArt	Panorama	Joe Dassin, 40 ans de succès				:15 Télé Nostalgie	Culture,dépendances
TVA	Le TVA 18 Heures	Drôles de vidéos	L'École des fans	Star Académie			Star Extra	:45 Le TVA réseau	:15 "Au-delà du jeu et de l'amour"('99) Kelly Preston, Kevin Costner.						:15 Évang. '00	:45 Infopublicité		

Réunions régionales

Faites connaître vos idées

Aidez-nous à planifier le prochain **budget provincial**

Cet automne, le ministre des Finances du Manitoba tiendra une série de réunions partout dans la province pour connaître vos idées sur le prochain budget du Manitoba. À votre avis, quels défis et possibilités se présentent aux familles manitobaines?

Faites-vous entendre!

Veuillez vous inscrire à l'avance en communiquant avec M. Greg Selinger, ministre des Finances, au 945-3952 ou au numéro sans frais 1 800 282-8069.

Date de la réunion : le jeudi **20 octobre** 2005
Collectivité : Winnipeg
Lieu : Palais législatif, pièce 254
Heure : 8 h 30 à 10 h 30

Date de la réunion : le lundi **24 octobre** 2005
Collectivité : Winnipeg
Lieu : Greendell Park Community Centre 75, avenue Woodlawn
Heure : 19 h à 21 h

Date de la réunion : le mardi **25 octobre** 2005
Collectivité : Saint-Jean-Baptiste
Lieu : la bibliothèque de l'école régionale Saint-Jean-Baptiste
Heure : 19 h à 21 h
N.B. : La réunion se déroulera en français et en anglais. L'interprétation simultanée sera offerte.

Date de la réunion : le mercredi **2 novembre** 2005
Collectivité : Minnedosa
Lieu : Minnedosa United Church 48, rue Main Street South
Heure : 19 h à 21 h

Date de la réunion : le jeudi **3 novembre** 2005
Collectivité : Brandon
Lieu : Brandon Assembly Hall Centre Keystone
Heure : 8 h 30 à 10 h 30

Vous pouvez également faire connaître vos idées en communiquant avec le ministre par courrier :

Ministre des Finances
a/s de « Consultations sur le budget »
Salle 103, Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8
ou par courriel : minfin@leg.gov.mb.ca
ou en consultant notre site Web : manitoba.ca





PRIX DE L'ESSENCE

Réinvestir plutôt que contrôler

Que peuvent faire les gouvernements pour aider à dénouer la crise des prix du pétrole?

Mélanie MORIN

Depuis la hausse spectaculaire du prix du pétrole, nombreux sont ceux qui demande une intervention gouvernementale. Mais que peut faire le fédéral?

« La question du prix du pétrole est quelque chose qui préoccupe tout le monde, constate le député de Saint-Boniface, Raymond Simard. Cette hausse affecte chacun de nous. Mais l'impact que nous pouvons avoir en tant que gouvernement est minime. »

Le gouvernement fédéral impose une taxe de 10 ¢ par litre d'essence vendu au Canada. « Peu importe à quel prix l'essence est vendue, la taxe reste la même », précise Raymond Simard.

Mais à cette taxe s'ajoute l'imposition de la Taxe de vente sur les produits et services (TPS). « Plus l'essence se vend chère, plus les revenus de la TPS sur l'essence sont élevés, explique le ministre des finances du Manitoba, Greg Selinger. Nous voulons que le fédéral fasse le partage de ces revenus en surplus, ce qui n'est pas le cas présentement.

« Le fédéral reçoit environ 160 millions $ du Manitoba en taxe sur l'essence, poursuit-il. Pourtant, nous ne recevons que 10 millions $ en retour. Ce n'est pas beaucoup. Il doit définitivement y avoir un meilleur partage des revenus. »



Archives La Liberté

Greg Selinger aimerait que le gouvernement fédéral fasse un meilleur partage des revenus de la taxe sur l'essence.

Greg Selinger donne la Province en exemple. « Nous avons nous aussi une taxe sur l'essence, avance-t-il. Elle est de 11,5 ¢ le litre et est la même depuis plusieurs années.

« L'an dernier, cette taxe a généré des revenus de 217 millions $, signale-t-il. La Province a investi 297 millions $ dans les infrastructures. Nous avons donc dépensé plus d'argent que ce que la taxe nous avait rapporté. Ce n'est pas le cas avec le fédéral et nous souhaitons que le gouvernement investisse beaucoup plus que ce qu'il investit présentement. »

La réponse du gouvernement fédéral : offrir 5 ¢ du litre d'essence aux villes et communautés. « Nous croyons que cette façon de faire est plus efficace que notre intervention sur le prix du marché et son contrôle, indique Raymond Simard. Nous sommes en train de négocier avec les provinces pour conclure cette entente le plus vite possible.

« Nous encourageons le réinvestissement de cet argent dans les projets verts, un "rapid transit" par exemple, dit-il. Nous nous sommes engagés à respecter le protocole de Kyoto. C'est donc notre responsabilité en tant que gouvernement d'inciter les gens à adopter des comportements responsables. »

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que l'adresse courriel de *La Liberté* est :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à :
production@la-liberte.mb.ca

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

Découvrez les bas tarifs d'Air Canada sur **aircanada.com** et économisez, quelle que soit votre destination.

AIR CANADA

STAR ALLIANCE



Meilleur transporteur aérien – Amérique du Nord, prix mondiaux transporteur aérien Skytrax 2005

T'es parent avec qui, toi ?



Attention à cet homme!

Ce motard pétard a commencé sa 65e année pour « cruiser » les rues!

Bonne fête **Gaby Lemoine**, notre papa et grand-papa!

De ta famille qui t'aime bien gros!

SAINT-PIERRE-JOLYS

Cinq ans d'entraînement!

Le centre de conditionnement physique Physique Plus Coop Inc. célèbre, cette année, ses cinq ans d'existence.

« On vient de passer à travers les années les plus difficiles, pense le vice-président de Physique Plus Coop Inc, Roger Lesage. Maintenant, nous sommes établis, c'est plus facile. Les gens nous connaissent et savent que nous avons un bon service. »

Physique Plus Coop Inc a ouvert ses portes en avril 2000. Le centre de mise en forme compte présentement environ 175 membres. « Ça va bien, indique Roger Lesage. Nous sommes très satisfaits. Les membres nous disent qu'ils apprécient le fait que nos machines sont de qualité. Ils aiment aussi le fait que nous sommes beaucoup moins cher que la compétition.

« Il faut aussi souligner que nous sommes ouverts 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, continue-t-il. C'est une des grosses raisons pour lesquelle les gens nous choisissent. Ils peuvent venir ici en plein milieu de la nuit si c'est ce qui les arrange le mieux. »

Le conseil d'administration de Physique Plus Coop Inc se tourne maintenant vers l'avenir. « À l'heure actuelle, nous louons un local, explique Roger Lesage. Mais nous aimerions pouvoir acheter une bâtisse dans un avenir plus ou moins rapproché. Et il faut continuer à s'assurer que nos appareils sont de qualité pour que nos membres soient satisfaits. »

M. M.

LA BROQUERIE

Hab's Auto ferme ses portes

L'unique garage à La Broquerie, Hab's Auto Service, a fermé ses portes. L'entreprise a été convertie en stationnement pour gros camions et en dépanneur. L'aire de stationnement est louée par Tétrault Transport. Le propriétaire du Dépanneur situé sur la rue Principale à La Broquerie, Fernand Piché, s'occupe du dépanneur et de la station-service.

L'ancien propriétaire du Hab's Auto, Denis Tétrault, a décidé qu'il était temps de relever de nouveaux défis. « Après 13 ans, il était temps de faire quelque chose de différent, indique-t-il. Je tiens à remercier les gens de la communauté et des alentours qui m'ont encouragés pendant des années. J'aimerais aussi remercier tous les employés qui ont fait partie de l'entreprise au fil des ans. Sans eux, je n'aurais pu être en affaires aussi longtemps. »

Denis Tétrault est maintenant gérant des achats chez Hytek. « Hytek m'a approché, et c'était une proposition très attrayante, affirme-t-il. Ils sont parmi les 50 sociétés les mieux gérées au Canada. Il me fait plaisir de faire partie d'une nouvelle équipe dynamique. »

Dépanneur à vendre

Fernand Piché a fermé son ancienne entreprise et a déménagé ses effectifs à la station service aux angles des routes 52 et 210. « On voulait saisir l'occasion d'éliminer un compétiteur, explique Fernand Piché. Maintenant il y a deux stations-service au lieu de trois. Aussi, l'emplacement est meilleur et le magasin est plus grand que ce qu'on avait avant. » Son ancien commerce, ainsi que la maison qui y est rattachée, sont maintenant à vendre.

C.H.

Pluri-elles présente

un atelier pour adultes

« Stratégies de recherche d'emploi »

Développer les techniques de recherche
Partager des outils efficaces
Introduction aux recherches alternatives

Le jeudi 17 octobre 2005
de 16 h à 17 h 30

Inscrivez-vous en communiquant avec
Sabrina Savard.



Appelez-nous au 233-1735
ou sans frais 1 800 207-5874
Courriel : plurielles@shaw.ca
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (MB)

Services gratuits

Merci! aux concessionnaires d'automobiles

de la part de la Société d'assurance publique du Manitoba

Le Programme d'enseignement de la conduite automobile à l'école, géré par la Société d'assurance publique, est tout à fait prêt pour une autre session, amorçant ainsi sa 39e année. Durant la dernière session, plus de 13 000 élèves du secondaire ont suivi le programme dans plus de 170 écoles du Manitoba. Nous remercions les organismes qui nous appuient dans la collectivité et tout particulièrement les concessionnaires d'automobiles qui mettent des voitures à notre disposition.

Birchwood Honda West
Winnipeg

Cardeager Ford Sales Ltd.
Roblin

Chapman Motors
Killarney

Craig Dunn Pontiac Buick GMC
Portage la Prairie

Cross-Town Motors Roblin Ltd.
Roblin

Dean Cooley Motors
The Pas

Fowler Pontiac Buick GMC Ltd.
Brandon

Janzen Pontiac Buick GMC Ltd.
Winkler

Jim Gauthier Chev Olds Cadillac
Winnipeg

McKay Chevrolet Oldsmobile Ltd.
Thompson

Murray Chevrolet Oldsmobile Cadillac
Brandon

Murray Chevrolet Hummer
Winnipeg

Northland Ford Sales Ltd.
Flin Flon

Northland Ford Sales Ltd.
The Pas

Planet KIA
Brandon

Selkirk General Motors
Selkirk

Virden Mainline Motors Products Ltd.
Virden



Société d'assurance publique du Manitoba





Nous recherchons des candidat.e.s pour les postes suivants :

POSTE :	**Orthopédagogue et conseiller.ère d'orientation**
	Contrat temporaire 100 %
OÙ :	École Roméo-Dallaire
	Gérard Massé, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 885-8000
DATE LIMITE :	Le mercredi 12 octobre 2005
POSTE :	**Enseignant.e en orientation**
	Contrat temporaire 100 %
OÙ :	Collège Louis-Riel
	Alexis Bertrand, directeur
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 237-8927
DATE LIMITE :	Le mercredi 12 octobre 2005
POSTE :	**Psychologue scolaire**
	Contrat permanent 55 %
OÙ :	Bureau divisionnaire
	Arsène Huberdeau, directeur général adjoint
N° DE TÉLÉPHONE :	(204) 878-9399
DATE LIMITE :	Le mercredi 12 octobre 2005

Pour de plus amples renseignements : www.dsfm.mb.ca

Une carrière ça se cultive

Directeur ou directrice de comptes

« Donnez la priorité au service et le succès suivra. »
— Auteur inconnu

Vous êtes capable d'établir une relation pour ensuite la transformer en une expérience enrichissante? Vous connaissez les finances? L'agriculture vous passionne? Vous faites du service à la clientèle une priorité? Voici donc une occasion en or pour vous.

Mettez vos connaissances du marché au service de nos clients. Apprenez à les connaître afin qu'ils obtiennent la combinaison idéale de services commerciaux et de financement. Et quand nos clients réussissent, vous réussissez aussi. Êtes-vous prêt à connaître le succès?

Vous avez un diplôme universitaire en agriculture, en affaires ou en commerce, vous êtes membre de l'Ordre des agronomes et vous possédez au moins trois ans d'expérience connexe. La maîtrise des deux langues officielles est requise. Une combinaison équivalente de formation et d'expérience pertinente sera considérée. Ce poste est offert à Steinbach, au Manitoba.

Au service de l'agriculture canadienne
Nous sommes à la recherche de personnes enthousiastes dont les idées innovatrices et l'éthique de travail aideront FAC à contribuer à la réussite de nos clients. Notre système de rémunération axé sur le rendement est très concurrentiel et reconnaît l'innovation, la détermination et les résultats. Nous offrons à nos employés une foule d'occasions de formation et de perfectionnement professionnel.

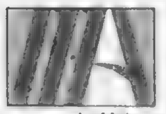
FAC contribue à la croissance, à la diversification et à la prospérité des agriculteurs et des agri-entrepreneurs canadiens. Son effectif de 1 000 personnes, passionné d'agriculture, travaille dans 100 bureaux situés, pour la plupart, en milieu rural canadien. Un portefeuille de prêts sain de 11 milliards de dollars et douze exercices consécutifs de croissance du portefeuille témoignent du succès de ses clients. FAC redonne aux communautés dans lesquelles ses employés vivent et travaillent en versant plus d'un p. 100 de ses profits à des œuvres de bienfaisance actives dans le secteur agricole.

Si les affaires agricoles vous intéressent, faites parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 7 octobre 2005 en précisant vos attentes salariales et en mentionnant le numéro de concours (108-05/06) par télécopieur au (306) 780-5508, par courriel à rh-hr@fac-fcc.ca ou par la poste à : Ressources humaines, Financement agricole Canada, 1800, rue Hamilton, C.P. 4320, Regina (Saskatchewan) S4P 4L3. www.fac-fcc.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes qui seront convoquées à une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. Nous souscrivons aux principes de l'équité en matière d'emploi. Si vous faites partie d'un groupe désigné, n'hésitez pas à l'indiquer.







La Maison des artistes visuels francophones Inc. recherche un.e

directeur.trice artistique

à temps partiel (2,5 jours par semaine)

Exigences :

- diplôme en Beaux-Arts ou en Histoire de l'art;
- expérience dans le domaine des arts visuels contemporains en tant que commissaire, organisateur de projet et en programmation artistique;
- excellentes aptitudes de rédaction en français et en anglais.

Responsabilités :

- développer une programmation artistique correspondant au mandat et à la vision de la Maison;
- à titre de commissaire, concevoir et réaliser des concepts d'expositions et rédiger des textes critiques dans les deux langues officielles;
- accompagner les artistes membres et exposants dans leur démarche artistique;
- travailler de concert avec des commissaires invités;
- entretenir des liens avec les artistes et la communauté artistique;
- gérer les budgets et mener à bien des projets artistiques dans toutes leurs étapes.

Le directeur artistique travaille de concert avec un comité de programmation et se rapporte directement à la directrice générale.

Rémunération : à déterminer selon les qualifications

Durée du contrat : 50 semaines

Prière de soumettre votre demande accompagnée d'un curriculum vitae **au plus tard le 19 octobre 2005** à :

Madame Liza Maheu
Directrice générale
La Maison des artistes visuels francophones Inc.
219, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G4

ou par courriel : info@maisondesartistes.mb.ca



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 57 800 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

Gestionnaire d'établissement

Bilingue, Temps plein, Permanant
Hôpital Ste. Anne Hospital (Sainte-Anne MB)

*Le/la **gestionnaire d'établissement** relève directement du vice-président de soins actifs et services généraux et est responsable de la qualité de soins aux patients/résidants. Il/Elle est responsable de l'administration générale de l'établissement bilingue, ce qui inclut les normes de soins et services, la gestion et le leadership auprès du personnel et des bénévoles de l'hôpital, ainsi que la gestion financière de budgets opérationnels et capitaux.*

Qualités :

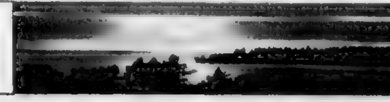
- Baccalauréat en sciences infirmières et membre en règle de la CRNM OU une combinaison d'études post-secondaires et d'expérience de travail en soins de santé relatives au poste
- Cours de gestion en services de santé ou l'équivalent
- Expérience dans les programmes de l'amélioration de la qualité et la gestion des risques
- Style de gestion efficace avec des compétences reconnues de fonctionnement à l'intérieur d'un environnement de soins de santé intégré et complexe
- Expérience à atteindre des objectifs financiers, y inclut la préparation de budgets
- Aptitudes manifestes pour les communications écrites et verbales
- Capacité manifeste d'établir et de maintenir des relations de travail positives avec le vice président, les médecins, le personnel, les autres organismes et les membres de la collectivité
- Capacité manifeste de résoudre des problèmes à l'aide d'une approche analytique et interrogative
- Compétences organisationnelles et souplesse pour répondre aux exigences du poste
- Connaissance pratique de Microsoft Office
- Être bilingue (français et anglais)

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et accès à un véhicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 12 octobre 2005 par midi** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : hr@sehealth.mb.ca

Le Sud vous intéresse...



> **votre destination carrières**

Manitoba Children's Museum

Interprète des programmes d'arts
(à temps partiel)

La personne choisie pour ce poste s'occupe de planifier et de réaliser des programmes d'arts et d'éducation à l'intention des enfants de neuf ans et moins.

Exigences :

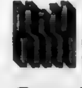
- au moins deux ans d'enseignement dans le domaine des arts visuels;
- au moins une année d'expérience à travailler directement dans le domaine de la programmation pour enfants;
- bilinguisme (français/anglais)

Poste permanent à temps partiel
(environ 20 heures par semaine, du jeudi au dimanche)
Rémunération : 10 $ l'heure

Envoyez votre demande à la :

Curatrice
Manitoba Children's Museum
45, chemin Forks Market
Winnipeg (Manitoba) R3C 4T6
Télécopieur : 956-2122
Courriel :
hpaterson@childrensmuseum.com

S.V.P. ne pas appeler ou se présenter en personne.



Coordonnateur ou coordonnatrice des services de santé en langue française Saint-Laurent, Manitoba

Poste à temps plein temporaire qui se termine le 30 septembre 2006

Oeuvrant dans un domaine multidisciplinaire et en utilisant une approche axée sur la santé de la population, le coordonnateur ou coordonnatrice des services de santé en langue française sera responsable de coordonner les services de santé reliés à la promotion/éducation de la santé, la protection de la santé/prévention des maladies, la réhabilitation et les services offerts aux clients des soins à domicile. Le candidat retenu sera aussi l'agent de liaison entre le public et les fournisseurs de soins de santé afin de faciliter l'accès aux soins de santé primaires pour les résidents francophones de Saint-Laurent et des environs.

Qualités requises

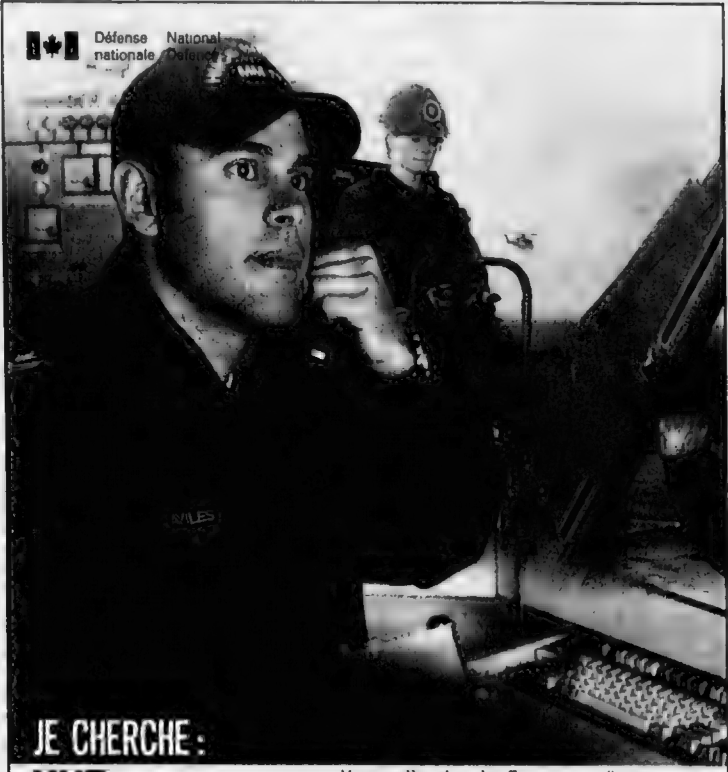
- Baccalauréat en sciences infirmières (de premier choix).
- Membre actif et participant du CRNM.
- Excellentes aptitudes (oral & écrit) en français et en anglais (essentiel)
- Excellent entregent.

Sujet à une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités.

Présentez votre demande avec trois références **avant le 17 octobre 2005 à 16 h** à l'adresse suivante :

Comité d'embauche
a/s Keith Bytheway,
directeur de district
513 - 1st Avenue North
Stonewall (Manitoba)
R0C 2Z0
Téléc. : (204) 467-4763

Nous remercions tous les candidats. Par contre, nous communiquerons seulement avec les personnes choisies pour une entrevue. Pour de plus amples renseignements portant sur l'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs, veuillez visiter notre site Web au www.irha.mb.ca.



JE CHERCHE :

UNE CARRIÈRE PASSIONNANTE

Une carrière dans les Forces canadiennes, c'est plus qu'un simple emploi.
Nous vous offrons :
- une formation spécialisée
- une aide financière pour vos études
- une carrière qui sort de l'ordinaire

Pour en savoir plus sur les possibilités de carrières à temps partiel ou à temps plein, venez en discuter avec un de nos agents de recrutement.

Quand : Le mardi 11 octobre de 10 h à 16 h et de 18 h à 21 h

Où : Minto Armouries, 969, avenue St-Matthews

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca





La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

Directeur.trice / Enseignant.e
(Direction 65 % / Enseignant.e 35%)
École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes (M - 6e année)

Les candidat.e.s doivent :

- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et celle de la communauté scolaire;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir d'excellentes habiletés de communication et avoir de l'entregent;
- posséder d'excellentes connaissances du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir une connaissance de la philosophie de la jeune enfance et du cycle intermédiaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

L'entrée en fonction se fera le 9 janvier 2006.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande, accompagnée d'un curriculum vitæ et trois (3) noms de référence **avant 16 h, le 12 octobre 2005** à :

Monsieur Michel Allard
Directeur général adjoint
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204 - 1263 chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

Courriel : mallard@atrium.ca
Téléphone : 878-9399 Télécopieur : 878-3229

N.B. Seulement les personnes choisies pour une entrevue seront contactées. La personne retenue pour ce poste devra soumettre la copie originale d'une vérification judiciaire récente de moins de 12 mois, jugée satisfaisante par l'employeur, avant d'entrer en poste.

Le P'tit bonheur Inc.
Centre préscolaire et scolaire de langue française

recherche un(e)

ÉDUCATEUR(TRICE) À LA JEUNE ENFANCE NIVEAU II OU III

Exigences :

- expérience auprès des enfants;
- maîtrise orale et érite de la langue française;
- doit démontrer des compétences en matière d'initiative, d'organisation et d'entregent;
- connaissance et acquiescement aux règles de concession des licences aux garderies.

Condition de travail :

- salaire selon l'expérience et l'échelle salariale phase 5 du Manitoba Child Care Association;
- avantages sociaux usuels sont offerts.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à :

Marie Rosset
210, rue Masson, pièce 103
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H4
par télécopieur
au 233-0062
Courriel : ptitbon@mts.net

Le Festival international de films pour enfants de tous âges « Freeze Frame » cherche à combler deux postes clés :

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) POUR ORGANISME CULTUREL

Le Festival international de films pour enfants de tous âges : Freeze Frame est un organisme dynamique basé à Winnipeg, qui commence sa dixième année et le Conseil d'administration est à la recherche d'une personne prête à prendre la relève de notre fondatrice, et guider Freeze Frame dans la prochaine décennie. Cette personne devra démontrer un fort intérêt et un engagement sérieux dans le domaine de la réalisation de films et vidéos faits pour et par les jeunes.

En plus d'un grand intérêt dans les médias pour le jeune public, une très bonne connaissance des défis typiques à la gestion d'un organisme culturel est requise. Idéalement cette personne aura un minimum de trois ans d'expérience dans un poste de gestion ou dans un poste de programmation avec des responsibilités de supervision. Ce poste requiert un excellente maîtrise du français et de l'anglais, mais une exception pourrait être faite pour un(e) candidat(e) très expérimenté(e).

Si vous êtes passionné(e)s de cinéma, de vidéo, des jeunes, des nouveaux médias et des perspectives de partout dans le monde... vous retrouverez le tout au sein de Freeze Frame.

Tous les curriculum vitae doivent être soumis **au plus tard le 15 octobre 2005** à :

Neil Coligan
Président, Conseil d'administration Freeze Frame
ncoligan@mts.net
Tél. : (204) 779-7177

COORDINATEUR(TRICE) D'ATELIERS

Responsable de la qualité des ateliers offerts par Freeze Frame tout au long de l'année aussi bien que pour le Festival. Ce poste requiert des voyages au Manitoba et à l'étranger.

Tâches principales :

- développer et donner des ateliers en production vidéo aux jeunes;
- développer du matériel pédagogique pour les ateliers et le site web;
- coordonner les concours de vidéos *Tites vues et Vues vérités.*

Exigences :

- un diplôme postsecondaire;
- de la formation et ou de l'expérience en production vidéo;
- de l'expérience de travail auprès des jeunes;
- bilinguisme parfait.

Veuillez envoyer un curriculum vitae avec une lettre de motivation à **execdirector@freezeframeonline.org avant le 12 octobre**. L'entrée en fonction est le 24 octobre avec un contrat de 18 mois.

Ce poste est subventionné par Jeunesse Canada au Travail. Il faut avoir 30 ans ou moins.

Offre d'emploi

Préposé.e au service d'information
(Poste contractuel à temps plein)

Sous la responsabilité de la Gestionnaire des programmes administratifs, le ou la titulaire est responsable d'appuyer les coordonnateurs de projets dans le développement des projets du Centre d'information 233-ALLÔ.

DESCRIPTION DE TÂCHES :

- En collaboration avec les coordonnateurs de projets, assurer la gestion quotidienne du service emploi du 233-ALLÔ (rencontrer les clients, analyser leurs besoins, tenir à jour les dossiers des clients, outiller les clients pour leur recherche d'emploi, connaître les tendances du marché, compiler des statistiques)
- Aider à faire connaître le service emploi du 233-ALLÔ auprès des employeurs francophones et anglophones et auprès des personnes à la recherche d'un emploi
- Assister, au besoin, aux rencontres reliées au service emploi
- Offrir, en collaboration avec les coordonnateurs de projets, un service d'accueil, d'information ou de référence, en personne, par courriel ou par téléphone à tous les clients du 233-ALLÔ.
- Appuyer les coordonnateurs de projets, selon le besoin, dans la mise en œuvre de leurs activités.

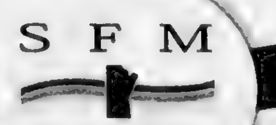
HABILETÉS ET COMPÉTENCES :

- Excellente connaissance de la communauté francophone du Manitoba
- Très bonne connaissance de divers logiciels (Access, Word, Excel)
- Maîtrise parlée et écrite du français et de l'anglais
- Capacité de s'exprimer clairement
- Entregent et aptitudes sociales
- Bon sens de l'organisation et de la gestion de temps
- Capacité de travailler en équipe et avec un minimum de supervision
- La personne sera avenante, débrouillarde et fera preuve de souplesse.

SALAIRE : Selon l'échelle établie par l'organisme

ENTRÉE EN FONCTION : novembre 2005

De génération en génération



*Les personnes intéressées peuvent postuler par écrit en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé accompagné d'une lettre de présentation avant le 17 octobre 2005, à l'attention de : **Mme Natalie Gagné, Gestionnaire, programmes administratifs, Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (MB), R2H 0G9, Téléphone : 233-4915 ou 1-800-665-4443 Télécopieur : 233-1017***
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.



YOUR STAFFING PARTNER

Analyste dans un service de dépannage

Bilingue (français/anglais)

Poste à durée déterminée à pourvoir immédiatement

La personne choisie doit faire preuve d'aptitudes exceptionnelles en service à la clientèle tout en fournissant un soutien technique bilingue et rapide aux clients s'adressant au service de dépannage. Nous recherchons des professionnels ayant un diplôme universitaire ou des études postsecondaires adéquates. Les candidats et candidates doivent aussi avoir des connaissances approfondies du système d'exploitation Windows ainsi que de solides compétences d'analyse, un excellent souci du détail, la capacité de travailler en mode multitâche dans un environnement très dynamique, ainsi que d'excellentes compétences en communication écrite et verbale. Dans le cadre de ce poste, on offre un entraînement complet ainsi que des possibilités de croissance et d'avancement dans une entreprise nationale bien connue située au centre-ville de Winnipeg. Le salaire débutant est de 14 $ l'heure.

Veuillez envoyer votre demande à :

T. Flynn
943-8649 (téléphone)
943-0060 (télécopieur)
Courriel : tflynn@pinnaclestaffing.ca



recherche un(e)

GÉRANT(E)

Qualités requises :

- dynamique et responsable;
- une bonne connaissance de toutes les opérations d'un restaurant;
- au moins deux ans d'expérience en service de cuisine et à la clientèle;
- la capacité de diriger et de motiver, selon les normes du franchiseur, l'ensemble du personnel dans un esprit d'équipe dynamique.

La plan bénéfique comprend heures de jour, entraînement avec le personnel du bureau-chef, soutien du franchisé et un salaire compétitif selon les compétences du candidat.

Entrée en fonction : Immédiatement.

recherche aussi du

PERSONNEL BILINGUE POUR TOUTES POSITIONS DE SERVICE ET DE CUISINE

Faire parvenir votre curriculum vitae,
à l'attention de Clément Perreault,
par courriel : corabnl@mts.net
ou par télécopieur : 928-1202.

Ouverture fin octobre 2005
au CCFM 340, boulevard Provencher
Heures de service 6 h à 15 h.



Construction de Défense Canada
Defence Construction Canada

Construction de Défense Canada (CDC), Société d'État qui appuie la défense du Canada en fournissant des services de passation de marchés et de gestion de projets construction ainsi que d'autres services techniques liés au domaine de la construction est à la recherche d'un(e) :

Coordonnateur (trice) des service environnementaux
Shilo, MB

CDC cherche à embaucher un diplômé universitaire ou collégial détenant un diplôme en science de l'environnement, en génie de l'environnement ou dans une discipline environnementale connexe; Minimum de deux (2) années d'expérience directement liée aux services environnementaux. Relevant du gestionnaire de chantier, la coordonnatrice ou le coordonnateur des services environnementaux aura la responsabilité de fournir une expertise et une aide en matière d'environnement à la gestion et au soutien de projets assignés. Il s'agit d'un nouveau poste au bureau de chantier de Shilo, et le candidat retenu ou la candidate retenue aura la responsabilité d'établir et de maintenir le secteur des services environnementaux à l'appui du ministère de la Défense nationale. Le candidat idéal ou la candidate idéale a une très bonne connaissance des exigences légales pertinentes en matière d'environnement aux plans fédéral et provincial.

Pour obtenir une description complète de ce poste et d'atures, veuillez visiter le site Web de CDC au :
www.dcc-cdc.gc.ca

Échelle salariale : de 51 485 $ à 61 760 $

Construction de Défense Canada offre une gamme d'avantages sociaux très concurrentiels, y compris des congés spéciaux et des régimes de pension, de soins de santé, de soins dentaires et de soins de la vue. CDC souscrit au principe de l'égalité d'accès à l'emploi et favorise la diversité.

Canadä

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

GARDERIE licenciée située au Parc Niakwa (près de l'école Lacerte) a 3 espaces pour enfants de 2 ans et plus. Reçus, repas et goûter compris. Transport les après-midi à la prématernelle. Communiquez avec Mireille au 254-4716.
400-

LEÇONS PARTICULIÈRES en **français** ou en **anglais**, pour **jeunes** et **adultes**. Leçons individuelles ou en petits groupes. Tarifs courants entre 17 $ et 29 $ la leçon. Visitez le site Internet http://members.shaw.ca/languageteacher. Message apprécié au 237-4690.
410-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. L.C.
420-

RECHERCHE

RECHERCHE une gardienne à domicile à River Park South pour 3 enfants. Mardi, jeudi et vendredi. Communiquez avec Nicole au 793-5269.
403-

CUISINIER(IÈRE) hautement qualifiée, spécialisée dans la cuisine traditionnelle française (poissons, viandes, desserts) pour ouverture prochaine d'un restaurant français à Winnipeg. Appelez Éric au (204) 231-1589 / Cellulaire : (204) 371-9937.
423-

À VENDRE

MIEL À VENDRE. Nouvelle récolte 2005, en direct du producteur, livraison possible à Winnipeg. Contactez Pierre et Nicole Faure, la ferme apicole française à Notre-Dame-de-Lourdes. Tél. : (204) 248-2645.
370-

À VENDRE : Lit électrique, a très peu servi. Payé 1 900 $. Demande 800 $. Appelez le 237-4454.
412-

À VENDRE : Table bistro, 24 po. diamètre, noire + 2 tabourets hauts en cuir noir. 150 $. Tél. : 256-7036.
416-

À VENDRE : Bungalow de 10 ans à Île-des-Chênes. plan ouvert de 1 400 pi2, 3 + 2 chambres, sous-sol fini. **Portes ouvertes le 9 octobre de 13 h à 17 h.** Tél. : 878-3988.
417-

À VENDRE : Condominium de 2 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, grand salon et salle à dîner. 5 appareils électroménagers. Patio, stationnement. Au n° 6 du 270, place Dollard. 145 000 $. **Porte ouverte le dimanche 9 octobre de 10 h à 16 h.** Ouvert pour offres jusqu'au mercredi 12 octobre. Tél. : 235-1491.
421-

VENTE DE RÉNOVATIONS : Tous les items on 9 ans ou moins. Laveuse et sécheuse Maytag ultrarésistant avec tonneau en acier. Table de bar en verre avec tabourets tournants assortis. Comptoir de cuisine avec évier double et robinets en acier inoxydable. Appareils d'éclairage pour salle à manger, couloir et foyer. Bain jamais utilisé avec robinets et accessoires de douche. Tringles en cuivre et draperies d'excellente qualité. Et plus encore à des prix raisonnables. Téléphonez le plus tôt possible au 253-2961.
422-

À LOUER

MAISON À LOUER : 437, rue Aulneau. Près de l'Hôpital et du CUSB, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, garage hivernisé, stationnement, non fumeur, pas d'animaux. 730 $/mois plus services. Composez le 253-5259.
411-

À LOUER : Grand logement de 4 chambres à coucher refait à neuf avec plancher de bois laminé au 384, rue Desautels, Saint-Boniface. Près de l'Hôpital et du CUSB. Entrée privée, stationnement, garage, chauffage, eau chaude, poêle et réfrigérateur. Laveuse et sécheuse privées. Disponible le 1er novembre. 975 $/mois. Tél. : 237-4193.
414-

À LOUER : Parc Windsor. Rue Dugas. Appartement de 3 chambres à coucher, air climatisé, deuxième d'un duplex, stationnement, non fumeur. Disponible le 1er novembre. 675 $ + électricité et gaz. Tél. : 253-2912.
415-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher, stationnement compris. Près de l'Hôpital général Saint-Boniface. 675 $/mois + services. Disponible le immédiatement. Composez le 257-4966 ou 795-9669.
418-

À LOUER : Chambre et pension pour étudiant.e adulte. Près du CUSB et du centre-ville. Avec une famille de 3 enfants. 500 $/mois. Louise : 792-5542.
419-

À LOUER : ❶ ENTRÉE PRIVÉE. Rez-de-chaussée, une chambre à coucher, cuisine, salle à manger, salon, stationnement, tous les services compris. ❷ ENTRÉE PRIVÉE. Appartement de deux chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon, stationnement, tous les services compris. Tél. : 237-5352.
424-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher, chauffage et eau compris. Entrée privée. Près du CUSB. 500 $/mois. Tél. : 231-5809.
425-

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 17 h**. *(par écrit et payée d'avance)*

Merci de votre collaboration!
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998

Nécrologie

Raymond Massicotte

Raymond Massicotte, entouré de sa famille, est décédé paisiblement à l'Hôpital Victoria le 17 septembre 2005. Il est né le 9 juillet 1923.

L'ont précédé ses parents, Alfred et Aurore, huit frères et sœurs ainsi que trois enfants : Gérald, Lorraine et Nicole, et un petit-enfant, Jérémie.

Il laisse dans le deuil son épouse depuis 60 ans, Angèle (née Bérard) et ses enfants, Adèle (Mike) de Kenora, sœur Yvonne, s.n.j.m., René (Gail), Lise (Bill), Jacqueline (Marcel) ainsi que 10 petits-enfants, deux arrière-petits-enfants et trois sœurs, Rose Vodon, Alice Cloutier, Irène Cloutier (Georges). Il laisse aussi un compagnon bien spécial, son chat Mindy.

Les prières ont été récitées au Salon funéraire Desjardins, 357, rue Des Meurons, à 19 h le mercredi 21 septembre. La messe des funérailles, présidée par le père Guy Lavallée, a été célébrée dans l'église de Saint-Pierre-Jolys à 19 h le jeudi 22 septembre.

Les membres de la famille tiennent à remercier bien chaleureusement le personnel des soins à domicile de Saint-Pierre-Jolys pour les précieux services qu'ils ont prodigués à leur cher père.

Les personnes qui le désirent peuvent offrir un don à la Société Alzheimer au 10-120, rue Donald, Winnipeg (Manitoba) R3C 9Z9.

Les arrangements funéraires étaient sous la direction du Salon funéraire Desjardins au 233-4949, ou sans frais, au 1 888 233-4949.

Portez votre macaron pour Francofonds et « Investissez dans la bonne direction »

Investissez dans la bonne direction, veut dire que vous portez votre macaron tous les vendredis jusqu'au 12 décembre 2005 au profit du programme de subvention de bourses d'études et d'activités communautaires.

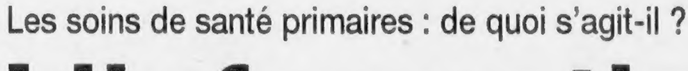
Investissez dans la bonne direction
FRANCOFONDS
Notre vitalité assurée

Portez le macaron tous les vendredis jusqu'au 12 décembre 2005.

Faites un don de 10 $, 20 $ ou plus (un reçu pour fin d'impôts sera remis pour une contribution de 20 $ et plus).

Avec votre appui, nous comptons augmenter notre contribution à la francophonie.

Pour participer ou pour de plus amples informations contactez Sylvia au (204) 237-5852.



Chronique

RELIGIEUSE

Gabriel Lévesque, *prêtre*

Désir de Dieu, désir de perfection

(réflexion à partir des Béatitudes - *Matthieu* 5, 1-12)

Jésus voit le fond de mon cœur et il connaît ma soif de la perfection, ma faim de plénitude, mon amour de la vie. Muni de cette certitude, j'ai cheminé avec lui jusqu'à maintenant et je continue volontiers ce pèlerinage de découvertes. Avec les foules rassemblées autour de Jésus sur la montagne, je m'assois pour écouter ses paroles. Je regarde Jésus, je l'admire. J'ai confiance en lui parce qu'il m'a déjà montré à maintes reprises jusqu'à quel point il avait confiance en moi...

Voici que Jésus pose son regard d'amour sur moi et il veut partager avec moi la Bonne Nouvelle une fois de plus. Il m'encourage à nouveau à poursuivre ma quête de l'Éternel. Pour ce faire, Jésus m'incite à rechercher la perfection telle que je la désire déjà, mais de la rechercher avec vérité et simplicité. Inspiré par d'autres paroles de Jésus, je peux également dire : de chercher avec l'innocence d'un enfant. C'est par abandon total à l'amour et à la volonté du Père, dit le Christ, que je peux atteindre pleinement ce que je suis appelé à être : bienheureux.

Interpellé par les paroles du Maître, que j'ose demander au Père, quotidiennement, les grâces nécessaires pour devenir davantage pauvre de cœur, doux de paroles et de gestes, consolé en toutes circonstances, rassasié par la justice de Dieu, présence de miséricorde et de paix pour mon prochain, une personne au cœur pur et reconnaissable comme fils bien-aimé du Père. Oui, je veux être, comme Jésus, comme tant d'autres hommes et de femmes qui ont suivis dans ses pas, un artisan du Royaume des cieux.

En cette quête de perfection, voire même de sainteté, au nom du Dieu vivant, Père, Fils et Esprit, et au nom de ma foi désireuse de s'exprimer sans contraintes, c'est là que je retrouve le regard intime du Seigneur sur moi, ce regard qui me fait connaître l'Auteur de ma vie. Quelle est grande la récompense qui m'attend! Aujourd'hui même, je me donne la peine de la rechercher...

Les soins de santé primaires : de quoi s'agit-il ?



Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.

L'efficacité de ce système repose sur quatre principes fondamentaux, dont **l'information**.

Les soins de santé primaires garantissent un meilleur partage de l'information entre les intervenants en santé et un accès accru à l'information pour les Canadiens qui font appel au système de santé ou qui désirent obtenir des conseils médicaux. Il s'agit d'utiliser des outils comme les dossiers médicaux informatisés et les instruments de diagnostic dans le but d'améliorer la qualité, l'accessibilité et la coordination des renseignements relatifs à la santé des Canadiens.



Les autres principes fondamentaux

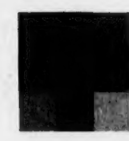
Les autres principes fondamentaux des soins de santé primaires sont :

- Les équipes — une équipe d'intervenants en santé travaillant avec vous pour améliorer les soins de santé.
- L'accessibilité — vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu.
- Des modes de vie sains — l'accent est mis sur la prévention et la prise en charge de sa santé par chaque individu pour les aider à demeurer en santé.

Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé.

Visitez notre site Web : **www.soinsdesanteprimaires.ca**

Soins de santé primaires



Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.

DANS NOS villages

Saint-Malo

L'administration de la Municipalité rurale de De Salaberry cherche à agrandir le district dans lequel un service d'éboueurs est offert. Dans l'avenir, les propriétaires des lots résidentiels et des chalets près du parc provincial auront aussi accès à ce service. Le coût du service d'éboueurs est compris dans les impôts fonciers des résidants de Saint-Malo. Le taux a été établi à 75 $ par maison en 2001. Ce taux sera réévalué dans les semaines qui viennent.

Producteurs de lait à la retraite, Gilles et Denise Forest veulent présenter un projet de développement résidentiel qui permettrait de diviser leur terrain en lots de moins d'une acre chacun pour y installer des chalets et des résidences. Gilles et Denise Forest espèrent établir les nouveaux lots dès l'année prochaine.

La Broquerie

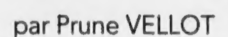
Le parc industriel de La Broquerie vient de vendre son premier lot à la porcherie Hytek. Le lot de deux acres et demie accueillera un lave-camion. La Municipalité rurale de La Broquerie a acheté 20 acres en 2003 pour l'établissement de ce parc industriel. L'expansion du système d'égout et des rues pour accéder au parc débuteront cet automne.

Deux kilomètres de route ont été réparés cet été dans le village. Le projet d'environ un demi million $ a débuté en juin et sera complété à la fin octobre.

L'agrandissement du système de traitement des eaux usées du village commencera par ailleurs cet automne et sera complété en automne 2006. Le projet estimé à 935 000 $ vise à doubler la capacité de traitement des eaux usées. La Municipalité accepte les soumissions des entrepreneurs intéressés jusqu'au 12 octobre 2005.

Comment c'est, la FRANCE

Éducation


par Prune VELLOT



À l'école avec Prévert

Pendant quatre mois, *La Liberté* accueille une jeune stagiaire de France. Étudiante en journalisme, Prune Vellot apprend en effet à vivre le journalisme communautaire en milieu minoritaire. Pour qu'on puisse tirer le maximum de son expérience, nous lui demandons de couvrir des événements diversifiés un peu partout. Et nous comptons sur l'accueil chaleureux de nos lecteurs et de nos communautés pour que son séjour soit inoubliable! Puis, nous avons eu l'idée de profiter de sa présence pour nous interroger ensemble sur ce qui nous différencie plus ou moins des Français. Voici donc un premier de ses textes autour du thème « Comment c'est, la France? », qui nous fait découvrir le monde de l'éducation. Alors prenez le train de Prévert en compagnie de Prune Vellot...

« En allant à l'école
Nous avons rencontré
Un grand chemin de fer
Qui nous a emmené
Tout autour de la terre
Dans un wagon doré. » (1)

Dans le wagon, nous avons retrouvé Jacques Prévert et nous l'avons suivi dans sa course effrénée autour du monde.

En route, le petit train s'arrête dans un village de la campagne française. Nous croisons là d'autres écoliers. Goûter dans la poche, doudou contre le cœur, accrochés à la main câline de leurs mamans, les plus petits, à peine débarrassés de leurs couches, font leur entrée à **l'école maternelle**. Anxieux, la larme à l'œil, ils réclament un dernier bisou, avant de rejoindre la maîtresse et l'aide maternelle.

D'autres enfants, à peine plus grands, sont déjà dans la salle. Ils jouent avec des cubes, gribouillent des bonshommes, écoutent une histoire. Commence pour eux un long parcours au sein du système public éducatif français.

Un peu plus loin dans une cour, des « grands » chahutent. Ils vont à **l'école primaire** juste adjacente. À 6 ans, fiers, cartables au dos, ils entrent au **CP (cours préparatoire)**. L'école est maintenant obligatoire. Ils vont apprendre à lire, à écrire et compter. Suivront deux années de **CE (cours élémentaire)** et deux années de **CM (cours moyen)**, durant lesquelles on leur enseignera les bases du savoir.

Quand les maîtresses tapent dans leurs mains pour faire rentrer en classe toute la marmaille, nous remontons vite dans le wagon doré. « Vous n'êtes que des cancres! » s'exclame Prévert en souriant. Et pour taquiner cet étonnant guide, nous nous mettons à réciter :

« Et malgré les menaces du maître
Sous les huées des enfants prodiges
Avec des craies de toutes les couleurs
Sur le tableau noir du malheur
Il dessine le visage du bonheur » (2)

Le train roule un petit peu, avant de s'arrêter dans une petite ville. Des collégiens assis sur le bord d'un trottoir, attendent l'autobus scolaire. Le temps de l'école communale est révolu. S'ils y retournent désormais, ce n'est que pour narguer leurs frangins. Les enfants médusés par l'aura du maître ont grandi. En deux mois de vacances estivales, ils sont devenus des pré-adolescents en quête de reconnaissance. Les filles sont dans leur coin à comploter. Elles jettent parfois un regard furtif aux garçons qui friment et jouent les rebelles face aux professeurs.

Dans les couloirs du **collège**, tout le monde court pour trouver sa salle. Au début, on se sent toujours un peu perdu. On trouve l'établissement un peu trop grand pour soi. On s'étonne que le maître ait dix visages, un pour chaque matière. Toutes les heures ou presque, il faut déménager livres et cahiers pour une autre pièce, un autre cours, un autre professeur. Plusieurs heures de la semaine sont ainsi consacrées à l'apprentissage de la biologie, la chimie, l'histoire, la géographie, l'instruction civique, les langues mortes et vivantes, la musique, l'art plastique, les sports, et évidemment du français et des mathématiques!

Pendant ces quatre ans de collège, les élèves de **6e, 5e, 4e, 3e**, reçoivent l'aide du département pour tout ce qui concerne les transports scolaires, les sorties de découverte, les rencontres sportives ou la cantine. Tous les midis, on leur fournit un repas chaud pour un prix modique! Leur **brevet** en poche, premier examen (inutile), ils se retrouvent dans un lycée, **en 2nde, 1re**, puis **Terminale**. Là encore, la région apporte des subventions pour nombre de leurs activités.

Le train repart et s'arrête cette fois dans une ville un peu plus grande. Près de nous, des jeunes discutent. Ils ont au moins 15 ans et nous nous sentons bien petits à leurs côtés. Il y a une fille en littérature qui étudie l'œuvre de Prévert. Nous nous approchons, curieux. Nous comprenons vite que c'est le **lycée** qui mène au fameux **baccalauréat**. Mais visiblement, il y en a de toutes les sortes! Bac général, professionnel ou technique, avec diverses options très personnelles. Il paraît que sans ce papier-là, il est bien difficile de trouver un métier reconnu socialement! Impossible aussi d'entrer à l'université.

Soudain, des cloches sonnent, le groupe d'ados se dirige vers la grille de l'établissement. C'est l'heure pour eux de reprendre les cours. Derrière nous, la locomotive siffle aussi, nous rappelant qu'il faut partir. Direction Paris. On file à la vitesse du TGV. Le train ne freine qu'arrivé à la Sorbonne, fameuse université de l'État français.

Les **universités** portent bien leur nom. Ce sont des petits univers publics à part, où les frais de scolarité sont relativement faibles. On trouve sur les campus des adultes de tous âges, de toutes nationalités, qui se croisent dans les bibliothèques et les restaurants universitaires. Tout nous semble démesuré. Les amphithéâtres sont si grands et il est si difficile de distinguer les maîtres de conférence des chercheurs, les chercheurs des étudiants!

Notre train passe et nous sautons dedans sans hésiter. **Licence, Master, Doctorat** sont des diplômes encore bien inaccessibles pour nous! Et Prévert en conducteur de locomotive, toujours la clope au bec, nous raccompagne sur le pas de notre école. En guise d'au revoir, il soulève son béret et repart comme si de rien n'était. Reste l'oiseau-lyre « qui passe dans le ciel » (3).

(1) En allant à l'école, Jacques Prévert
(2) Le Cancre, Jacques Prévert
(3) Pages d'écriture, Jacques Prévert

CRTC

AUDIENCE PUBLIQUE DU CRTC

Canada

Le CRTC vous invite à participer à une audience publique à partir du 14 novembre 2005 à 9h30, au Holiday Inn Sélect Québec, 395, rue de la Couronne, Québec (Qc), afin d'étudier les demandes qui suivent. 24.-25. L'ENSEMBLE DU CANADA. **MVBC HOLDINGS LTD. ET FIFTYPLUS TELEVISION NETWORK LIMITED** demandent l'autorisation d'obtenir chacun une licence visant l'exploitation d'une entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue anglaise qui seront appelées respectivement World Music Television et Seniors Lifestyle Channel. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis d'audience publique. EXAMEN DES DEMANDES : 88, rue Pender e., Vancouver (C.-B.); et 33, Bearspaw Meadows, Calgary (Alb.). 27. WINNIPEG (Man.). **CHUM LIMITÉE** demande l'autorisation d'obtenir une licence pour CFRW Winnipeg visant l'exploitation d'un réseau radiophonique de langue anglaise afin de diffuser les parties de baseball des Winnipeg Goldeyes pendant les saisons 2006 et 2007. EXAMEN DE LA DEMANDE : 1445, route Pembina, Winnipeg (Man.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **20 octobre 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis d'audience publique CRTC 2005-8 et 2005-8-1

#086

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Découvrez les bas tarifs d'Air Canada sur **aircanada.com** et économisez, quelle que soit votre destination.

AIR CANADA


STAR ALLIANCE

Meilleur transporteur aérien – Amérique du Nord, prix mondiaux transporteur aérien Skytrax 2005

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com



Marcel Verrier

RÉNOVATIONS Fenêtres • Portes

Aucun intérêt ou paiement pendant 12 mois A.D.C.

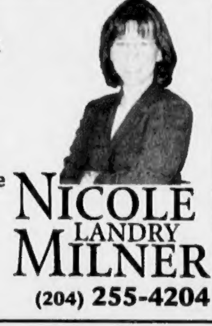
Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite

All Canadian Window & Door — JELD-WEN

1740, rue Saint-James
779-6900 • Cell. : 999-6995

www.allcanadianrenovations.ca

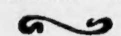




AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty
NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»



GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@mts.net
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

La Shop Lesage

Meubles et appareils électroménagers
Toutes les grandes marques neuves ou usagées
Achat et vente

Éric ou David
129, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T3

Tél. : (204) 233-1804
Cell. : (204) 792-3413
lashoplesage@shaw.ca

DÉCOR CHRISTIANE
Services en décoration d'intérieur
decorchristiane@shaw.ca
Christiane LaFlèche
204 292 1160

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP
Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

Michelle SMITH
CFP
Assurances et Investissements



Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :

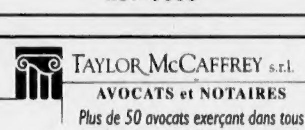


AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907



Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
- avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
- droit commercial et corporatif
- droit des affaires / entreprises
- vente / achat de maison
- testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
- droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
- droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
- litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS





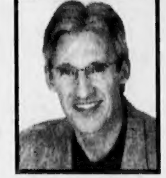
téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181
www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys
OUVERT JUSQU'À 20H LES JEUDIS.

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
CABINET JURIDIQUE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com



MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P•M•C
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone : (204) 233-2828
Télécopieur : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com
www.pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE

ASSURANCE P•M•C DESAULNIERS
B-390, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone : (204) 233-4051
Télécopieur : (204) 233-4434
info@desaulniersinsurance.ca





SGI CANADA

« La tradition d'excellence continue »



Michel L.J. Chartier
Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

***Abonnez-vous à* La LIBERTÉ**

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ____
Prénom : ____
Adresse : ____
Ville : ____
Province : ____
Code postal : ____
Téléphone : ____
Je choisis de payer par :
Visa : ____
MasterCard : ____
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4